Roland®

VK-8M

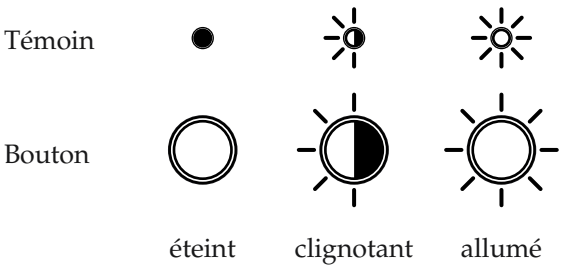
Mode d'emploi

Félicitations et merci d'avoir opté pour le module d'orgue VK-8M.

Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement les sections intitulées: "CONSIGNES DE SÉCURITÉ" (p. 2) et "Remarques importantes" (p. 4). Elles contiennent des informations vitales pour l'utilisation correcte de cet appareil. En outre, pour maîtriser correctement chaque fonction de votre nouvelle acquisition, veuillez lire entièrement le mode d'emploi. Conservez ensuite le manuel à portée de main pour toute référence ultérieure.

Conventions en vigueur dans ce manuel

- Les noms des boutons sont indiqués entre crochets: bouton [REVERB], par exemple.
- Les tirettes harmoniques fractionnaires (p. 21) sont indiquées ainsi: 1-1/3'; 2-2/3'.
- [1]~[6] signifie que vous devez presser un des boutons compris entre [1] et [6].
- Le statut éteint/allumé/clignotant d'un témoin est représenté comme suit.



Copyright© 2003 ROLAND CORPORATION
Tous droits réservés. Toute reproduction intégrale ou partielle de cette publication est interdite sous quelque forme que ce soit sans l'autorisation écrite de ROLAND CORPORATION.

Pour le Royaume Uni

IMPORTANT: THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE.

BLUE: NEUTRAL
BROWN: LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.
Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.

CONSIGNES DE SECURITÉ

INSTRUCTIONS POUR LA PREVENTION D'INCENDIE, CHOC ÉLECTRIQUE OU BLESSURE

A propos des symboles ⚠ Avertissement et ⚠ Précaution

⚠ **AVERTISSEMENT**	Sert aux instructions destinées à alerter l'utilisateur d'un risque mortel ou de blessure grave en cas d'utilisation incorrecte de l'unité.
⚠ **PRUDENCE**	Sert aux instructions destinées à alerter l'utilisateur d'un risque de blessure ou de dommage matériel en cas d'emploi incorrect de l'unité. * Les dommages matériels se réfèrent aux dommages ou autres effets négatifs causés au lieu d'utilisation et à tous ses éléments, ainsi qu'aux animaux domestiques.

A propos des symboles

⚠	Le symbole △ alerte l'utilisateur d'instructions importantes ou de mise en garde. La signification du symbole est déterminée par ce que contient le triangle. Dans le cas du symbole de gauche, il sert pour des précautions générales, des mises en garde ou alertes vis-à-vis d'un danger.
	Le symbole ⃠ prévient l'utilisateur des interdits. Ce qui ne doit spécifiquement pas être fait est indiqué dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que l'unité ne doit jamais être démontée.
	Le symbole ● alerte l'utilisateur de ce qui doit être fait. Ce qui doit être fait est indiqué par l'icône contenue dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que le cordon d'alimentation doit être débranché de la prise murale.

OBSERVEZ TOUJOURS CE QUI SUIT

⚠ AVERTISSEMENT

- Avant d'utiliser cet appareil, veillez à lire les instructions ci-dessous et le mode d'emploi.



- N'ouvrez pas et ne modifiez d'aucune façon l'appareil ou son adaptateur secteur.



- N'essayez pas de réparer l'appareil ou d'en remplacer des éléments (sauf si ce manuel vous donne des instructions spécifiques pour le faire). Confiez tout entretien ou réparation à votre revendeur, au service après-vente Roland le plus proche ou à un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Informations").



- N'utilisez et ne rangez jamais l'appareil dans des endroits:
  - soumis à des température extrêmes (en plein soleil dans un véhicule fermé, à proximité d'une conduite de chauffage, au-dessus de matériel générateur de chaleur),
  - humides (salles de bain, toilettes, sur des sols ou supports mouillés),
  - source de condensation,
  - exposés aux précipitations,
  - poussiéreux,
  - soumis à de fortes vibrations.



⚠ AVERTISSEMENT

- N'utilisez et ne rangez jamais l'appareil dans des endroits:
  - soumis à des température extrêmes (en plein soleil dans un véhicule fermé, à proximité d'une conduite de chauffage, au-dessus de matériel générateur de chaleur),
  - humides (salles de bain, toilettes, sur des sols ou supports mouillés),
  - source de condensation,
  - exposés aux précipitations,
  - poussiéreux,
  - soumis à de fortes vibrations.



- Lorsque vous utilisez l'instrument avec un rack ou un support recommandé par Roland, placez-le de façon à ce qu'il reste bien horizontal et stable. Si vous n'utilisez ni rack ni support, veillez à placer l'appareil dans un endroit offrant une surface bien horizontale et un soutien solide et stable.



- Servez-vous exclusivement de l'adaptateur fourni avec l'appareil. Assurez-vous aussi que la tension de ligne de l'installation correspond bien à la tension d'entrée indiquée sur le corps de l'adaptateur. D'autres adaptateurs peuvent utiliser une polarité différente ou être conçus pour une autre tension; leur utilisation peut donc provoquer des dommages, des pannes ou des électrocutions.



⚠ AVERTISSEMENT

- Servez-vous exclusivement du cordon d'alimentation fixé.



Evitez de tordre le cordon d'alimentation et de placer des objets lourds dessus. Vous risquez de l'endommager, ce qui provoquerait des courts-circuits et couperait l'alimentation de certains éléments. Un cordon endommagé peut provoquer une électrocution ou un incendie!



- Cet instrument, seul ou combiné à un amplificateur et un casque ou des enceintes, est en mesure de produire des signaux à des niveaux qui pourraient endommager l'ouïe de façon irréversible. Ne l'utilisez donc pas trop longtemps à volume élevé ou inconfortable. Si vous pensez avoir endommagé votre ouïe ou si vos oreilles bourdonnent, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et consultez un spécialiste.



- Evitez que des objets (du matériel inflammable, de la monnaie, des trombones) ou des liquides (eau, limonades, etc.) ne pénètrent à l'intérieur de l'instrument.



- Coupez immédiatement l'alimentation de l'appareil, débranchez l'adaptateur de la prise et demandez un entretien auprès de votre revendeur, du service après-vente Roland le plus proche ou d'un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information") quand:
  - l'adaptateur secteur, le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e),
  - il y a présence de fumée ou d'odeurs anormales
  - des objets ou du liquide ont pénétré dans l'appareil
  - l'appareil a été exposé à la pluie (ou a été mouillé d'une autre façon),
  - l'appareil semble ne pas fonctionner normalement ou affiche un changement de performance marqué.



- En présence de jeunes enfants, un adulte doit être présent jusqu'à ce que l'enfant puisse respecter les précautions nécessaires au maniement de l'appareil.



- Protégez l'instrument contre tout coup ou impact important.
  (Ne le laissez pas tomber!)



⚠ AVERTISSEMENT

Ne branchez pas le cordon d'alimentation de l'appareil à une prise murale à laquelle un nombre important d'autres appareils sont déjà raccordés. Soyez particulièrement vigilant avec des multiprises: la puissance totale utilisée par tous les appareils connectés ne doit jamais excéder la puissance (watts/ampères) de la rallonge. Une charge excessive peut augmenter la température du câble et même entraîner une fusion.



Avant d'utiliser l'instrument dans un pays étranger, contactez votre revendeur, le service de maintenance Roland le plus proche ou un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page "Information").



⚠ PRUDENCE

- Placez l'appareil et l'adaptateur de sorte à leur assurer une ventilation appropriée.



- Saisissez toujours la fiche du cordon de l'adaptateur lors du branchement au secteur ou à l'instrument.



- Toute accumulation de poussière entre la prise et la fiche d'alimentation peut nuire à l'isolation et causer un incendie. Eliminez régulièrement cette poussière avec un chiffon sec. Lorsque l'appareil n'est pas utilisé durant une période prolongée, débranchez le cordon d'alimentation.



- Evitez que les cordons d'alimentation et les câbles ne s'emmêlent. De plus, tous les cordons et câbles doivent être placés hors de portée des enfants.



- Ne montez jamais sur l'appareil et évitez d'y déposer des objets lourds.



- Ne saisissez jamais l'adaptateur ni ses fiches avec des mains mouillées lorsque vous le branchez ou débranchez d'une prise murale ou de l'instrument.



- Avant de déplacer cet appareil, débranchez d'abord l'adaptateur secteur ainsi que tous les câbles le reliant à des appareils périphériques.



- Avant de nettoyer l'appareil, mettez-le hors tension et débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale (p. 13).



- S'il y a risque d'orage, débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale.



- Si vous devez retirer des vis, gardez-les en lieu sûr et hors de portée des enfants, pour éviter que ces derniers ne les avalent accidentellement.



Remarques importantes

Outre les informations de la section "CONSIGNES DE SÉCURITÉ" (p. 2), veuillez lire et suivre les conseils suivants:

Alimentation

- Ne vous servez pas de cet instrument sur le même circuit qu'un appareil générateur de parasites (tel qu'un moteur électrique ou un système variateur de lumière).
- L'adaptateur secteur dégage de la chaleur après plusieurs heures d'utilisation. C'est un phénomène normal qui ne doit pas vous inquiéter.
- Avant de brancher cet appareil à d'autres, mettez-les tous hors tension. Le non-respect de cette précaution pourrait entraîner des dysfonctionnements et/ou l'endommagement de vos enceintes ou d'autres appareils.

Emplacement

- L'usage de l'appareil à proximité d'amplificateurs (ou de tout autre matériel contenant de grands transformateurs électriques) peut être source de bruit. Pour résoudre le problème, changez l'orientation de cet instrument ou éloignez-le de la source d'interférence.
- Cet instrument peut causer des interférences lors de la réception radio ou télévisée. Ne vous en servez pas à proximité de tels récepteurs.
- Il peut y avoir du bruit si vous utilisez des moyens de communication sans fil (tel qu'un téléphone mobile) à proximité de l'appareil. Ce bruit peut survenir au début d'un appel (donné ou reçu) ou durant la conversation. Si vous avez des problèmes, éloignez le téléphone portable de l'instrument ou coupez-le.
- N'exposez pas l'appareil directement au soleil, ne le laissez pas près d'appareils irradiant de la chaleur, dans un véhicule fermé ou dans un endroit le soumettant à des températures extrêmes. Evitez également de laisser des sources d'éclairage (telles qu'une lampe de piano) trop longtemps trop près de l'instrument. Evitez aussi l'exposition prolongée à la lumière de projecteurs puissants. Une chaleur excessive peut déformer ou décolorer l'instrument.
- Lorsque vous déplacez l'appareil en le soumettant à une forte différence de température et/ou d'humidité, il peut y avoir formation de condensation à l'intérieur de l'appareil. Une utilisation de l'appareil dans cet état peut entraîner des pannes ou des dommages. Avant d'utiliser l'appareil, laissez-le reposer quelques heures jusqu'à ce que la condensation se soit évaporée.
- Ne laissez pas des objets en caoutchouc, vinyle ou autre matière semblable trop longtemps sur l'appareil. De tels objets peuvent décolorer ou abîmer la finition.
- Ne placez aucun récipient contenant de l'eau (un vase, par exemple) sur l'appareil. Evitez en outre l'usage d'insecticides, de parfum, d'alcool, de vernis à ongles, d'atomiseurs ou sprays à proximité de l'appareil. Essuyez rapidement tout liquide renversé sur l'appareil avec un chiffon sec et doux.
- Ne collez pas d'autocollants, de décalcomanies ou autres sur cet instrument. Vous risqueriez d'endommager la finition de l'instrument lors du retrait de ces autocollants, etc.

Entretien

- Pour nettoyer cet appareil, servez-vous d'un chiffon sec et doux; vous pouvez l'humidifier légèrement.
  Pour enlever des saletés plus tenaces, servez-vous d'un détergent doux et non abrasif. Ensuite, essuyez soigneusement l'instrument avec un chiffon doux et sec. Essayez d'essuyer toute la surface en exerçant une force égale et en suivant le dessin du bois. Si vous frottez trop fort à un endroit, vous risquez d'endommager la finition.
- N'utilisez jamais d'essence, de diluant, de solvant ou d'alcool d'aucune sorte pour éviter le risque de décoloration et/ou de déformation.

Précautions supplémentaires

- N'oubliez jamais que le contenu de la mémoire peut être irrémédiablement perdu suite à un mauvais fonctionnement ou un mauvais maniement de l'appareil. Pour vous prémunir contre un tel risque, nous vous conseillons de faire régulièrement des copies de secours des données importantes se trouvant dans la mémoire de l'appareil sur un autre appareil MIDI (un séquenceur, par exemple).
- Il peut malheureusement se révéler impossible de récupérer les données stockées sur un autre appareil MIDI (tel qu'un séquenceur) une fois qu'elles ont été perdues. Roland n'endosse aucune responsabilité concernant la perte de ces données.
- Maniez les curseurs, boutons et autres commandes de l'appareil avec un minimum d'attention; faites aussi preuve de délicatesse avec les prises et connecteurs de l'appareil. Un maniement trop brutal peut entraîner des dysfonctionnements.
- Pour brancher/débrancher des câbles, tenez-les toujours par leurs fiches; ne tirez jamais sur le câble. Vous éviterez ainsi d'endommager le câble ou de provoquer des court-circuits.
- Pour ne pas déranger vos voisins, maintenez le volume à un niveau raisonnable. Il peut parfois être préférable d'utiliser le casque (surtout quand vous jouez la nuit).
- Si vous devez transporter l'instrument, emballez-le dans sa boîte d'origine (avec les protections). A défaut, utilisez un emballage équivalent.
- Utilisez exclusivement la pédale d'expression indiquée (EV-7, disponible en option). Si vous branchez toute autre pédale d'expression, vous risquez de provoquer un dysfonctionnement et/ou d'endommager l'instrument.
- Utilisez un câble Roland pour effectuer la connexion. Si vous utilisez un autre câble de connexion, notez les précautions suivantes.

Sommaire

Conventions en vigueur dans ce manuel ... 1

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ... 2

Remarques importantes ... 4

Sommaire ... 5

Caractéristiques principales ... 7

Description des commandes ... 8

Panneau avant ... 8
Face arrière ... 10

Principe du VK-8M ... 11

Le générateur de son à roues phoniques virtuelles ... 11
Les sons d'orgue ... 11
Les différentes mémoires ... 12

Avant de commencer ... 13

Brancher l'adaptateur à une prise murale ... 13
Brancher un clavier externe ... 14
Utiliser un clavier externe pour jouer avec les sons du VK-8M ... 14
Mixer le son du clavier externe avec celui du VK-8M ... 14
Brancher un ampli, des enceintes ou un casque ... 15
Mise sous tension ... 16
Mise hors tension ... 16
Rétablissement des réglages usine (Factory Reset) (Factory Reset) ... 17
Ecouter les morceaux de démonstration ... 18

Jouer de l'orgue ... 19

Ecouter les différents sons ... 19
Le son d'orgue ... 20
Modifier le son en temps réel (tirettes harmoniques) ... 21
Changer le son de l'orgue (Wheel Type, Leakage) ... 24
Resserrer le son (Percussion) ... 25
Modulations (Vibrato et Chorus) ... 28
Effet de haut-parleur rotatif COSM (Rotary Sound) ... 29
Changer le type d'amplification (Amp Type, Overdrive, Tone) ... 30
Utilisation du contrôleur D BEAM pour produire des effets d'orgue ... 31
Environnement sonore (Reverb) ... 34
Mixer les sons du clavier et de l'orgue ... 35
Fonction Active Expression ... 35
Utiliser la pédale d'expression ... 36

Sauvegarder vos réglages (Registration) ... 37

Sauvegarde dans une mémoire de la même banque ... 38
Sauvegarde dans une mémoire d'une autre banque ... 38

Copier une configuration 38

Fonctions avancées 39

Les différents modes d'édition 39
Procédure de base 39
Réglages concernant l'ensemble du système 41
Paramètres liés à la rotation 41
Bruits de clic et de percussion 43
Paramètres MIDI 44
Egalisation et autres réglages 47
Paramètres sauvegardés dans une configuration 48
Réverbération et autres réglages 48

Brancher le VK-8M à des appareils externes 49

Brancher le clavier externe et le pédalier 49
Enregistrement/reproduction avec un séquenceur externe 50
Sauvegarde des réglages du VK-8M sur un séquenceur externe (Bulk Dump) 51
Charger des données transférées sur séquenceur 51

Dépannage 52

Signalisation des erreurs 54

Liste des mémoires de configurations 55

Paramètres d'édition 56

Tableau d'équipement MIDI 57

Fiche technique 63

Index 64

Caractéristiques principales

Fonctions d'orgue

Générateur de son à roues phoniques virtuelles

Le VK-8M dispose d'un générateur de son à roues phoniques virtuelles simulant à la perfection le mécanisme de production sonore des orgues traditionnels. Sa réponse rapide est particulièrement précieuse lorsque vous faites appel à des techniques d'orgue comme le glissando. Comme ses trois parties — Upper, Lower et Pedal — sont intégralement polyphoniques, aucune coupure de son n'intervient, quelle que soit votre technique de jeu.

Modélisation d'amplis (COSM)

Cette technologie analyse les caractéristiques des amplis les plus populaires et simule la chaleur des circuits à lampes ainsi que les caractéristiques sonores de leurs enceintes. Vous avez le choix parmi quatre types d'ampli d'une sonorité différente vous offrant une grande variété de sons, du plus "clean" au plus saturé.

Haut-parleur rotatif

Un algorithme d'effet spécifique utilisant la technologie COSM Roland réalise une simulation fidèle de haut-parleur rotatif, partenaire indispensable de tout orgue électronique. Vous bénéficierez de ce son exceptionnel soit au casque, soit en reliant l'orgue à un ampli clavier (de la série KC, par exemple) ou à des enceintes actives (de la série DS, par exemple).

Commandes intégrées

Les commandes telles que les tirettes HARMONIC, le bouton [ROTARY SLOW/FAST] et la commande OVERDRIVE sont intégrées au module. Inutile donc d'accumuler les connexions: branchez simplement votre clavier et jouez avec d'authentiques sons d'orgue.

Prise d'entrée

L'appareil est doté d'une entrée audio vous permettant de recevoir les sons d'un clavier externe. Grâce à la fonction de mixage, vous pouvez produire un mélange des signaux du clavier et du VK-8M sans devoir passer par un mélangeur. La fonction de pédale d'expression confère plus d'expression aux signaux entrant tandis que la fonction "Active Expression" vous permet de mettre les signaux externes en exergue.

Nouvelle fonction de la pédale d'expression (Active Expression)

La pédale d'expression est une fonction indispensable pour jouer de l'orgue. Lorsque vous jouez en superposant le son d'entrée et le son d'orgue, le volume de l'orgue augmente lorsque vous appuyez sur la pédale d'expression mais avec la fonction Active Expression, le volume du son d'entrée fait un brusque bond pour atteindre un niveau proche du maximum.

Comme la pédale d'expression peut servir non seulement à modifier le volume mais aussi le son, elle vous permet d'accentuer encore l'expressivité de votre jeu.

Contrôleur D Beam

Vous pouvez vous servir du contrôleur D Beam pour piloter jusqu'à six effets spécialisés, tels que le changement de la vitesse de rotation du haut-parleur rotatif et le freinage de la roue phonique. Le bouton ON/OFF D Beam repose sur une nouvelle technologie ouvrant la voie à toute une palette de tonalités différentes. Allez toujours plus loin et enthousiasmez votre audience par un jeu stupéfiant.

Boîtier en bois naturel

Le boîtier est en bois et rappelle ainsi le buffet des orgues à roue phonique traditionnels. The VK-8M feature beautifully finished natural wood that will gain luster with years of use.La superbe finition en bois naturel du VK-8M soulignera de sa patine toutes les années d'utilisation de l'instrument.

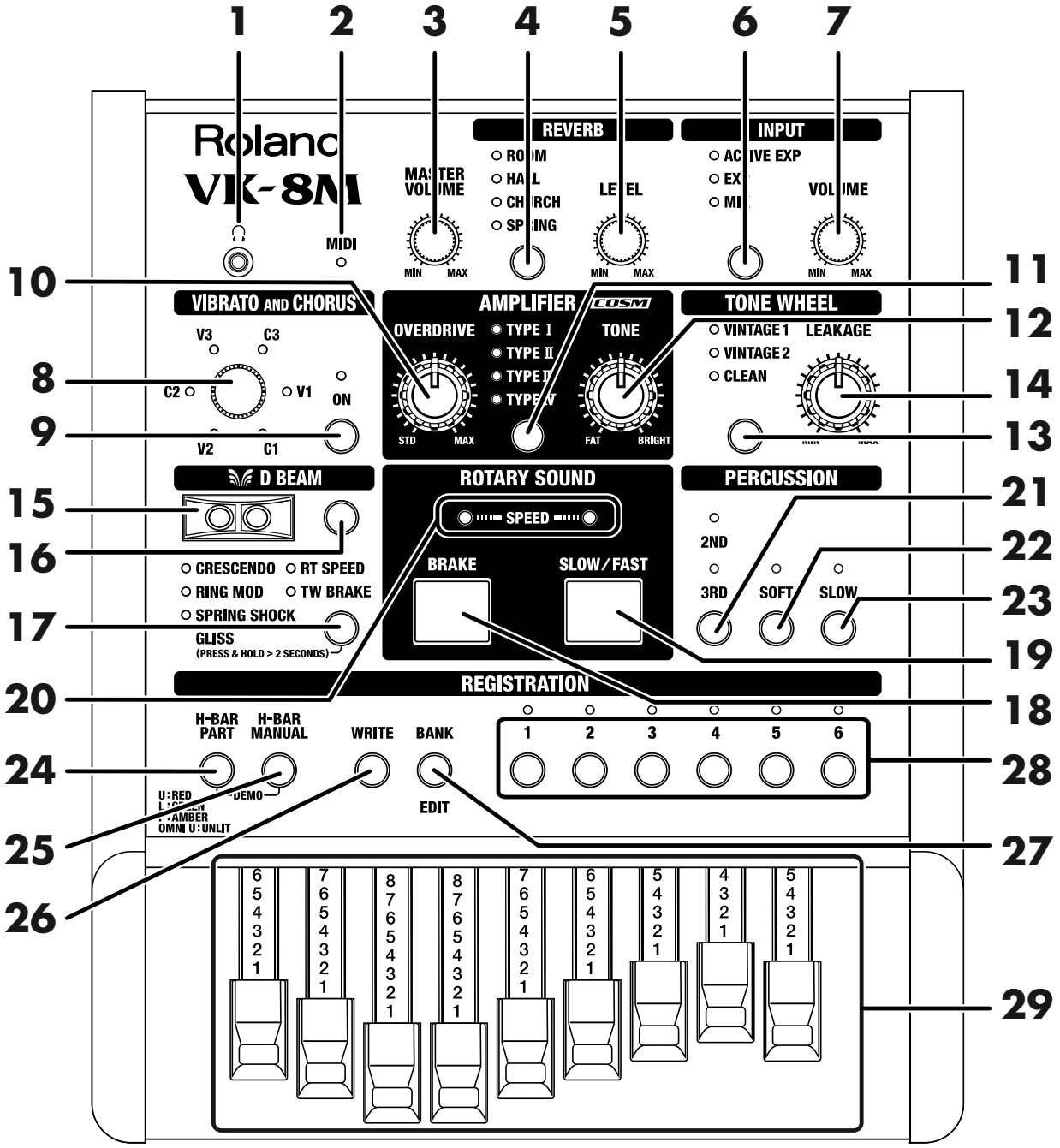
Autres caractéristiques

La face arrière propose deux prises MIDI IN, permettant de brancher à la fois un clavier supplémentaire et un pédalier pour bénéficier d'un ensemble complet 2 claviers + pédalier.

Les mémoires "User Registration" vous permettent de sauvegarder 36 configurations de réglages différentes.

Description des commandes

■ Panneau avant



1. **[∩] Prise casque**
Vous pouvez y brancher un casque disponible en option (p. 15).

2. **Témoin MIDI**
Le témoin clignote durant la réception de données MIDI transmises par un appareil externe.

3. **Commande[MASTER VOLUME]**
Règle le volume global (p. 16).

■ REVERB

4. **Bouton [REVERB]**
Sélection du type de réverbération (p. 34).

5. **Commande [LEVEL] REVERB**
Détermine l'intensité de la réverbération (p. 34).

■ INPUT

6. **Bouton [INPUT]**
Détermine la fonction de l'entrée INPUT (p. 35).

7. **Commande [VOLUME] INPUT**
Ajuste le niveau du signal arrivant à l'entrée INPUT (p. 35).

■ VIBRATO AND CHORUS

8. **Commande[VIBRATO AND CHORUS]**
Change le type d'effet vibrato ou chorus (p. 28).

9. **Bouton [ON] VIBRATO AND CHORUS**
Active/coupe l'effet vibrato ou chorus (p. 28).

■ **AMPLIFIER**

10. Commande[OVERDRIVE]
Détermine l'intensité de la saturation (p. 30).

11. Bouton [AMPLIFIER]
Change la réponse en fréquence et la résonnance de l'enceinte de l'ampli virtuel (p. 30).

12. Commande[TONE]
Règle le timbre du son d'orgue (p. 30).

■ **TONE WHEEL**

13. Bouton [TONE WHEEL]
Sélectionne le type de roues phoniques virtuelles ((p. 24)).

14. Commande[LEAKAGE]
Permet d'ajouter un bruit de fuite harmonique indépendamment de celui sélectionné par le type de roues phoniques (p. 24).

■ **D BEAM**

15. Contrôleur D Beam
En déplaçant la main au-dessus du contrôleur D Beam, vous pouvez faire varier le son (p. 31).

16. Bouton D BEAM[ON]
Active et coupe le contrôleur D Beam (p. 31).

17. Bouton D BEAM
Sélectionne l'effet piloté par le contrôleur D Beam (p. 31).

■ **ROTARY SOUND**

18. Bouton [BRAKE]
Ce bouton active/coupe la rotation du son. Lorsque vous activez ce frein, la rotation s'arrête progressivement. Lorsque vous coupez ce frein, la rotation reprend progressivement (p. 29).

19. Bouton [SLOW/FAST]
Ce bouton alterne entre deux vitesses de rotation du son (p. 29).

20. Témoin SPEED
Les témoins gauche et droit s'allument en alternance et indiquent la vitesse du haut-parleur rotatif (p. 29).

Témoins ROTARY SPEED	Description
Clignotement rapide	Rotation rapide
Clignotement lent	Rotation lente

■ **PERCUSSION**

21. Bouton [2ND/3RD]
Change le type de percussion (p. 25).

Témoin allumé	Partie concernée par les réglages des tirettes harmoniques
2ND	Ajoute la deuxième percussion (de même hauteur que la tirette harmonique 4') au son d'orgue.
3RD	Ajoute la troisième percussion (de même hauteur que la tirette harmonique 2-2/3') au son d'orgue.
Les témoins 2ND et 3RD sont éteints	Pas de percussion.

22. Bouton [SOFT]
Change le volume de la percussion (p. 26).

23. Bouton [SLOW]
Modifie le temps de chute de la percussion (p. 27).

■ **REGISTRATION**

24. Bouton [H-BAR PART] (partie concernée par les tirettes harmoniques)
Ce bouton sélectionne la partie modifiée par les tirettes harmoniques.

Couleur du témoin	Partie modifiée par les tirettes harmoniques	Fonction de la prise MIDI
Rouge	**Partie UPPER** Lorsque vous actionnez les tirettes harmoniques, le son de la partie Upper change (p. 20).	MODE SEQUENCER
Vert	**Partie LOWER** Lorsque vous actionnez les tirettes harmoniques, le son de la partie Lower change (p. 20).	MODE SEQUENCER
Jaune	**Partie PEDAL** Lorsque vous actionnez les tirettes harmoniques, le son de la partie Pedal (pédalier) change (p. 20).	MODE SEQUENCER
Eteint	**Partie UPPER** Lorsque vous actionnez les tirettes harmoniques, le son de la partie Upper change (p. 20).	MODE SINGLE KEYBOARD

MODE SEQUENCER
En mode séquenceur, les sons pour les parties spécifiées avec les canaux de transmission MIDI sont produits.

MODE SINGLE KEYBOARD
En mode clavier seul, le son de la partie Upper est produit, quelles que soient les parties spécifiées avec les canaux de transmission MIDI (OMNI ON).

25. Bouton [H-BAR MANUAL] (réglage manuel des tirettes harmoniques)
Avec cette fonction, les tirettes harmoniques passent des réglages de la configuration aux positions (réglages) des tirettes harmoniques en face avant (p. 20).

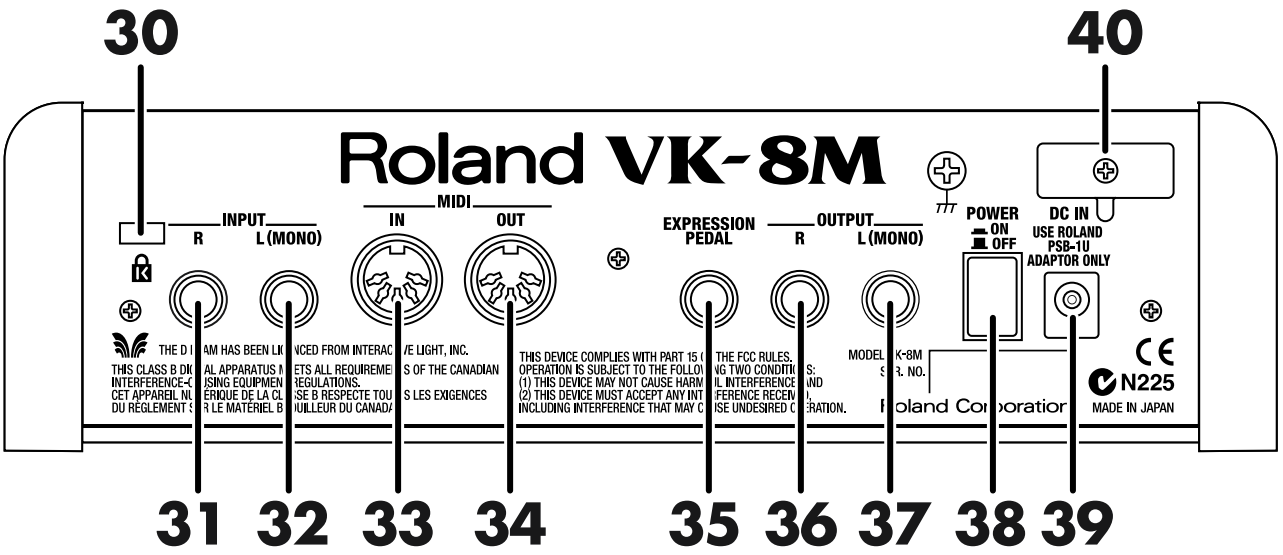
26. Bouton [WRITE]
Sauvegarde les réglages effectués en face avant sous forme de configuration (p. 37, 38).

27. Bouton [BANK]
Sélectionne la banque des configurations (p. 19, 37, 38).

28. Boutons [1]–[6]
Les boutons [1]~[6] permettent de sélectionner une configuration.

29. Tirettes harmoniques
Ces tirettes contribuent à la création du son d'orgue. Vous pouvez modifier le son en temps réel, durant le jeu (p. 21).

■ Face arrière



30. Orifice de verrouillage
http://www.kensington.com/

31. Prise INPUT R

32. Prise INPUT L (MONO)
Vous pouvez brancher un clavier externe et envoyer ses sons à l'orgue. Vous pouvez mixer les sons du clavier et ceux du VK-8M.

33. Prise MIDI IN
Vous pouvez brancher un clavier externe et utiliser ses sons.
Vous pouvez aussi y brancher un séquenceur externe et faire jouer les données musicales qu'il transmet par le VK-8M (p. 50).

34. Prise MIDI OUT
Vous pouvez brancher un appareil MIDI qui recevra les données MIDI transmises par le VK-8M.

35. Prise EXPRESSION PEDAL
Vous pouvez y brancher une pédale d'expression (EV-7, disponible en option) (p. 36).

36. Prise OUTPUT R

37. Prise OUTPUT L (MONO)
Cette prise peut accueillir un ampli, des enceintes actives etc. Si la sortie est mono, branchez uniquement la prise L (MONO) (p. 15).

38. Commutateur[POWER]
Mise sous/hors tension(p. 16).

39. Prise DC IN
Branchez l'adaptateur fourni à cette prise (p. 13).

40. Crochet pour cordon
Utilisez ce crochet pour fixer le cordon de l'adaptateur fourni (p. 13).

Principe du VK-8M

■ Le générateur de son à roues phoniques virtuelles

Les orgues électroniques traditionnels produisent leur son en utilisant 91 disques métalliques à bord denté appelés "roues phoniques". Chaque roue dentée génère une hauteur différente. Un moteur fait tourner ces roues phoniques devant des bobines électromagnétiques et, en passant devant la bobine correspondant à chaque roue, les indentations génèrent un signal audio. La combinaison des tirettes harmoniques et des touches enfoncées détermine les signaux audio produits et est à l'origine du son d'orgue.

Le générateur de son à roues phoniques virtuelles du VK-8M exploite la technologie numérique pour simuler à la perfection le mécanisme de production sonore des orgues traditionnels. Les 91 roues phoniques virtuelles "tournent" constamment numériquement et sont en mesure de produire un signal audio en permanence. Le son généré par ces roues phoniques virtuelles dépend de la combinaison des tirettes harmoniques et des notes jouées sur le clavier, de la même manière que pour un orgue traditionnel.

■ Les sons d'orgue

Roues phoniques (Tone Wheels)

Les roues phoniques traditionnelles sont en rotation constante et "s'expriment" au moment où vous jouez une note. Les roues phoniques virtuelles du VK-8M agissent de même, permettant une réponse extrêmement rapide à l'enfoncement de la touche. Cette réponse rapide est particulièrement précieuse lorsque vous faites appel à des techniques d'orgue comme le glissando.

Les sons d'orgues sont constitués d'une fondamentale et de huit harmoniques, mixées en fonction des positions des tirettes déterminant les divers niveaux. Vous pouvez modifier le timbre en temps réel en actionnant les tirettes, ce qui confère à votre jeu un haut degré d'expressivité.

Percussion

La percussion permet d'ajouter une attaque au son pour lui donner encore plus de présence et d'impact. Vous pouvez la définir comme constituée de la deuxième (SECOND) ou troisième (THIRD) harmonique par rapport à la note jouée. Vous pouvez aussi diminuer le volume de la percussion (SOFT) ou allonger son temps de chute (SLOW).

La percussion des orgues traditionnels à roues phoniques est à simple déclenchement (single-trigger) c'est-à-dire qu'elle ne s'applique pas à toutes les notes mais seulement à la première note jouée. La percussion ne réinterviendra qu'après que vous ayez relâché toutes les notes. Si vous jouez legato (notes liées), elle n'est donc appliquée qu'à la première note. Si vous jouez staccato, par contre, elle s'applique à chacune d'elles. Dans tous les cas, si vous jouez trop rapidement, le circuit de percussion ne se rechargera pas complètement et la percussion sera atténuée. Le VK-8M permet toutefois de régler ce temps de rechargement pour l'adapter à votre jeu (p. 44). Sur les orgues traditionnels à roues phoniques, la manière dont est utilisée la percussion tient une place importante dans l'expressivité et le caractère spécifique du son de l'instrument.

Toujours sur les orgues à roues phoniques, c'est le son de tirette harmonique 1' qui sert à produire le son de percussion. Cela signifie que lorsque vous ajoutez de la percussion, le son de la tirette harmonique 1' est inaudible. Par ailleurs, la percussion ne s'applique qu'à la partie Upper.

Sur les orgues traditionnels, la désactivation du bouton [SOFT] de la percussion réduit le volume de l'orgue. Là encore, le VK-8M permet de simuler ou non cette variation de volume liée à l'activation/désactivation du bouton [SOFT] (p. 43).

Clics du clavier

Les orgues électroniques de première génération produisaient un clic (indépendant de la percussion) à l'enfoncement et au relâchement des touches. Ce son a d'abord été considéré comme un défaut, mais il est devenu, avec le temps, une composante indispensable du jeu des musiciens de blues et de rock, et a fini par s'imposer dans l'ensemble de la musique de jazz.

Le VK-8M vous permet de régler indépendamment le niveau de ces clics pour les enfoncements et pour les relâchements de touches (p. 43).

Vibrato et Chorus

Les orgues traditionnels disposent de six effets différents: trois types de vibrato (V1, V2, V3) et trois types de chorus (C1, C2, C3). Le vibrato consiste en une modulation cyclique du son et le chorus en une modulation de faible hauteur conférant plus d'épaisseur et de profondeur au son.

Tirettes harmoniques

Les tirettes harmoniques des orgues à roues phoniques sont organisées de gauche à droite dans un ordre ascendant. Elles sont notées en "pieds" par référence aux orgues d'église, le registre des huit pieds (8') correspondant à la fondamentale.

Une tirette fait exception à cet ordre : celle des 5-1/3', qui prend la deuxième place à partir de la gauche. L'ordre numérique devrait la placer en troisième position, mais comme il s'agit d'une harmonique du registre des 16', elle se trouve placée à ses côtés par commodité.

Les tirettes harmoniques possèdent un code couleur. Celles dont la hauteur se décline en octave par rapport aux 8' sont blanches, celles qui correspondent à d'autres harmoniques sont noires, et celles qui sont liées aux graves sont marron.

Sur les orgues à roue phonique, les registres aigus étaient répétés (réutilisés) dans la partie haute de la tessiture, et il en allait de même pour les registres graves dans la partie basse de la tessiture. Ce phénomène était appelé "repliement" (fold-back).

Si un orgue avait disposé de 109 roues phoniques, les neuf harmoniques auraient toutes pu être jouées par les 61 touches de l'orgue. Cependant, cela aurait engendré, dans les aigus, des sons excessivement criards et dans les graves des sons excessivement bas et brouillés.

Pour ces raisons, le VK-8M conserve le repli afin de générer des sons bien équilibrés.

Type d'ampli (Rotary, Overdrive, Tone)

Le VK-8M vous laisse le choix parmi quatre types d'ampli simulant aussi bien la chaleur des circuits à lampes que les caractéristiques sonores des enceintes.

Même avec un ampli de clavier ou des enceintes actives, la modélisation d'ampli simule le son d'un véritable haut-parleur rotatif ou d'un ampli de guitare, ce qui vous permet de jouer avec les sons les plus divers.

De plus, vous pouvez déterminer le volume du haut-parleur rotatif, le temps mis à passer de la vitesse lente à la vitesse rapide et la vitesse définie pour chacun de ces états ; le tweeter et le woofer sont réglables indépendamment afin d'élargir l'impression d'espace du son.

Reverb

Cet effet ajoute de la réverbération au son de l'instrument. Les types de réverbération ROOM, HALL et CHURCH simulent des espaces naturels de différentes tailles. Le type SPRING simule les anciens circuits de réverbération à ressorts souvent présents sur les orgues traditionnels.

Le VK-8M permet d'ajuster le temps de réverbération (p. 48). La commande [REVERB] permet également de modifier le volume de la réverbération (p. 34).

■ Les différentes mémoires

Mémoire système

Les réglages globaux, concernant l'ensemble du VK-8M, sont conservés dans la mémoire système.

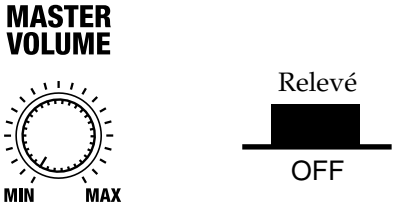
Mémoires de configuration

Ces mémoires contiennent les réglages propres à chaque configuration (registration) comme les positions des tirettes harmoniques et les réglages effectués en face avant.

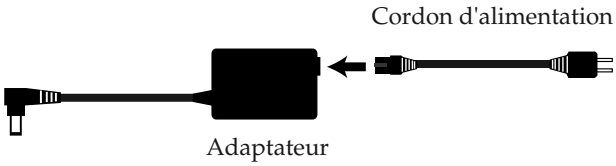
L'instrument dispose de 36 mémoires de configuration qui peuvent toutes être éditées.

Brancher l’adaptateur à une prise murale

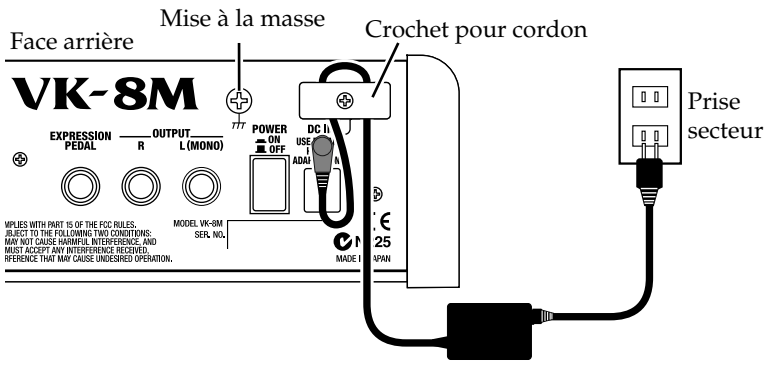
1 **Avant tout branchement, vérifiez que le VK-8M est hors tension.**



2 **Branchez le cordon d’alimentation fourni à l’adaptateur.**



3 **Après avoir branché le cordon d’alimentation au VK-8M, branchez l’autre extrémité à une prise murale.**



* *Pour éviter toute coupure de l’alimentation (par un débranchement accidentel de la fiche) et pour éviter toute traction sur la prise de l’adaptateur, amarrez le cordon d’alimentation au crochet prévu à cet effet (voyez l’illustration).*

Selon l’endroit où l’appareil est installé, il peut arriver que la surface du panneau donne l’impression d’être rugueuse. Ce phénomène s’explique par une charge électrique infinitésimale qui est absolument inoffensive. Cependant, si ce phénomène vous inquiète, reliez la borne de terre (voyez l’illustration) à la terre. Lorsque vous mettez l’appareil à la terre, un léger bourdonnement peut se produire selon les caractéristiques de votre installation. Si vous ne savez pas comment effectuer cette connexion, contactez le service de maintenance Roland le plus proche ou un distributeur Roland agréé (vous en trouverez la liste à la page “Informations”).

Endroits à éviter pour la connexion

- Conduites d’eau (risque de décharge ou d’électrocution).
- Conduites de gaz (risque d’incendie ou d’explosion).
- Terre de lignes téléphoniques ou paratonnerre (peut être dangereux en cas d’orage).

NOTE
Pour éviter tout dysfonctionnement ainsi que d’endommager les enceintes ou les autres périphériques, diminuez le volume et coupez l’alimentation de tous les appareils avant d’effectuer les connexions.

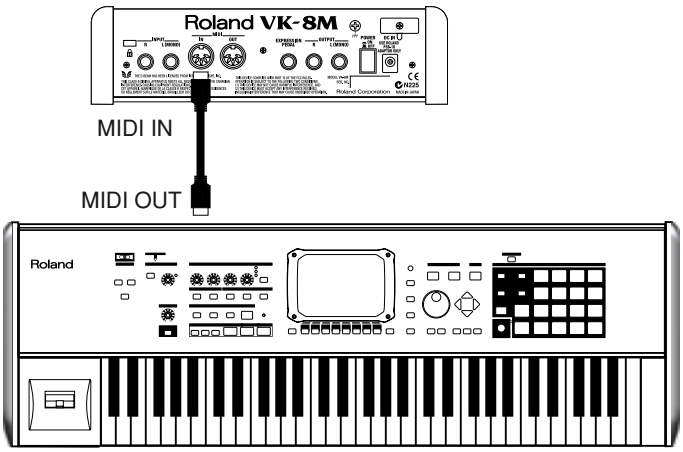
NOTE
Utilisez exclusivement le cordon d’alimentation et l’adaptateur fournis.

Brancher un clavier externe

■ Utiliser un clavier externe pour jouer avec les sons du VK-8M

1 **Avant d'effectuer la moindre connexion, assurez-vous que l'alimentation de tous les appareils concernés est coupée.**

2 **Servez-vous d'un câble MIDI disponible dans le commerce pour relier la prise MIDI IN du VK-8M à la prise MIDI OUT du clavier .**



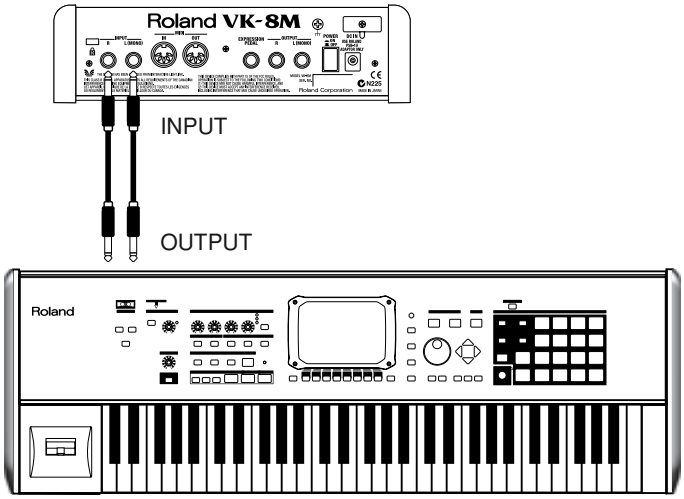
3 **Mettez le clavier sous tension.**

4 **Mettez le VK-8M sous tension.**

■ Mixer le son du clavier externe avec celui du VK-8M

1 **Avant d'effectuer la moindre connexion, assurez-vous que l'alimentation de tous les appareils concernés est coupée.**

2 **Servez-vous d'un câble audio disponible dans le commerce pour relier la prise INPUT du VK-8Mà la prise OUTPUT du clavier .**



3 **Mettez le clavier sous tension.**

4 **Mettez le VK-8M sous tension.**

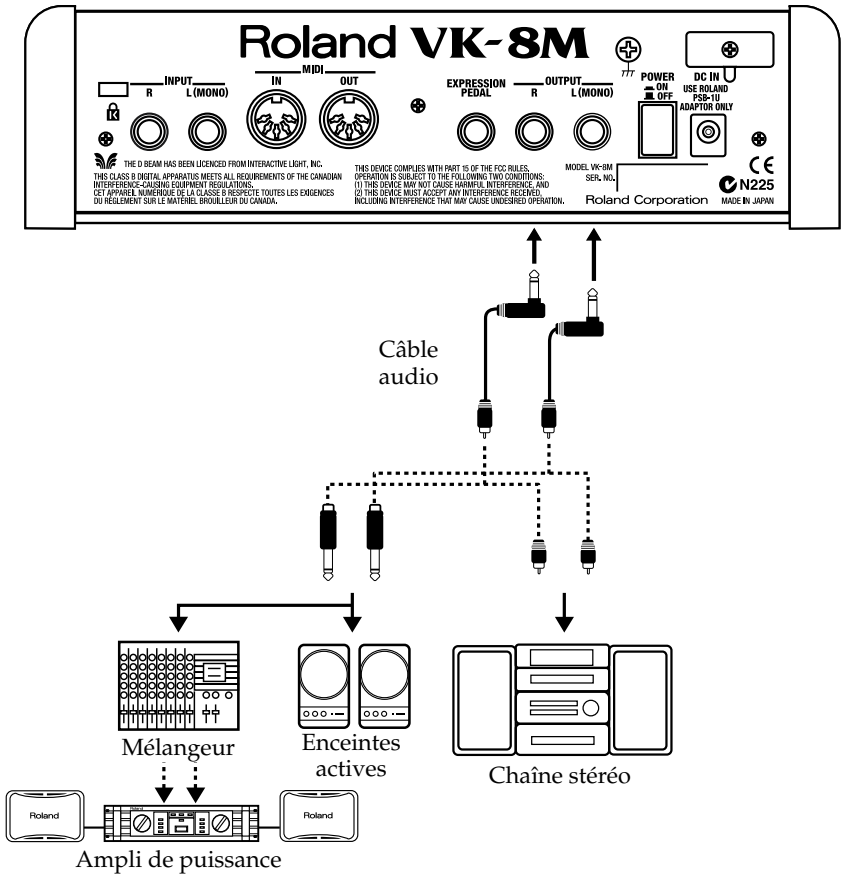
NOTE
Pour éviter tout dysfonctionnement ainsi que d'endommager les enceintes ou les autres périphériques, diminuez le volume et coupez l'alimentation de tous les appareils avant d'effectuer les connexions.

Brancher un ampli, des enceintes ou un casque

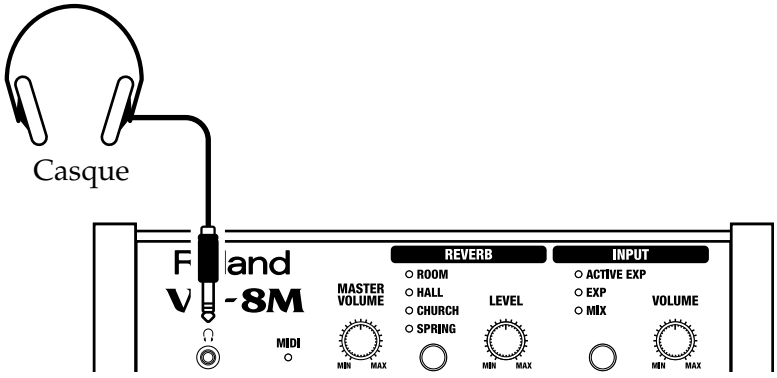
Le VK-8M ne dispose pas d'ampli interne ni de haut-parleur. Pour entendre le son, il faut y brancher du matériel audio comme des enceintes actives, un système stéréo ou un casque.

1 **Avant d'effectuer la moindre connexion, assurez-vous que l'alimentation de tous les appareils concernés est coupée.**

2 **Branchez le VK-8M à votre ampli, vos enceintes actives ou un casque comme illustré ici.**



Servez-vous de câbles audio pour brancher le matériel audio (ampli, enceintes actives etc.). Si vous utilisez un casque, branchez-le à la prise PHONES.



NOTE
Pour éviter tout dysfonctionnement ainsi que d'endommager les enceintes ou les autres périphériques, diminuez le volume et coupez l'alimentation de tous les appareils avant d'effectuer les connexions.

MEMO
Pour tirer le meilleur parti de votre VK-8M nous vous recommandons d'utiliser de préférence un système stéréo. Si vous utilisez un système mono, servez-vous de la sortie OUTPUT L (MONO).

MEMO
Les câbles audio et le casque ne sont pas fournis. Ils doivent être acquis séparément.

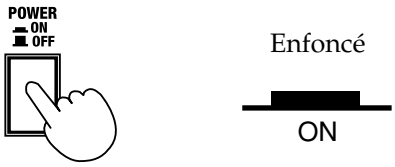
Mise sous tension

1 **Avant de mettre le VK-8M sous tension, vérifiez les points suivants:**

- Le VK-8M est branché correctement à ses divers périphériques.
- Le volume du VK-8M et des appareils audio ou enceintes actives connectées est au minimum.

2 **Pour mettre le VK-8M sous tension, appuyez sur le commutateur [POWER], situé en face arrière.**

A la mise sous tension, les témoins du bouton [REVERB] et de quelques autres boutons en face avant s'allument.



3 **Mettez l'ampli ou le système audio branché sous tension.**

4 **Tournez la commande [MASTER VOLUME] vers la droite pour ajuster le volume du VK-8M.**



5 **Réglez le niveau des appareils reliés au VK-8M.**

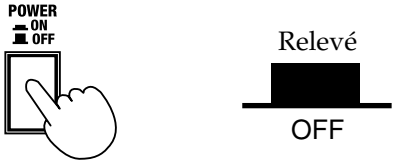
■ Mise hors tension

1 **Avant la mise hors tension, vérifiez les points suivants.**

- Le volume du VK-8M et des appareils audio connectés est au minimum.
- Toutes vos données créées ont bien été sauvegardées.

2 **Coupez l'alimentation du matériel branché au VK-8M.**

3 **Actionnez l'interrupteur [POWER] pour mettre le VK-8M hors tension.**



NOTE
Lorsque les connexions sont établies, mettez vos appareils sous tension en respectant l'ordre spécifié. Si vous modifiez cet ordre, vous risquez de provoquer des dysfonctionnements ou d'endommager certains éléments comme les enceintes.

NOTE
Cet appareil est doté d'un circuit de protection. Il faut attendre un bref laps de temps (quelques secondes) après la mise sous tension pour que l'instrument fonctionne normalement.

NOTE
Veillez à ne pas sélectionner un volume excessif. Un réglage excessivement élevé du volume peut endommager l'ampli, les enceintes, le casque, voire même entraîner des problèmes d'audition.

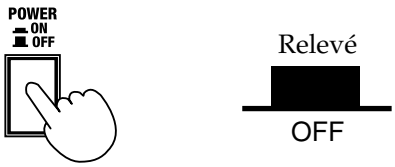
NOTE
Si vous mettez l'appareil hors tension sans sauvegarder les données, vos réglages en cours seront perdus. Si vous souhaitez conserver vos modifications, sauvegardez-les avant de mettre l'appareil hors tension. Pour en savoir plus, voyez "Sauvegarder vos réglages (Registration)" (p. 37).

Rétablissement des réglages usine (Factory Reset) (Factory Reset)

Cette fonction initialise le VK-8M et rétablit ses valeurs usine.

1 **Vérifiez que le volume est bien au minimum.**

2 **Actionnez l'interrupteur [POWER] pour mettre le VK-8M hors tension.**

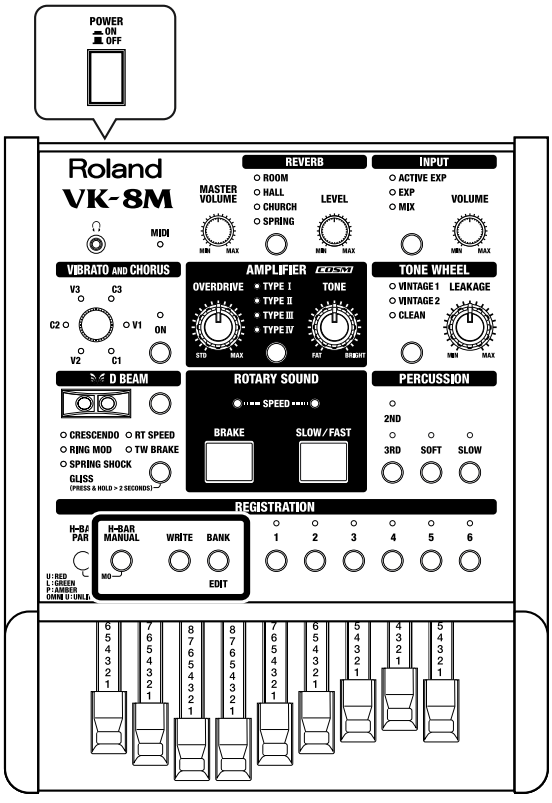


3 **Tout en maintenant enfoncés les boutons [BANK], [WRITE] et [H-BAR MANUAL], appuyez sur le commutateur[POWER] pour remettre l'appareil sous tension.**

4 **Maintenez les boutons [BANK], [WRITE] et [H-BAR MANUAL] enfoncés jusqu'à ce que tous les témoins de la face avant s'allument.**

L'appareil retrouve l'ensemble de ses réglages d'usine.

Après la réinitialisation, les témoins de la face avant restent allumés quelques secondes.



NOTE

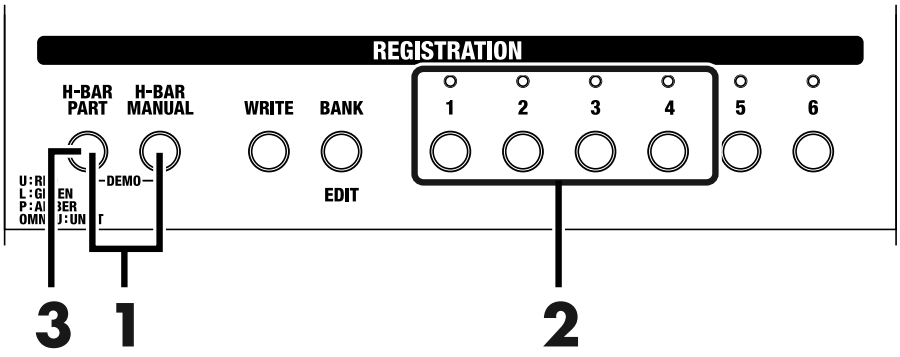
Quand vous effectuez une initialisation (Factory Reset), toutes les données que vous avez créées sont effacées de la mémoire interne du VK-8M. Si le VK-8M contient des données importantes, utilisez la fonction de transfert de données (Bulk Dump) pour les sauvegarder sur un séquenceur MIDI externe, etc. avant d'effectuer l'initialisation (p. 51).

NOTE

Ne coupez jamais l'alimentation durant l'initialisation.

Ecouter les morceaux de démonstration

Le VK-8M propose quatre morceaux de démonstration. Pour les écouter et tester avec eux divers sons d'orgues et effets, procédez comme suit.



1 **Appuyez simultanément sur les boutons [H-BAR PART] et [H-BAR MANUAL].**

Vous accédez au mode de démonstration.

2 **Appuyez sur un des boutons REGISTRATION [1]~[4] pour sélectionner un morceau de démonstration.**

La reproduction successive des morceaux de démonstration commence à partir du morceau sélectionné.

Lorsque le morceau choisi est terminé, la reproduction se poursuit avec le suivant. A la fin du dernier morceau, la reproduction recommence à partir du premier.

3 **Appuyez sur le bouton [H-BAR PART].**

La lecture des morceaux de démonstration s'arrête.

Vous quittez le mode de démonstration.

No. du morceau	Nom du morceau	Copyright
1	Sister Mum	© 2002 Roland Corporation
2	Blue Forest	© 2002 Roland Corporation
3	Make Holy	© 2002 Roland Corporation
4	Sunset Blvd	© 2002 Roland Corporation

NOTE
Tous droits réservés. Tout usage non autorisé de ce matériel à des fins autres que personnelles et privées est interdit par les lois en vigueur.

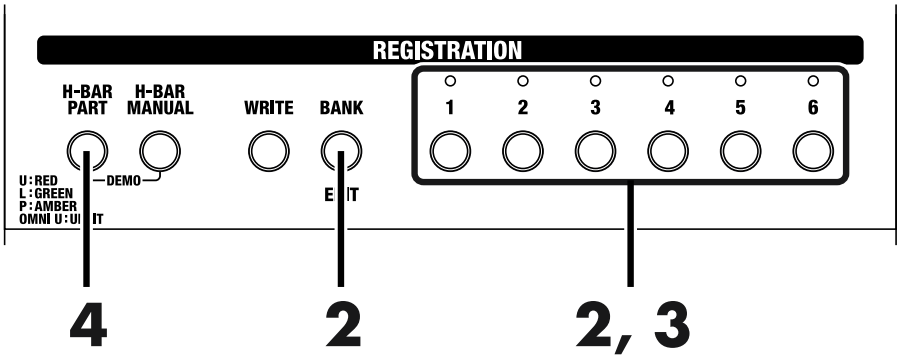
NOTE
Les données musicales jouées ne sont pas envoyées à MIDI OUT.

Jouer de l'orgue

Ecouter les différents sons

Le VK-8M propose 36 configurations préprogrammées. Voici comment changer de configuration (registration) afin d'écouter les différents sons.

Vous disposez de six banques comportant chacune 6 sons.
Changez de configuration afin d'écouter les différents sons.



1 **Branchez un clavier externe au VK-8M (p. 14)**

2 **Maintenez le bouton [BANK] enfoncé et appuyez sur un des boutons [1]~[6] pour choisir la banque.**

3 **Appuyez sur un des boutons [1]~[6] pour sélectionner une configuration.**

Le témoin du bouton numérique sélectionné s'allume.

4 **Appuyez sur le bouton [H-BAR PART] pour l'éteindre.**

5 **Jouez sur le clavier afin d'écouter le son sélectionné.**

Vous entendez le son de la partie Upper de la configuration sélectionnée.

Exemple:

- **Passer de la configuration 11 à la configuration 16**

Appuyez sur le bouton [6].

- **Passer de la configuration 11 à la configuration 35**

Maintenez le bouton [BANK] enfoncé et appuyez sur le bouton [3]. Relâchez ensuite les boutons [BANK] et [3], et appuyez sur le bouton [5].

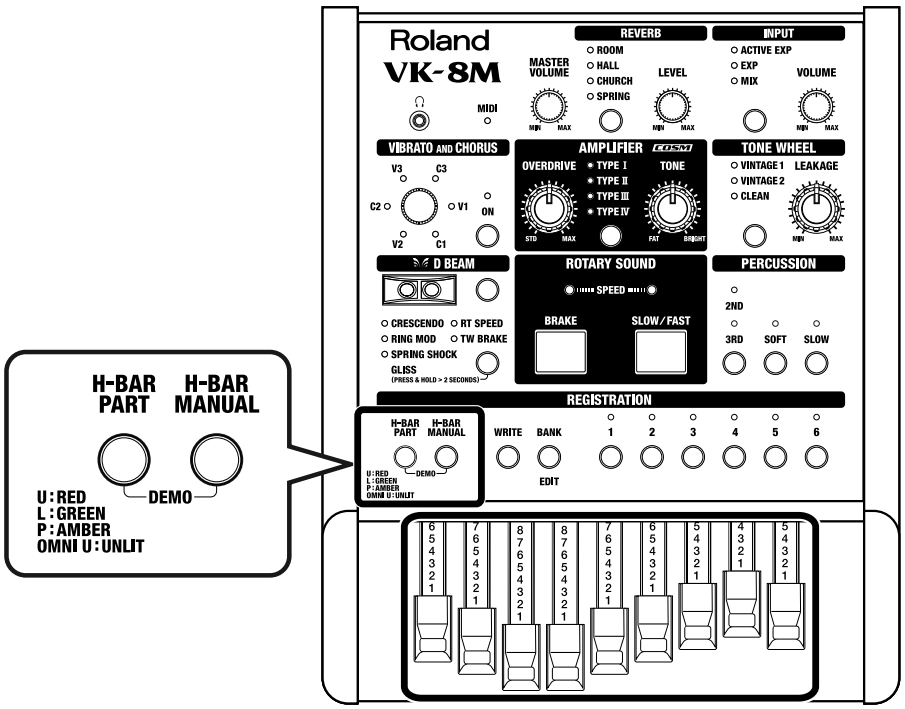
MEMO
Pour passer à une autre configuration dans la même banque, l'étape 2 n'est pas nécessaire.

MEMO
Tant que vous appuyez sur le bouton [BANK], le témoin de la banque sélectionnée s'allume.

MEMO
Rien ne vous empêche de régler les canaux MIDI du VK-8M et du clavier externe de sorte à entendre les sons des parties Lower et Pedal (pédalier) du clavier externe (p. 49).

Le son d'orgue

Le son d'orgue est constituée de trois parties: "Upper", "Lower" et "Pedal". Vous pouvez brancher un clavier externe au VK-8M pour produire les sons de ces parties. Les sons des parties Upper, Lower et Pedal peuvent être édités avec les tirettes harmoniques.



1 **Branchez un clavier externe au VK-8M (p. 14).**

2 **Réglez les canaux MIDI pour le VK-8M et le clavier externe (p. 46).**

3 **Appuyez sur le bouton [H-BAR PART] pour sélectionner la partie dont vous voulez changer le son.**

A chaque pression sur le bouton [H-BAR PART], la couleur du bouton change.

Couleur du bouton [H-BAR PART]	Partie concernée par les réglages des tirettes harmoniques	Fonction de la prise MIDI (Fonction MIDI IN)
Rouge	Partie Upper	MODE SEQUENCEUR
Vert	Partie Lower	MODE SEQUENCEUR
Jaune	Partie Pedal	MODE SEQUENCEUR
Eteint	Partie Upper	MODE CLAVIER SEUL

MODE SEQUENCEUR

Les sons des parties spécifiées avec les canaux de transmission MIDI sont produits.

MODE CLAVIER SEUL

Le son de la partie Upper est produit, quelles que soient les parties spécifiées avec les canaux de transmission MIDI (OMNI ON).

4 **Appuyez sur le bouton [H-BAR MANUAL] pour appliquer les réglages des tirettes harmoniques au son.**

Les réglages des tirettes harmoniques s'appliquent au son.

5 **Modifiez la position des tirettes harmoniques pour agir sur le son (p. 21).**

MEMO

Pour savoir comment régler les canaux MIDI sur le clavier externe, veuillez consulter son mode d'emploi.

MEMO

Seuls les sons 16' et 8' sont utilisés pour la partie Pedal.

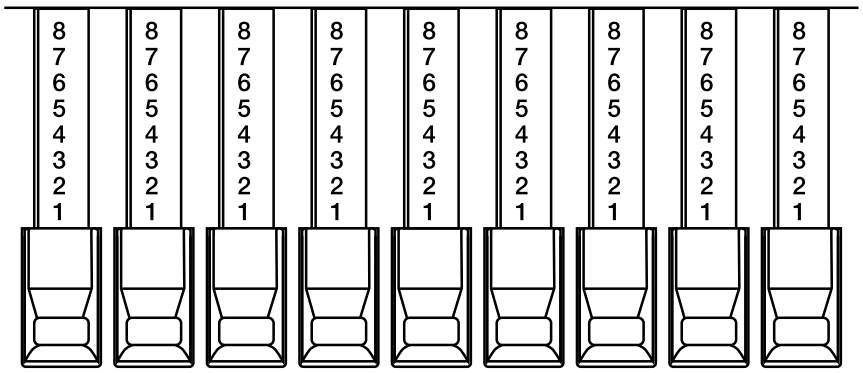
MEMO

Vous pouvez sauvegarder le son ainsi modifié dans une mémoire de configuration (p. 37).

Modifier le son en temps réel (tirettes harmoniques)

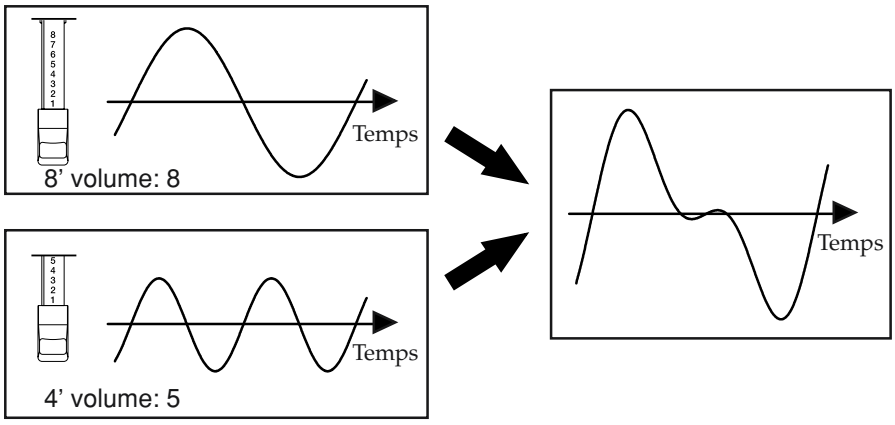
Les tirettes harmoniques sont des commandes permettant de créer la structure de base du son d’orgue.

En faisant coulisser neuf tirettes harmoniques, vous pouvez créer une grande gamme de timbres différents.



Les numéros apparaissant sur les tirettes harmoniques vous permettent de trouver rapidement le réglage voulu. Quand vous poussez une tirette vers l’avant jusqu’à ce qu’aucun numéro n’apparaisse, son volume est à zéro et aucun son n’est audible. Si vous tirez une tirette à fond vers l’arrière, le volume est au maximum.

Une sinusoïde de hauteur différente est associée à chacune des tirettes harmoniques et leur combinaison permet de créer des timbres (ou formes d’ondes) complexes.



MEMO

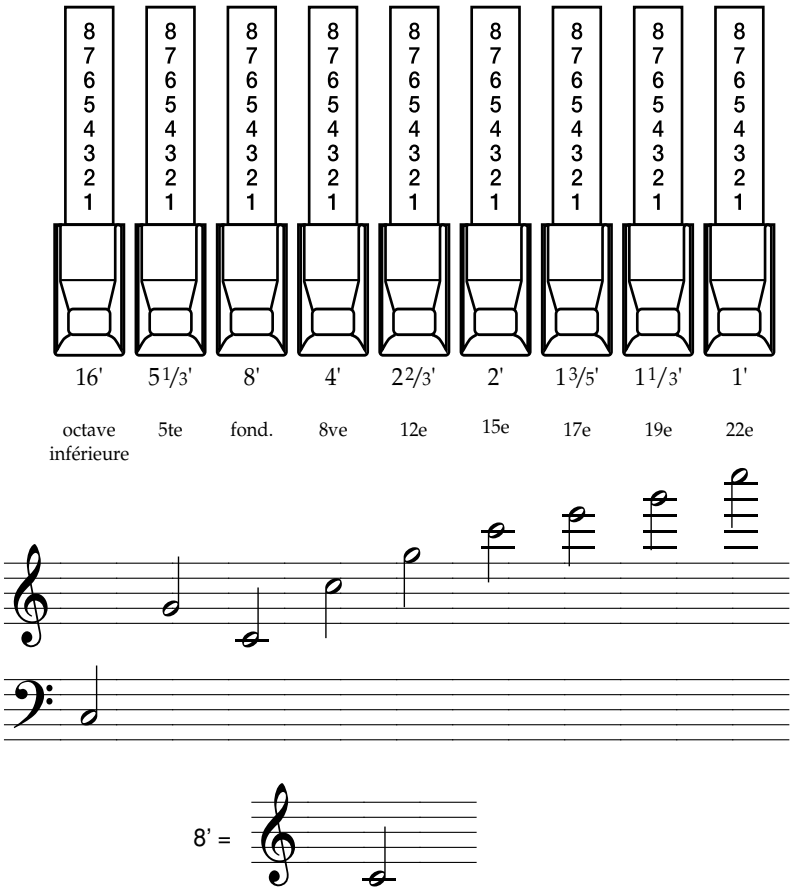
Lorsque la percussion est activée, la hauteur 1’ n’est pas produite (p. 25).

La percussion ne s’applique qu’à la partie Upper.

Les numéros (16', 5-1/3', etc.) imprimés sur la tête de chaque tirette harmonique correspondent à la hauteur de chacune des tirettes en "pieds". La hauteur de chaque tirette harmonique joue un rôle important dans la création du timbre. La hauteur 8' (8 pieds) correspond à la hauteur de base ou fondamentale.

Les hauteurs des tirettes harmoniques ont le rapport suivant.

Quand vous appuyez sur le Do central (Do4), chaque tirette harmonique produit les notes suivantes



Que sont les "réglages en pieds"?

Historiquement, les indications en "pieds" (symbole " ' ") des tirettes harmoniques désignaient la longueur des tuyaux d'orgues. La longueur de tuyau utilisée pour produire la hauteur de référence (la fondamentale) du clavier est de huit pieds (8'). Si vous réduisez le tuyau à mi-longueur, vous obtenez une hauteur supérieure d'une octave; inversement, si la longueur du tuyau est doublée, la hauteur baisse d'une octave. Un tuyau produisant une hauteur inférieure d'une octave à la hauteur de référence de 8' (8 pieds) est donc de 16' (16 pieds); pour monter d'une octave au-dessus de la hauteur de référence, le tuyau doit être de 4'

Sur les orgues à roues phoniques, ce rapport entre hauteurs cesse d'être vrai dans certaines plages du clavier (p. 22). Dans la partie haute du clavier, les réglages en pieds produisant les sons les plus aigus sont "repliés" d'une octave. Les harmoniques les plus aiguës sont abaissées d'une octave alors que les plus graves sont, elles, relevées d'une octave. Ce repli de la section des hautes fréquences empêche les sons les plus aigus de devenir désagréables tandis que le repli de la section des basses fréquences empêche toute désintégration du son. Le VK-8M simule fidèlement cette caractéristique.

Ainsi que vous pouvez le voir sur les hauteurs de notes, le registre des 5-1/3' se distingue en n'étant pas agencé par ordre de hauteur. Il n'est en effet pas destiné à s'harmoniser avec le registre des 8' (fondamentale), mais avec le registre des 16'. Les instruments acoustiques produisent des sons constitués de fréquences qui sont des multiples entiers de la fondamentale (double, triple etc.). Ce sont les fréquences "harmoniques". Le registre des 5-1/3' n'étant pas un multiple entier du registre des 8', il ne s'harmonise pas.

Par contre, 5-1/3' est un multiple entier du registre des 16' et s'intègre donc correctement (en partant de 16', 5-1/3' est trois fois plus haut). Du fait de cette relation, les tirettes 5-1/3' et 16' sont d'une couleur différente des autres tirettes harmoniques et sont placées côte à côte.

Changer le son de l'orgue (Wheel Type, Leakage)

Le type de roue phonique (Tone Wheel) et le bruit de "fuite" (Leakage) sont des éléments importants pour la création d'un son d'orgue.

Roues phoniques (Tone Wheel)

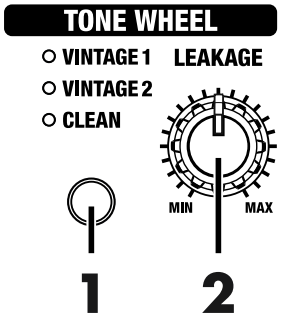
Les orgues à roues phoniques disposent de 91 disques métalliques dentés. Ces disques génèrent des sons de hauteur différentes en tournant à vitesse constante devant un électro-aimant. Le VK-8M crée une simulation numérique de ce mécanisme et offre la même rapidité de réponse et la même polyphonie intégrale. Les sons produits par les roues phoniques des orgues traditionnels ne sont pas de pures sinusoïdes, du fait des imprécisions de réalisation des disques et des caractéristiques des circuits analogiques. Cependant, ce sont ces imperfections qui confèrent à l'orgue son caractère spécifique.

Bruit de fuite harmonique (Leakage)

Des phénomènes de diaphonie interviennent également sur ces orgues traditionnels, par "contamination" du signal audio entre roues phoniques voisines. Considérée initialement comme un problème, cette particularité est aujourd'hui un élément important dans la fidélité de reproduction du son des orgues les plus célèbres.

Type de roue phonique (WT – Wheel Type)

Détermine le type des roues phoniques.



1 **Appuyez sur le bouton [TONE WHEEL] pour choisir un type de roues phoniques.**

Chaque pression sur ce bouton sélectionne un type différent.

Type	Description
VINTAGE1	Roues phoniques simulant les orgues des années 70.
VINTAGE2	Roues phoniques simulant les orgues des années 60.
CLEAN	Son de roues phoniques sans bruit de fuite.

Bruit de fuite (Leakage)

Vous pouvez ajouter un bruit de fuite (diaphonie) supplémentaire, indépendant du bruit lié au type de roue phonique sélectionné.

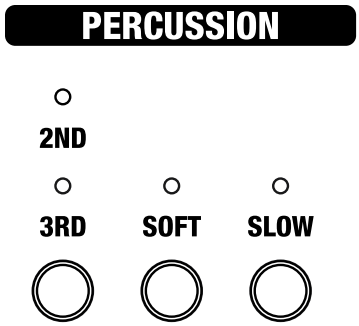
2 **Actionnez la commande [LEAKAGE].**

Une rotation vers la gauche diminue le bruit de fuite tandis qu'une rotation vers la droite l'augmente.

NOTE
Avec les choix "VINTAGE1" ou "VINTAGE2", un certain niveau de fuite (diaphonie) persiste même quand la commande [LEAKAGE] est tournée à fond vers la gauche.

Resserrer le son (Percussion)

La percussion ajoute une attaque au début de la note afin rendre le son plus mordant. Pour les notes liées (legato), la percussion ne s'applique qu'à la première note jouée. Pour les notes piquées (staccato), la percussion s'applique à toutes les notes.



Bouton[2ND/3RD] (2ème/3ème percussion)

Change le type de percussion.

Témoin	Description
2ND ● 3RD ○ Témoin 2ND allumé	La percussion utilise un son de même hauteur que la tirette harmonique 4'. La troisième percussion est inaudible.
● 2ND ☼ 3RD ○ Témoin 3RD allumé	La percussion utilise un son de même hauteur que la tirette harmonique 2-2/3'. La deuxième percussion est inaudible.
● 2ND ● 3RD ○ Eteint	Pas de percussion.

MEMO
La percussion ne concerne que la partie Upper des sons d'orgue. Elle ne peut pas être ajoutée aux sons d'orgue de la partie Lower, à la partie Pedal ou aux autres sons.

MEMO
Lorsque la percussion est activée, le registre des 1' n'est pas produit.
La percussion ne s'applique qu'à la partie Upper.

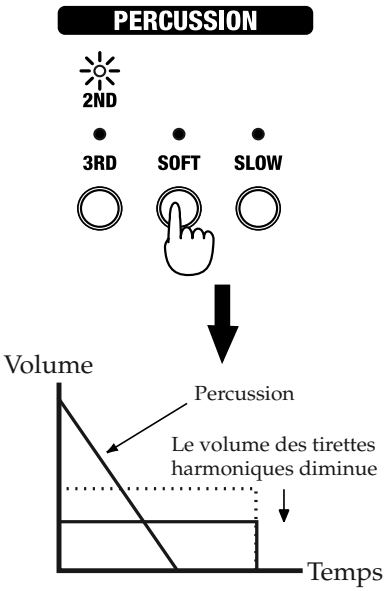
Bouton[SOFT] (Percussion atténuée)

Détermine le volume de la percussion.

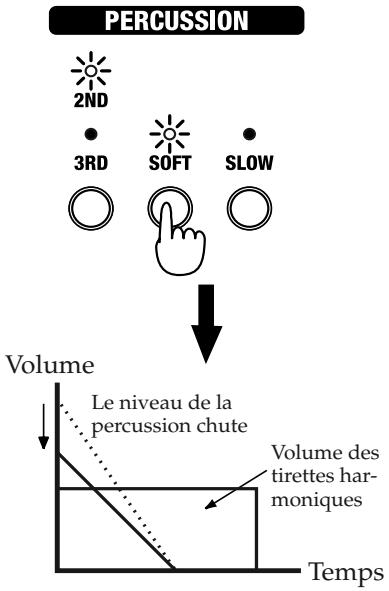
Bouton	Description
	Le son de percussion est atténué.
	Le son de percussion est normal.

Quand vous éteignez le bouton [SOFT] pour renforcer la percussion, le son d'orgue défini par les tirettes harmoniques se trouve atténué. Ce phénomène reflète le fonctionnement des orgues à roues phoniques. L'atténuation du son d'orgue lors de la désactivation du bouton [SOFT] peut être définie (p. 44). Vous pouvez également définir le volume de la percussion en mode Normal et Soft (p. 43).

Percussion Normale



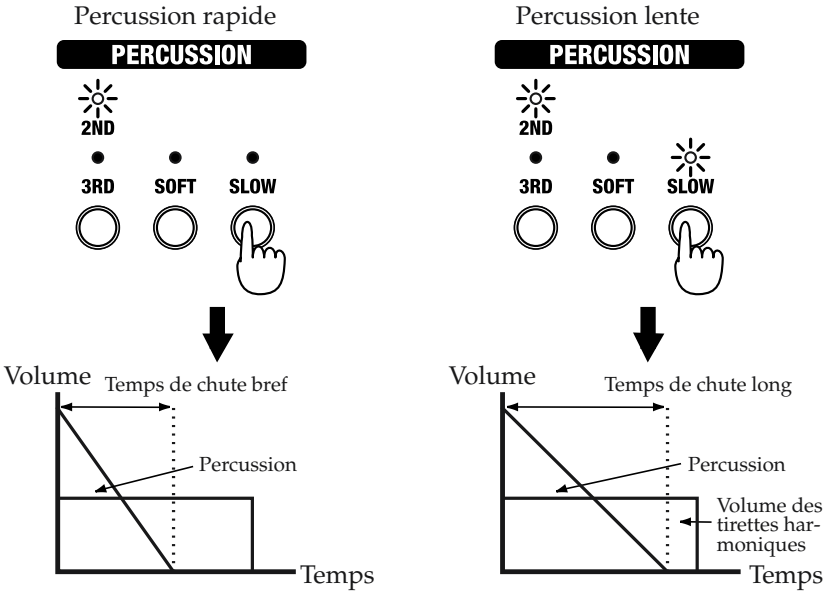
Percussion Soft



Bouton [SLOW] (Percussion à chute lente)

Active/coupe le ralentissement du temps de chute du son de percussion.

Bouton	Description
SLOW (Allumé)	Le son de percussion a un temps de chute plus long (disparaît plus lentement). La percussion a une attaque plus douce.
SLOW (Eteint)	Le son de percussion disparaît rapidement. L'attaque est plus vite et l'impact plus important.



Percussion sur orgue à roues phoniques (algorithme de simple déclenchement)

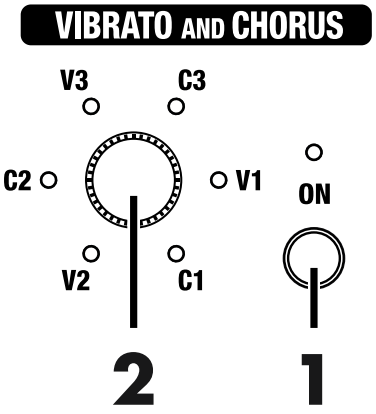
Sur les orgues à roues phoniques, la percussion ne s'applique pas à toutes les notes jouées mais seulement aux notes jouées simultanément à partir d'un état où aucune note n'est jouée. Pour les notes liées (legato), la percussion ne s'applique qu'à la première note. Par contre, pour les notes piquées (staccato), la percussion s'applique à toutes les notes. Cette méthode est appelée algorithme à simple déclenchement et représente un élément très important de l'orgue. Sur les orgues traditionnels, la percussion était produite par un circuit analogique. Quand l'intervalle entre deux notes détachées était trop bref, le circuit n'avait pas le temps de se recharger complètement et le niveau de percussion se trouvait donc momentanément réduit. Le VK-8M simule cet aspect et permet aussi de modifier les réglages afin de choisir les caractéristiques de rechargement de ce circuit de percussion virtuel (p. 44).

MEMO

Vous pouvez définir la valeur du ralentissement engendré par la fonction "Slow" (p. 43).

Modulations (Vibrato et Chorus)

L'effet de vibrato crée une modulation cyclique de la hauteur du son de l'orgue. Le chorus, pour sa part, mélange le son normal de l'orgue avec une version pourvue d'un léger vibrato, conférant au son un caractère plus chaud et plus riche.



1 **Appuyez sur le bouton VIBRATO AND CHORUS [ON] pour allumer son témoin.**

L'effet de vibrato ou de chorus est affecté au son d'orgue.

2 **Actionnez la commande [VIBRATO AND CHORUS] pour sélectionner un type d'effet vibrato ou chorus.**

Le témoin correspondant au type d'effet vibrato ou chorus choisi s'allume.

Vous avez le choix parmi trois types de vibrato et trois types de chorus (soit un total de six types).

V1, V2, V3

Activation du vibrato (modulation de hauteur). Une valeur élevée produit un effet plus marqué.

C1, C2, C3

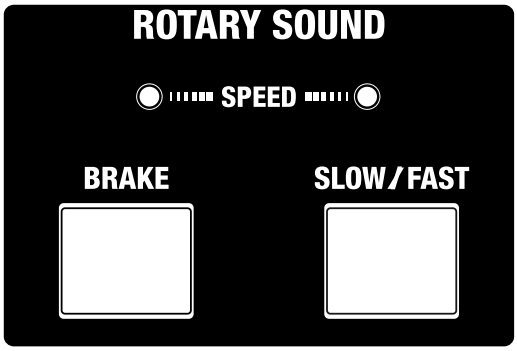
Activation du chorus (profondeur et amplitude du son). Une valeur élevée produit un effet plus marqué.

NOTE
Il est impossible de faire appel simultanément au vibrato et au chorus. Il n'est pas non plus possible de choisir des types de chorus ou de vibrato différents pour les parties Upper et Lower.

NOTE
L'effet de vibrato ou de chorus ne peut pas être appliqué à la percussion.

Effet de haut-parleur rotatif COSM (Rotary Sound)

Le son rotatif est un effet de modulation résultant du passage du son d'orgue à travers un haut-parleur rotatif. Dans la plupart des cas, les haut-parleurs hautes fréquences et basse fréquences tournent à une vitesse différente. Le VK-8M peut reproduire là encore fidèlement ce type de modulation complexe.



Bouton [SLOW/FAST]

Alterne la vitesse du haut-parleur rotatif. La vitesse de rotation alterne entre lente et rapide à chaque pression sur le bouton [SLOW/FAST].
Lorsque le témoin SPEED clignote rapidement, il indique le mode FAST; en mode SLOW, le clignotement est lent. Le passage d'une vitesse à l'autre est progressif.

Bouton [BRAKE]

Ce bouton arrête temporairement la rotation du son.

Témoin	Description
Le témoin SPEED gauche ou droit est allumé	La rotation se réduit doucement puis s'arrête.
Les témoins SPEED gauche et droit s'allument en alternance	La rotation redémarre et sa vitesse augmente progressivement.

Témoin SPEED

Les témoins gauche et droit s'allument en alternance et indiquent la vitesse du haut-parleur rotatif.

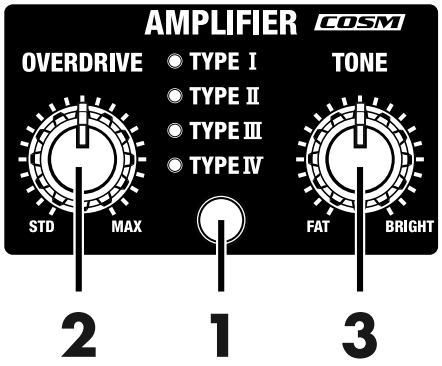
Lorsque vous appuyez sur le bouton [BRAKE] pour arrêter la rotation du haut-parleur, un des témoins reste allumé.

MEMO
Le VK-8M utilise un algorithme d'effet particulier basé sur la technologie COSM, capable de reproduire fidèlement la modulation d'un haut-parleur rotatif, avec toutes ses irrégularités de rotation. Vous pouvez également effectuer des réglages tenant compte, par exemple, des caractéristiques de l'amplificateur (p. 30), de la résonance de l'enceinte ou de la distance du micro (p. 42).

MEMO
Vous pouvez vous servir d'un contrôleur D Beam pour alterner les vitesses lente et rapide du haut-parleur rotatif. Pour en savoir plus, voyez "Utilisation du contrôleur D BEAM pour produire des effets d'orgue" (p. 31).

MEMO
Vous pouvez synchroniser le clignotement du témoin SPEED sur la vitesse de rotation du woofer ou du tweeter (p. 42).

Changer le type d'amplification (Amp Type, Overdrive, Tone)



Choix du type d'amplificateur virtuel

Change la réponse en fréquence et la résonnance de l'enceinte de l'ampli virtuel .

1 **Appuyez sur le bouton [AMPLIFIER] pour choisir le type d'ampli virtuel.**

Chaque pression sur le bouton [AMPLIFIER] propose un type différent.

Type	Description
TYPE I	Caractéristiques correspondant aux haut-parleurs rotatifs les plus courants.
TYPE II	Caractéristiques des gros amplis à lampes qui étaient les partenaires indispensables du hard rock britannique des années 70 et continuent d'être apprécié par beaucoup de guitaristes hard rock.
TYPE III	Caractéristiques d'un haut-parleur rotatif souvent utilisé avec les orgues rock.
TYPE IV	Ajoute les caractéristiques du haut-parleur rotatif pour une utilisation avec une large palette de sons allant des sons clean à une distorsion marquée. Le nouveau système permet, en plus, de changer le taux de distorsion sans modifier le volume, ce qui facilite considérablement les réglages de niveau.

Ajout de distorsion — Overdrive

L'effet Overdrive provoque une distorsion du son. Il permet de créer des sons d'orgue particulièrement intenses, très utilisés dans certains styles musicaux comme le hard rock.

2 **Tournez la commande [OVERDRIVE] pour régler le niveau de distorsion.**

À fond vers la droite: distorsion maximum. A fond vers la gauche: Pas d'effet.

Changer le timbre du son

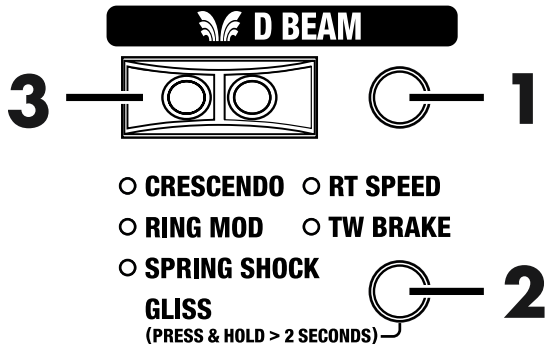
Vous pouvez changer ici le timbre du son d'orgue .

3 **Tournez la commande [TONE] pour régler le timbre.**

Vers la gauche: le son d'orgue s'épaissit. Vers la droite: le son d'orgue devient plus brillant.

Utilisation du contrôleur D BEAM pour produire des effets d'orgue

En déplaçant la main au-dessus du contrôleur D Beam en face avant du VK-8M, vous pouvez appliquer différents effets au son.



1 **Appuyez sur le bouton D BEAM [ON] pour allumer son témoin.**

Vous activez ainsi le contrôleur D Beam.

2 **Utilisez le bouton [D Beam] pour sélectionner l'effet à assigner au contrôleur D Beam.**

Des pressions successives sur le bouton [D BEAM] permettent de passer en revue les différents effets.

Vous pouvez sélectionner "GLISS" comme type d'effet D Beam en maintenant le bouton [D BEAM] enfoncé durant plusieurs secondes, jusqu'à ce que tous les témoins D Beam soient allumés.

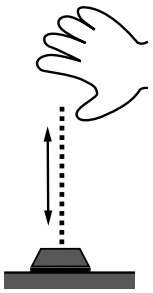
Le contrôleur D Beam peut piloter les effets suivants:

Effets	Description
CRESCENDO	En approchant la main du D Beam vous augmentez progressivement le volume de toutes les tirettes harmoniques. Quand vous êtes au plus près du contrôleur, le volume des tirettes est au maximum et l'effet rotatif bascule sur FAST.
RT SPEED (ROTARY SPEED)	La vitesse de l'effet Rotary alterne entre lente et rapide à chaque passage de la main au-dessus du contrôleur D Beam.
RING MOD (RING MODULATOR)	Le rapprochement de la main vers le D Beam déclenche une modulation en anneau (Ring Modulator) (p. 32). En vous rapprochant encore, vous agissez sur l'amplitude de cette modulation.
TW BRAKE (TONE WHEEL BRAKE)	Le rapprochement du D Beam active le frein des roues phoniques (wheel brake). En retirant votre main vous provoquez leur redémarrage (p. 32).
SPRING SHOCK	Le rapprochement de la main vers le D Beam provoque un effet semblable à celui d'un ressort de réverbération heurté brutalement (p. 32).
GLISS (GLISSANDO)	Rapprochez la main du D Beam pour créer un effet glissando du grave vers l'aigu.

MEMO
Si l'effet ROTARY SPEED est affecté au D Beam, les mouvements de la main permettent des passages progressifs des vitesses lente à rapide ou rapide à lente (p. 48).

MEMO
Le volume de l'effet Spring Shock peut être réglé avec la commande[REVERB]. Cet effet est plus efficace si le type de réverbération est réglé sur "SPRING" (p. 34).

3 **Tout en jouant sur le clavier pour produire des notes, déplacez votre main devant le contrôleur D Beam.**



Les mouvements de votre main provoquent des changements de timbre.

A propos des effets

Tout au long de l'histoire de l'orgue électronique, divers instrumentistes ont développé des effets et des techniques de jeu originales. Le VK-8M met quelques uns de ces effets à votre disposition et leur ajoute d'autres possibilités, inaccessibles sur d'autres instruments.

Son à coloration métallique (Ring Modulator)

En changeant la fréquence de l'oscillateur interne du modulateur en anneau, vous pouvez obtenir un ensemble de sons métalliques sans hauteur définie évoquant un timbre de cloche.
Certains musiciens hard rock ont utilisé sur l'orgue des effets très intenses comme la modulation en anneau. Ils tentaient ainsi d'émuler la radicalité et la puissance du jeu de certains guitaristes.
Le modulateur en anneau génère une structure harmonique complexe, absente dans les signaux d'origine. Ces harmoniques complexes produisent une résonnance métallique particulière. Le mot "anneau" (ring) vient du fait que dans les circuits analogiques cet effet est obtenu par une "boucle" électronique.

Arrêt de la rotation des roues phoniques (Wheel Brake)

Il est possible d'arrêter la rotation des roues phoniques d'un orgue. Il en résulte un effet inattendu, le son baissant progressivement jusqu'à sa disparition.
Cette technique d'arrêt de la rotation des roues phoniques a été utilisée occasionnellement sur les orgues traditionnels. L'amplification de ces orgues était en effet analogique (à lampes) et pouvait donc continuer à produire du son quelques secondes après la mise hors tension. Les roues phoniques ralentissant leur rotation dès l'extinction, on pouvait entendre le son décroître. Certains organistes ont exploité cet effet d'extinction/redémarrage dans leur musique.

Impact sur le ressort de réverbération

Les anciens orgues utilisaient des réverbérations analogiques à ressorts. Quand ceux-ci recevaient un choc, les ressorts s'entrechoquaient il en résultait un bruit impressionnant. Certains organistes ont intégré cet effet dans leur jeu.
Le VK-8 permet de simuler de manière réaliste ce bruit d'impact.

MEMO
La couleur du bouton D BEAM [ON]change lorsque le contrôleur D Beam est utilisé.

NOTE
Quand la fonction "SPRING SHOCK" est assignée au contrôleur D Beam, une réverbération de niveau excessivement élevé provoque un bruit d'impact très fort. Pour modérer le bruit d'impact, utilisez la commande REVERB [LEVEL] afin de réduire le niveau de la réverbération (p. 34).

■ Réglage de la sensibilité du contrôleur D Beam

Vous pouvez ajuster la sensibilité du contrôleur D Beam après la mise sous tension.

Attention

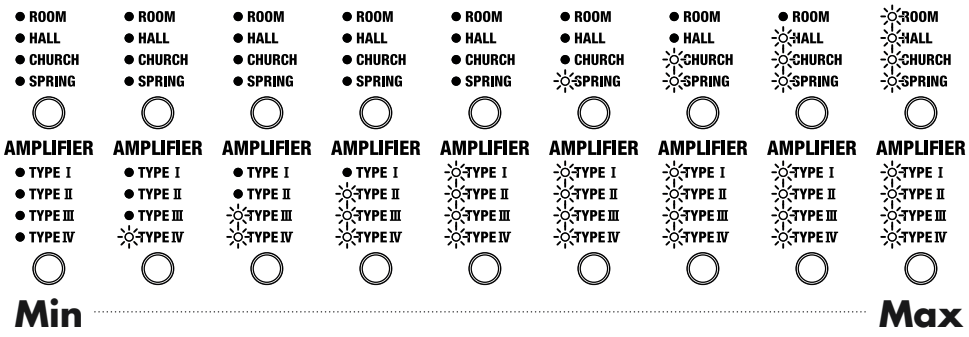
Notez que le D Beam ne fonctionne pas quand la quantité de rayonnement infrarouge ambiante est trop élevée.

Réglage automatique de la sensibilité du contrôleur D Beam

1 **Tout en maintenant le bouton D BEAM [ON] enfoncé de sorte à faire clignoter les témoins [VIBRATE AND CHORUS], appuyez sur le bouton VIBRATO AND CHORUS [ON].**

La sensibilité du contrôleur D Beam est automatiquement ajustée.

Les témoins REVERB et AMPLIFIER indiquent le réglage de sensibilité du D Beam de la façon suivante.



La sensibilité du contrôleur D Beam est mémorisée dès que vous relâchez le bouton D BEAM [ON].

Durant la sauvegarde des réglages, tous les témoins du panneau avant s'allument.

Réglage manuel de la sensibilité du contrôleur D Beam

1 **Tout en maintenant le bouton D BEAM [ON] enfoncé, tournez la commande [VIBRATO AND CHORUS] pour régler la sensibilité du contrôleur D Beam.**

La sensibilité du contrôleur D Beam est mémorisée dès que vous relâchez le bouton D BEAM [ON].

Durant la sauvegarde des réglages, tous les témoins du panneau avant s'allument.

NOTE

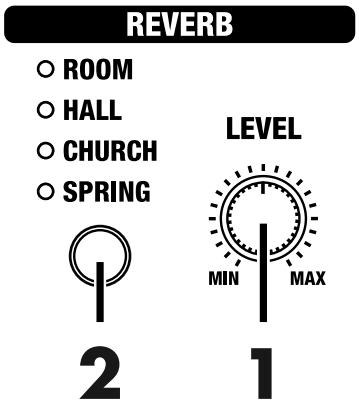
Ne placez aucun objet sur le D Beam et évitez de le couvrir de la main durant le réglage automatique de sensibilité.

NOTE

Ne coupez jamais l'alimentation durant la sauvegarde de données.

Environnement sonore (Reverb)

Cet effet ajoute de la réverbération au son de l'instrument.



1 **Actionnez la commande REVERB [LEVEL] pour déterminer l'intensité de la réverbération.**

À fond vers la droite: réverbération maximum.

À fond vers la gauche: pas d'effet.

NOTE
Quand la fonction "SPRING SHOCK" est assignée au contrôleur D Beam, une réverbération de niveau excessivement élevé provoque un bruit d'impact très fort (p. 31).

Changer le type de réverbération

En changeant la manière dont les sons sont réverbérés, vous pouvez simuler une exécution dans divers types d'environnements.

2 **Appuyez sur le bouton [REVERB] pour passer d'un type de réverbération à l'autre.**

Des pressions successives sur le bouton [REVERB] permettent de passer en revue les différents effets.

Type	Description
ROOM	Réverbération d'une pièce de taille normale.
HALL	Réverbération d'une grande salle de concert
CHURCH	Réverbération d'une église.
SPRING	Réverbération à ressorts (p. 32).

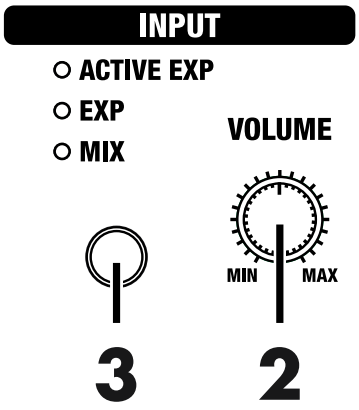
MEMO
Quand la fonction "SPRING SHOCK" est assignée au contrôleur D Beam, une réverbération de niveau excessivement élevé provoque un bruit d'impact très fort. Pour modérer le bruit d'impact, utilisez la commande REVERB [LEVEL]afin de réduire le niveau de la réverbération (p. 31).

Mixer les sons du clavier et de l'orgue

Vous pouvez produire les son du clavier externe en branchant le clavier à la prise INPUT du VK-8M. Vous pouvez aussi mixer les sons de l'orgue et du clavier sans faire appel à un mélangeur externe.

1 **Branchez le clavier à la prise INPUT du VK-8M (p. 14).**

2 **Utilisez la commande [INPUT] [VOLUME] pour régler le volume du clavier branché à l'entrée INPUT.**



Diminuez le volume du clavier en tournant la commande vers MIN.

Augmentez le volume en la tournant vers MAX.

■ Fonction Active Expression

Le VK-8M vous permet de changer la fonction de la pédale d'expression lorsqu'un clavier externe est branché à la prise INPUT.

3 **Appuyez sur le bouton [INPUT]pour changer la fonction de la pédale d'expression.**

A chaque pression sur le bouton [INPUT], la fonction de la pédale change.

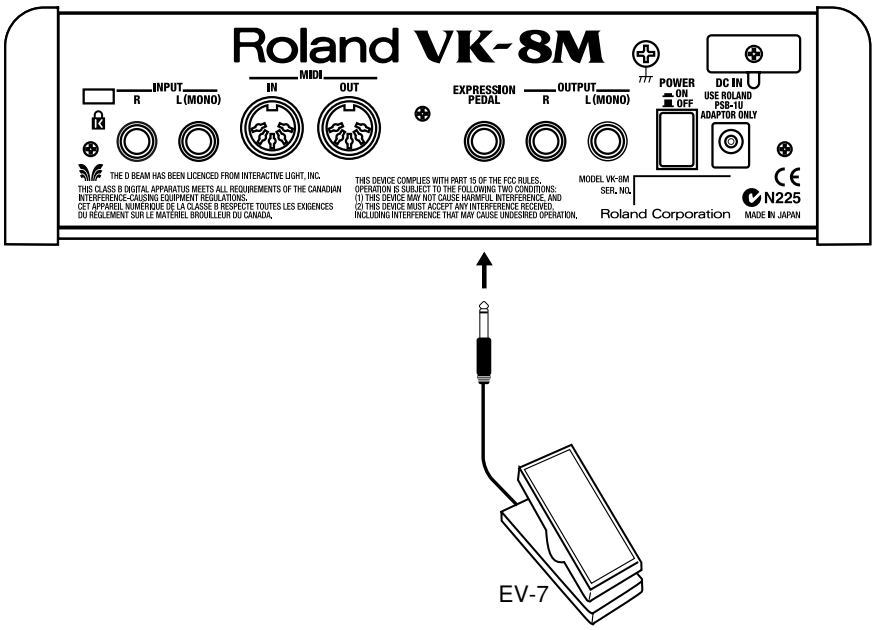
Type	Description
ACTIVE EXP	Vous pouvez utiliser la fonction Active Expression. Lorsqu'elle est active, le son du VK-8M (le son d'orgue) est produit lorsque vous enfoncez légèrement la pédale d'expression; si vous l'enfoncez davantage, vous y ajoutez le son externe.
EXP	Ce réglage ajoute de l'expression au son du VK-8M et au son externe.
MIX	Ce réglage ajoute de l'expression au son du VK-8M. Le signal externe est dépourvu d'expression.

MEMO
Vous pouvez changer la fonction de la pédale d'expression (voyez la section suivante) .

MEMO
Les réglages de la fonction Active Expression peuvent être mémorisés pour chaque configuration (p. 37).

Utiliser la pédale d'expression

Vous pouvez brancher une pédale d'expression à la prise EXPRESSION PEDAL en face arrière et l'utiliser pour régler le volume de l'instrument. Lorsque vous enfoncez la pédale, le volume augmente; lorsque vous la relevez, il diminue.



MEMO
Même avec une pédale totalement relevée, le volume de l'orgue n'est jamais à zéro.

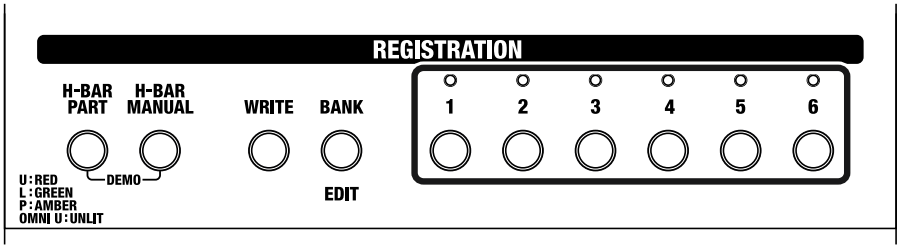
MEMO
Vous pouvez utiliser la fonction Active Expression (p. 35).

NOTE
Utilisez exclusivement la pédale d'expression indiquée (EV-7, disponible en option). Si vous branchez toute autre pédale d'expression, vous risquez de provoquer un dysfonctionnement et/ou d'endommager l'instrument.

Sauvegarder vos réglages (Registration)

Les boutons REGISTRATION [1]~[6] permettent de sauvegarder sous forme de configuration les réglages de sons d'orgue ainsi que d'autres réglages effectués en face avant. En sauvegardant vos réglages favoris sous forme de configuration, vous pouvez les charger facilement en actionnant les boutons REGISTRATION [1]~[6].

Le VK-8M dispose de 36 mémoires de configuration. Elles sont divisées en six groupes comptant six configurations chacun.



Une configuration mémorise les réglages suivants.

- Positions des tirettes harmoniques des parties Upper, Lower et Pedal.
- Bouton ROTARY [BRAKE]
- Bouton ROTARY [SLOW/FAST]
- Bouton [TONE WHEEL]
- Commande[LEAKAGE]
- Bouton [AMPLIFIER]
- Commande[OVERDRIVE]
- Commande[TONE]
- Bouton [REVERB]
- Commande REVERB[LEVEL]
- Bouton PERCUSSION [2ND/3RD]
- Bouton PERCUSSION [SOFT]
- Bouton PERCUSSION [SLOW]
- Bouton VIBRATO AND CHORUS [ON]
- Commande[VIBRATO AND CHORUS]
- Bouton D BEAM[ON]
- Bouton [D BEAM]
- Bouton [INPUT]

- Réverbération et autres réglages (p. 48)

MEMO

Le VK-8M propose 36 configurations préprogrammées. Lors de la sauvegarde d'une configuration, les données se trouvant auparavant dans la mémoire sont effacées. Les configurations usine que vous avez effacées peuvent être récupérées en initialisant l'instrument (p. 17).

■ Sauvegarde dans une mémoire de la même banque

1 **Effectuez les réglages que vous souhaitez sauvegarder sous forme de configuration.**

2 **Maintenez le bouton [WRITE] enfoncé et appuyez sur un des boutons [1]~[6] pour choisir la mémoire de destination.**

Durant la sauvegarde de la configuration, le témoin du bouton correspondant à la mémoire choisie clignote. Une fois la sauvegarde terminée, le témoin reste allumé.

NOTE
Ne coupez jamais l'alimentation durant la sauvegarde de données. Cela risquerait d'endommager l'appareil.

■ Sauvegarde dans une mémoire d'une autre banque

1 **Effectuez les réglages que vous souhaitez sauvegarder sous forme de configuration.**

2 **Maintenez le bouton [WRITE] enfoncé et appuyez sur le bouton [BANK] et un des boutons [1]~[6].**

Vous sélectionnez ainsi la banque de destination.

3 **Maintenez le bouton [WRITE] enfoncé et appuyez sur un des boutons [1]~[6] pour choisir la mémoire de destination.**

Durant la sauvegarde de la configuration, le témoin du bouton correspondant à la mémoire choisie clignote. Une fois la sauvegarde terminée, le bouton reste allumé.

NOTE
Ne coupez jamais l'alimentation durant la sauvegarde de données. Cela risquerait d'endommager l'appareil.

■ Copier une configuration

Sélection de la configuration source.

1 **Maintenez le bouton [BANK] enfoncé et appuyez sur un des boutons [1]~[6] pour choisir la banque.**

2 **Appuyez sur un des boutons [1]~[6] pour sélectionner la configuration source.**

Le témoin du bouton numérique sélectionné s'allume.

MEMO
Tant que vous appuyez sur le bouton [BANK], le témoin de la banque sélectionnée s'allume.

Sélection de la configuration de destination

3 **Maintenez le bouton [WRITE] enfoncé puis appuyez sur le bouton [BANK]et sur un des boutons [1]~[6] pour choisir la banque de la mémoire de destination.**

Le témoin du bouton numérique sélectionné s'allume.

MEMO
Pour sauvegarder les réglages dans une autre configuration de la même banque, l'étape 3 n'est pas nécessaire.

4 **Maintenez le bouton [WRITE] enfoncé et appuyez sur un des boutons [1]~[6] pour choisir la mémoire de destination.**

Durant la sauvegarde de la configuration, le témoin du bouton correspondant à la mémoire choisie clignote. Une fois la sauvegarde terminée, le bouton reste allumé.

NOTE
Ne coupez jamais l'alimentation durant la sauvegarde de données. Cela risquerait d'endommager l'appareil.

Fonctions avancées

Le mode d'édition permet d'exploiter au mieux les fonctions du VK-8M en permettant d'effectuer des réglages plus détaillés. Cette section est consacrée aux paramètres pouvant être modifiés en mode d'édition. La modification des données est appelée "édition" et les éléments modifiés sont des "paramètres".

■ Les différents modes d'édition

Il existe deux modes d'édition: l'un consacré aux réglages individuels de chaque configuration et l'autre dédié aux paramètres utilisés par l'ensemble du système.

Mémoire système

Le mode gérant les paramètres pour l'ensemble du système concerne les données suivantes:

- Effet rotatif sur les sons d'orgue (p. 41)
- Bruits de clic et de percussion (p. 43)
- Réglages MIDI (p. 44)
- Egalisation et autres réglages (p. 47)

Mémoires de configurations (registration)

Le mode gérant les paramètres de chaque configuration concerne les données suivantes:

- Tirettes harmoniques et autres réglages en face avant (p. 37)
- Réverbération et autres réglages (p. 48)

NOTE

Pour les réglages qui dépendent de chaque configuration, vous devez impérativement procéder à une sauvegarde de vos données éditées. Si vous mettez l'appareil hors tension sans les sauvegarder, elles sont irrémédiablement perdues.

■ Procédure de base

Pour les deux modes, la procédure de base est la même.

→ *Pour plus de détails, voyez les explications données pour chaque mode d'édition.*

1. Maintenez le bouton [BANK] enfoncé et appuyez sur le bouton [***].

Les témoins des boutons [1]~[6] clignotent.

MEMO

Le bouton [***] varie en fonction du mode d'édition voulu. Pour en savoir plus, suivez la procédure donnée pour chaque mode.

2. Appuyez sur un des boutons [1]~[6] pour sélectionner le paramètre à éditer.

S'il y a plus de 6 paramètres, appuyez sur le bouton [H-BAR PART]. La couleur du bouton change et vous pouvez alors sélectionner tous les paramètres.

3. Tournez la commande [VIBRATO AND CHORUS] pour modifier le réglage.

Pour les paramètres bipolaires ON/OFF, tournez [VIBRATO AND CHORUS] vers la droite pour les activer (ON) et vers la gauche pour les désactiver (OFF).

Pour les paramètres à valeur continue, tournez [VIBRATO AND CHORUS] vers la droite pour augmenter et vers la gauche pour diminuer cette valeur.

Les témoins des séries AMPLIFIER et REVERB donnent une approximation du réglage effectué (p. 40).

MEMO

En appuyant sur le bouton VIBRATO AND CHORUS [ON], vous rappelez la valeur par défaut pour ce paramètre.

4. Pour modifier un autre paramètre dans le même mode d'édition, appuyez simplement sur le bouton [H-BAR PART] et un des boutons [1]~[6] pour le sélectionner puis utilisez la commande [VIBRATO AND CHORUS] pour le modifier.

Pour sortir de l'édition, appuyez sur le bouton [BANK].

5. Appuyez sur [WRITE] pour finaliser les réglages.

Les valeurs des paramètres sont sauvegardées.

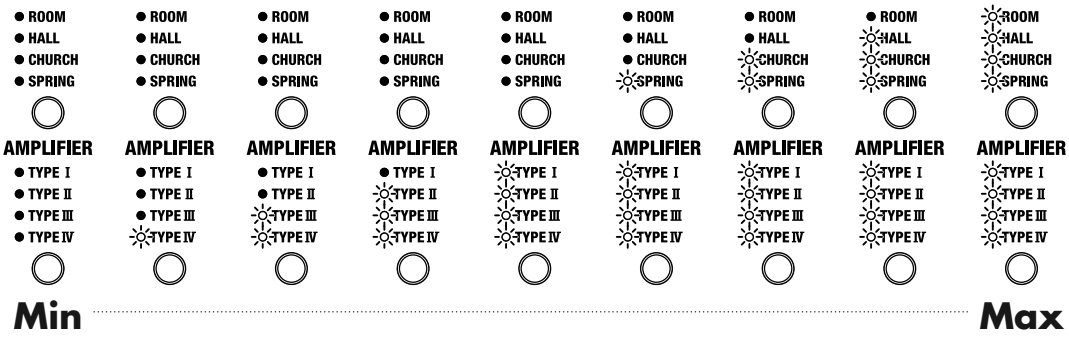
Durant la sauvegarde, le témoin des boutons [1]~[6] clignotent.

6. Les paramètres édités indépendamment pour chaque configuration sont sauvegardés avec chacune d'elles (p. 37).

Etat des témoins des types AMPLIFIER et REVERB en mode d'édition

❍ Avec des plages de valeurs "0~127", "0~10", "0~15" ou "0~31".

Lorsque tous les témoins AMPLIFIER et REVERB sont éteints, la valeur est au minimum (0) et lorsqu'ils sont tous allumés, la valeur est au maximum. Quand la valeur augmente, les témoins AMPLIFIER s'allument successivement de bas en haut.



Les valeurs augmentent quand vous tournez la commande [VIBRATO AND CHORUS] vers la droite et elles diminuent si vous la tournez vers la gauche.
En appuyant sur le bouton VIBRATO AND CHORUS [ON], vous rappelez la valeur par défaut pour ce paramètre.

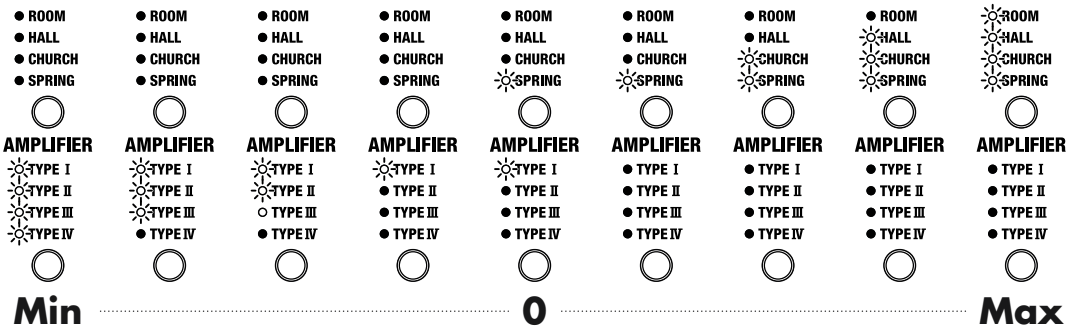
❍ Avec un réglage bipolaire ON/OFF

Lorsque les témoins AMPLIFIER et REVERB sont éteints, le paramètre est désactivé (OFF) et lorsqu'ils sont allumés, le paramètre est activé (ON).

La position ON correspond à la rotation de [VIBRATO AND CHORUS] vers la droite et la position OFF à sa rotation vers la gauche. En appuyant sur le bouton VIBRATO AND CHORUS [ON], vous rappelez la valeur par défaut pour ce paramètre.

❍ Avec des plages de valeurs "–5~0~+5"ou "–100~0~+100"

Les témoins AMPLIFIER et REVERB donnent une approximation de la valeur du paramètre. Par exemple, pour une valeur 0, les témoins SPRING (sous REVERB) et TYPE 1 (sous AMPLIFIER) sont tous deux allumés. Les témoins AMPLIFIER indiquent une valeur négative et les témoins REVERB une valeur positive.



Tournez la commande [VIBRATO AND CHORUS] vers la droite pour augmenter la valeur ou vers la gauche pour la diminuer.
Une pression sur le bouton VIBRATO AND CHORUS [ON] rappelle la valeur par défaut.

Réglages concernant l'ensemble du système

■ Paramètres liés à la rotation

1. Maintenez le bouton [BANK] enfoncé et appuyez sur le bouton ROTARY [SLOW/FAST].

Les témoins des boutons [1]~[6] ([1]~[3]) clignotent.

2. Appuyez sur un des boutons [1]~[6] ([1]~[3]) pour sélectionner le paramètre à éditer.

Il y a 15 paramètres liés au son rotatif. Vous pouvez y accéder en appuyant sur le bouton [H-BAR PART] pour en modifier la couleur.

L'affectation des paramètres aux différents boutons est la suivante.

Le bouton [H-BAR PART] est allumé en rouge.

Bouton	Paramètre	Page
[1]	ROTARY WOOFER LEVEL	p. 42
[2]	ROTARY TWEETER LEVEL	p. 42
[3]	ROTARY WOOFER RISE TIME	p. 42
[4]	ROTARY TWEETER RISE TIME	p. 42
[5]	ROTARY WOOFER FALL TIME	p. 42
[6]	ROTARY TWEETER FALL TIME	p. 42

Le bouton [H-BAR PART] est allumé en vert.

Bouton	Paramètre	Page
[1]	ROTARY WOOFER SPREAD	p. 42
[2]	ROTARY TWEETER SPREAD	p. 42
[3]	ROTARY WOOFER SPEED SLOW	p. 42
[4]	ROTARY TWEETER SPEED SLOW	p. 42
[5]	ROTARY WOOFER SPEED FAST	p. 42
[6]	ROTARY TWEETER SPEED FAST	p. 42

Le bouton [H-BAR PART] est allumé en jaune.

Bouton	Paramètre	Page
[1]	ROTARY MIC DISTANCE	p. 42
[2]	ROTARY RANDOMIZE	p. 42
[3]	ROTARY INDICATOR SYNC SOURCE	p. 42

3. Tournez la commande [VIBRATO AND CHORUS] pour modifier le réglage.

MEMO

En appuyant sur le bouton VIBRATO AND CHORUS [ON], vous rappelez la valeur par défaut pour ce paramètre.

4. Pour modifier un autre paramètre, appuyez simplement sur le bouton [H-BAR PART]et un des boutons [1]~[6] ([1]~[3]) pour le sélectionner puis utilisez la commande [VIBRATO AND CHORUS] pour le modifier.

Pour sortir de l'édition, appuyez sur le bouton [BANK].

5. Appuyez sur [WRITE]pour finaliser les réglages des paramètres concernant le son rotatif.

Les valeurs des paramètres sont sauvegardées.

Durant la sauvegarde, le témoin des boutons [1]~[6] ([1]~[3]) clignotent.

NOTE

Ne coupez jamais l'alimentation durant la sauvegarde de données.

❍ ROTARY WOOFER LEVEL (0–127)

Détermine le volume du haut-parleur des graves (woofer).

L'effet rotatif est en fait constitué de deux haut-parleurs, un pour le grave (woofer) et l'autre pour l'aigu (tweeter), dont le volume se règle de manière indépendante.

❍ ROTARY TWEETER LEVEL (0–127)

Détermine le volume du haut-parleur des aigus (tweeter).

L'effet rotatif est en fait constitué de deux haut-parleurs, un pour le grave (woofer) et l'autre pour l'aigu (tweeter), dont le volume se règle de manière indépendante.

❍ ROTARY WOOFER RISE TIME (0–127)

Détermine le temps de passage de la vitesse lente à la vitesse rapide pour le haut-parleur des graves (woofer). Plus la valeur est élevée et plus le changement est rapide.

❍ ROTARY TWEETER RISE TIME (0–127)

Détermine le temps de passage de la vitesse lente à la vitesse rapide pour le haut-parleur des aigus (tweeter). Plus la valeur est élevée et plus le changement est rapide.

❍ ROTARY WOOFER FALL TIME (0–127)

Détermine le temps de passage de la vitesse rapide à la vitesse lente pour le haut-parleur des graves (woofer).

Plus la valeur est élevée et plus le changement est rapide.

❍ ROTARY TWEETER FALL TIME (0–127)

Détermine le temps de passage de la vitesse rapide à la vitesse lente pour le haut-parleur des aigus (tweeter).

Plus la valeur est élevée et plus le changement est rapide.

MEMO

Les paramètres ROTARY RISE TIME / ROTARY FALL TIME n'affectent pas seulement les changements provoqués par le bouton [SLOW/FAST] mais également la vitesse d'arrêt et de reprise de la fonction [BRAKE].

❍ ROTARY WOOFER SPREAD (0–10)

Détermine la dispersion spatiale du son pour le haut-parleur des graves (woofer).

Détermine la dispersion gauche/droite du haut-parleur rotatif. Les valeurs élevées augmentent la sensation de séparation stéréo.

❍ ROTARY TWEETER SPREAD (0–10)

Détermine la dispersion spatiale du son pour le haut-parleur des aigus (tweeter).

Détermine la dispersion gauche/droite du haut-parleur rotatif. Les valeurs élevées augmentent la sensation de séparation stéréo.

❍ ROTARY WOOFER SPEED SLOW (0–127)

Détermine la vitesse de rotation lente pour le haut-parleur rotatif. Détermine la vitesse de rotation pour le haut-parleur des graves (woofer). Plus cette valeur augmente et plus la rotation accélère.

❍ ROTARY TWEETER SPEED SLOW (0–127)

Détermine la vitesse de rotation lente pour le haut-parleur rotatif. Détermine la vitesse de rotation pour le haut-parleur des aigus (tweeter). Plus cette valeur augmente et plus la rotation accélère.

❍ ROTARY WOOFER SPEED FAST (0–127)

Détermine la vitesse de rotation rapide (Fast) pour le haut-parleur rotatif. Détermine la vitesse de rotation pour le haut-parleur des graves (woofer).

Plus cette valeur augmente et plus la rotation accélère.

❍ ROTARY TWEETER SPEED FAST (0–127)

Détermine la vitesse de rotation rapide (Fast) pour le haut-parleur rotatif. Détermine la vitesse de rotation pour le haut-parleur des aigus (tweeter).

Plus cette valeur augmente et plus la rotation accélère.

❍ ROTARY MIC DISTANCE (0–10)

Détermine la distance entre le haut-parleur et le micro. Plus la valeur est élevée et plus le micro est censé se trouver loin. La variation de volume créée par la modulation est alors moins importante.

❍ ROTARY RANDOMIZE (0–10)

Règle les irrégularités de rotation du haut-parleur rotatif. Les valeurs élevées correspondent à un plus grand taux d'irrégularités.

❍ ROTARY INDICATOR SYNC SOURCE (TWEETER: OFF, WOOFER: ON)

Détermine si le témoin ROTARY SPEED doit être synchronisé avec le haut-parleur des hautes fréquences (tweeter: OFF) ou des basses fréquences (woofer: ON) du haut-parleur rotatif.

■ Bruits de clic et de percussion

1. Maintenez le bouton [BANK] enfoncé et appuyez sur le bouton PERCUSSION [2ND/3RD].

Les témoins des boutons [1]~[2] ([1]~[6]) clignotent.

2. Appuyez sur un des boutons [1]~[2] ([1]~[6]) pour sélectionner le paramètre à éditer.

Vous disposez de 8 paramètres liés aux bruits de clic et de percussion.

Vous pouvez y accéder en appuyant sur le bouton [H-BAR PART]pour en modifier la couleur.

L'affectation des paramètres aux différents boutons se fait comme suit.

Le bouton [H-BAR PART] est allumé en rouge.

Bouton	Paramètre	Page
[1]	ON CLICK LEVEL	p. 43
[2]	OFF CLICK LEVEL	p. 43

Le bouton [H-BAR PART] est allumé en vert.

Bouton	Paramètre	Page
[1]	PERCUSSION SOFT LEVEL	p. 43
[2]	PERCUSSION NORMAL LEVEL	p. 43
[3]	PERCUSSION SLOW TIME	p. 43
[4]	PERCUSSION FAST TIME	p. 43
[5]	PERCUSSION RECHARGE TIME	p. 44
[6]	PERCUSSION H-BAR LEVEL	p. 44

3. Tournez la commande [VIBRATO AND CHORUS] pour modifier le réglage.

MEMO

En appuyant sur le bouton VIBRATO AND CHORUS [ON], vous rappelez la valeur par défaut pour ce paramètre.

4. Pour modifier un autre paramètre, appuyez simplement sur le bouton [H-BAR PART]et un des boutons [1]~[2]([1]~[6]) pour le sélectionner puis utilisez la commande [VIBRATO AND CHORUS]pour le modifier.

Pour sortir de l'édition, appuyez sur le bouton [BANK].

5. Appuyez sur [WRITE]pour finaliser les réglages concernant les bruits de clic et la percussion.

Les valeurs des paramètres sont sauvegardées.

Durant la sauvegarde, le témoin des boutons [1]~[2]([1]~[6]) clignotent.

NOTE

Ne coupez jamais l'alimentation durant la sauvegarde de données.

❍ ON CLICK LEVEL (0–31)

Détermine le niveau du clic lorsqu'une touche est enfoncée (On). Plus cette valeur augmente et plus le clic est fort.

❍ OFF CLICK LEVEL (0–31)

Détermine le niveau du clic lorsqu'une touche est relâchée (Off). Plus cette valeur augmente et plus le clic est fort.

❍ PERCUSSION SOFT LEVEL (0–15)

Détermine le niveau de percussion correspondant à l'option de percussion Soft (témoin [SOFT] allumé). Les valeurs élevées correspondent à un volume de percussion plus élevé.

❍ PERCUSSION NORMAL LEVEL (0–15)

Détermine le niveau de percussion correspondant à l'option de percussion Normal (témoin [SOFT] éteint). Les valeurs élevées correspondent à un volume de percussion plus élevé.

❍ PERCUSSION SLOW TIME (0–127)

Détermine le temps de chute de la percussion quand elle est réglée sur Slow (témoin [SLOW] allumé). Les valeurs élevées correspondent à un amortissement plus lent.

❍ PERCUSSION FAST TIME (0–127)

Détermine le temps de chute de la percussion quand elle est réglée sur Fast (témoin [FAST] allumé). Les valeurs élevées correspondent à un amortissement plus lent.

❍ PERCUSSION RECHARGE TIME (0–10)

Détermine le temps de latence avant rechargement complet du circuit de percussion une fois les touches relâchées. Les valeurs élevées correspondent à un rechargement plus lent, atténuant la percussion pour les notes répétées rapidement.

Sur les orgues traditionnels, la percussion était produite par un circuit analogique. Quand l'intervalle entre deux notes détachées était trop bref, le circuit n'avait pas le temps de se recharger complètement et le niveau de percussion se trouvait donc momentanément réduit. Cela signifie aussi que si le legato est interrompu pendant un trille rapide, un effet de percussion approprié est ajouté. Ce paramètre règle le temps de rechargement du circuit de percussion.

❍ PERCUSSION H-BAR LEVEL (0–127)

Détermine le niveau du son des tirettes harmoniques quand la percussion est en mode Normal (témoin [SOFT] éteint). Plus la valeur est élevée et moins le niveau du son de base de l'orgue est affecté par la percussion.

Sur les orgues à roues phoniques, la percussion réduisait le niveau du son défini par les tirettes harmoniques. Il s'agissait en fait de ne pas modifier, par la percussion, le niveau général et la balance de l'orgue. Le VK-8M permet de régler cette variation ou pondération de niveau.

■ Paramètres MIDI

❍ Paramètres ne concernant pas le canal MIDI

1. Maintenez le bouton [BANK] enfoncé et appuyez sur le bouton [TONE WHEEL].

Les témoins des boutons [1]~[6] ([1]~[3]) clignotent.

2. Appuyez sur un des boutons [1]~[6] ([1]~[3]) pour sélectionner le paramètre à éditer.

Vous disposez de 9 paramètres liés au MIDI.

Vous pouvez y accéder en appuyant sur le bouton [H-BAR PART] pour en modifier la couleur. L'affectation des paramètres aux différents boutons se fait comme suit.

Le bouton [H-BAR PART] est allumé en rouge.

Bouton	Paramètre	Page
[1]	MIDI THRU	p. 45
[2]	CONTROL MIDI CH. (Control MIDI Channel)	p. 46
[3]	UPPER ORGAN MIDI CH. (Upper Organ MIDI Channel)	p. 46
[4]	LOWER ORGAN MIDI CH. (Lower Organ MIDI Channel)	p. 46
[5]	PEDAL ORAGN MIDI CH. (Pedal Organ MIDI Channel)	p. 46
[6]	SPRING SHOCK MIDI CH. (Spring Shock MIDI Channel)	p. 46

Le bouton [H-BAR PART] est allumé en vert.

Bouton	Paramètre	Page
[1]	MIDI SOUND CONTROLLERS SWITCH	p. 45
[2]	MIDI GENERAL CONTROLLERS SWITCH	p. 45
[3]	MIDI PROGRAM CHANGE SWITCH	p. 45

3. Tournez la commande [VIBRATO AND CHORUS] pour modifier le réglage.

MEMO

En appuyant sur le bouton VIBRATO AND CHORUS [ON], vous rappelez la valeur par défaut pour ce paramètre.

4. Pour modifier un autre paramètre, appuyez simplement sur le bouton [1]~[6] ([1]~[3]) correspondant pour le sélectionner puis utilisez la commande [VIBRATO AND CHORUS] pour le modifier.

Pour sortir de l'édition, appuyez sur le bouton [BANK].

5. Appuyez sur [WRITE]pour finaliser les réglages des paramètres MIDI.

Les valeurs des paramètres sont sauvegardées. Durant la sauvegarde, le témoin des boutons [1]~[6]([1]~[3]) clignotent.

NOTE

Ne coupez jamais l'alimentation durant la sauvegarde de données.

Ajout de la fonction MIDI THRU à la prise MIDI OUT

❍ MIDI THRU (ON/OFF)

Cette fonction permet aux données reçues en MIDI IN d'être retransmises en MIDI OUT. Les données reçues à la prise MIDI IN de l'instrument sont mélangées avec les données internes et retransmises par MIDI OUT.
La fonction MIDI Thru est automatiquement coupée à chaque mise sous tension du VK-8M.

Réglage	Description
ON	Toutes les données reçues à la prise MIDI IN sont retransmises par MIDI OUT.
OFF	La fonction MIDI Thru est désactivée.

NOTE

Si le VK-8M reçoit un gros afflux de données système exclusif, il peut ne pas arriver à les gérer correctement. Dans ce cas, réduisez le débit des données transmises par l'appareil externe ou segmentez-les en unités plus petites.

❍ MIDI SOUND CONTROLLERS SWITCH (ON/OFF)

Détermine si les tirettes harmoniques peuvent être pilotées par des commandes de contrôle MIDI. Tournez la commande [VIBRATO AND CHORUS] vers la droite pour activer cette fonction, et vers la gauche pour la désactiver. Par défaut (réglages d'usine), elle est activée.

Réglage	Description
ON	Les données des tirettes harmoniques peuvent être pilotées par des commandes de contrôle MIDI.
OFF	Les données des tirettes harmoniques ne peuvent pas être pilotées par des commandes de contrôle MIDI.

❍ MIDI GENERAL CONTROLLERS SWITCH (ON/OFF)

Détermine si les données Wheel Brake, Rotary Speed et Rotary Brake sont transmises ou reçues par messages de contrôle MIDI généraux.
Tournez la commande [VIBRATO AND CHORUS]vers la droite pour activer cette fonction et vers la gauche pour la désactiver.
Par défaut (réglages d'usine), elle est activée.

Réglage	Description
ON	Les données Wheel Brake, Rotary Speed et Rotary Brake sont transmises ou reçues par messages de contrôle MIDI généraux.
OFF	Les données Wheel Brake, Rotary Speed et Rotary Brake ne sont pas transmises ou reçues par messages de contrôle MIDI généraux.

❍ MIDI PROGRAM CHANGE SWITCH (ON/OFF)

Détermine si des messages de changement de programme MIDI sont reçus/transmis pour la sélection de configuration (registration).
Tournez la commande [VIBRATO AND CHORUS]vers la droite pour activer cette fonction, et vers la gauche pour la désactiver.
Par défaut (réglages d'usine), elle est désactivée.

Réglage	Description
ON	Les données de sélection de configurations sont transmises et reçues.
OFF	Les données de sélection de configurations ne sont ni transmises ni reçues.

❍ Réglage des canaux MIDI

Le standard MIDI utilise 16 canaux MIDI (1~16). Lorsque vous voulez piloter un appareil externe, il faut que les canaux de transmission et de réception MIDI des appareils correspondent.

Pour régler les canaux MIDI du VK-8M, branchez le VK-8M à un clavier externe avec un câble MIDI et servez-vous du clavier pour effectuer vos réglages.

MEMO

Pour en savoir plus sur les canaux de transmission/réception MIDI en vigueur après un retour aux réglages usine, voyez **Tableau d'équipement MIDI** (p. 57).

1. **Veillez à brancher le clavier avant de commencer (p. 14).**
2. **Maintenez le bouton [BANK] enfoncé et appuyez sur le bouton [TONE WHEEL].**

   Les témoins des boutons [1]~[6] clignotent.
3. **Utilisez les boutons [1]~[6] pour sélectionner la partie dont vous voulez changer le canal MIDI.**

   Vous disposez de 9 paramètres MIDI.

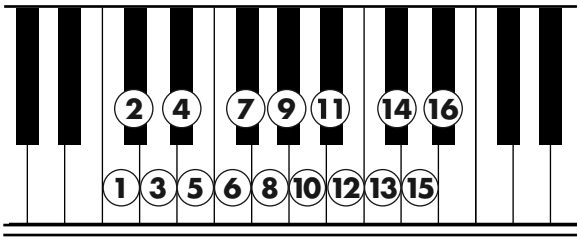
   Vous pouvez y accéder en appuyant sur le bouton [H-BAR PART]pour en modifier la couleur.

   Cinq d'entre eux concernent les canaux MIDI.

MEMO

Pour l'assignation des paramètres aux boutons, voyez page 44.

4. **Enfoncez les touches C2~D#3 (Do2~Ré#3) sur le clavier externe pour choisir le canal MIDI.**



5. **Appuyez sur [WRITE]pour finaliser le réglage du canal MIDI.**

NOTE

Ne coupez jamais l'alimentation durant la sauvegarde de données.

❍ CONTROL MIDI CH. (Canal MIDI de contrôle) (1~16) (réglage initial: canal 1)

Sélectionne le canal MIDI utilisé pour transmettre et recevoir les messages de contrôle du VK-8M. Il permet de sélectionner des configurations sur le VK-8M, de contrôler l'expression du son d'orgue etc.

❍ UPPER ORGAN MIDI CH. (Canal MIDI de la partie Upper) (1~16) (réglage initial: canal 1)

Règle le canal MIDI sur lequel les données sont transmises et reçues pour la partie Upper de l'orgue.

❍ LOWER ORGAN MIDI CH. (Canal MIDI de la partie Lower) (1~16) (réglage initial: canal 3)

Règle le canal MIDI sur lequel les données sont transmises et reçues pour la partie Lower de l'orgue.

❍ PEDAL ORGAN MIDI CH. (Canal MIDI de la partie Pedal) (1~16) (réglage initial: canal 2)

Règle le canal MIDI sur lequel les données sont transmises et reçues pour la partie Pedal de l'orgue.

❍ SPRING SHOCK MIDI CH. (Canal MIDI Spring Shock) (1~16) (réglage initial: canal 9)

Règle le canal MIDI sur lequel les données de réverbération Spring Shock sont transmises et reçues.

NOTE

Vous devez utiliser des canaux MIDI différents pour les parties Upper, Lower, Pedal et Spring Shock. Il n'est pas possible d'utiliser le même canal MIDI pour des données de type différent. Il est en outre impossible de sélectionner un canal MIDI qui a déjà été assigné.

NOTE

Utilisez des canaux différents pour le canal de contrôle MIDI et l'effet Spring Shock. Il n'est pas possible d'utiliser le même canal MIDI. Il est en outre impossible de sélectionner un canal MIDI qui a déjà été assigné.

■ Egalisation et autres réglages

1. Maintenez le bouton [BANK] enfoncé et appuyez sur le bouton [AMPLIFIER].

Les témoins des boutons [1]~[6] clignotent.

2. Appuyez sur un des boutons [1]~[6] pour sélectionner le paramètre à éditer.

Vous disposez de 6 paramètres liés à l'égaliseur et aux autres réglages.

L'affectation des paramètres aux différents boutons se fait comme suit.

Bouton	Paramètre	Page
[1]	EQ BASS	p. 47
[2]	EQ MIDDLE	p. 47
[3]	EQ TREBLE	p. 47
[4]	MASTER TUNE	p. 47
[5]	LIGHT MODE	p. 47
[6]	AUTO COLOR MODE	p. 47

3. Tournez la commande [VIBRATO AND CHORUS] pour modifier le réglage.

MEMO

En appuyant sur le bouton VIBRATO AND CHORUS [ON], vous rappelez la valeur par défaut pour ce paramètre.

4. Pour modifier un autre paramètre, appuyez simplement sur le bouton [1]~[6] correspondant pour le sélectionner puis utilisez la commande [VIBRATO AND CHORUS] pour le modifier.

Pour sortir de l'édition, appuyez sur le bouton [BANK].

5. Appuyez sur [WRITE]pour finaliser les réglages.

Les valeurs des paramètres sont sauvegardées.

Durant la sauvegarde, les témoins des boutons [1]~[6] clignotent.

NOTE

Ne coupez jamais l'alimentation durant la sauvegarde de données.

❍ EQ BASS (-5~0~+5)

Règle le timbre des sons d'orgue dans le grave. Tournez la commande [VIBRATO AND CHORUS] vers la droite pour accentuer la plage des basses fréquences et vers la gauche pour l'atténuer.

❍ EQ MIDDLE (-5~0~+5)

Règle le timbre des sons d'orgue dans le médium. Tournez la commande [VIBRATO AND CHORUS] vers la droite pour accentuer la plage des moyennes fréquences et vers la gauche pour l'atténuer.

❍ EQ TREBLE (-5~0~+5)

Règle le timbre des sons d'orgue dans l'aigu. Tournez la commande [VIBRATO AND CHORUS] vers la droite pour accentuer la plage des hautes fréquences et vers la gauche pour l'atténuer.

Accord en fonction d'un autre instrument

❍ MASTER TUNE (-100cents~0~+100cents)

Permet d'accorder le VK-8M avec précision. Vous pouvez modifier la hauteur de tout l'instrument par centièmes de demi-ton, en fonction du La central ou La4 (A4) = 440,0 Hz.

100 cents (ou centièmes) égale un demi-ton.

❍ LIGHT MODE (NORMAL, MULTI)

Ce paramètre change la façon dont le bouton [D BEAM] s'allume.

Réglage	Description
NORMAL	Le bouton [D BEAM] s'allume de la même manière, quel que soit le type D Beam choisi. La couleur change chaque fois que vous placez la main au-dessus du D-Beam.
MULTI	La façon dont le bouton [D BEAM] s'allume varie en fonction du type D Beam. Selon le type de D Beam, la couleur peut changer de façon continue ou chaque fois que vous placez la main au-dessus du D-Beam.

❍ AUTO COLOR MODE (OFF, 1~10)

Vous pouvez régler l'instrument de sorte à ce que la couleur du bouton [D BEAM] se mette à changer automatiquement après un laps de temps prédéfini durant lequel aucun bouton ni commande n'a été actionné(e) alors que le bouton [D BEAM] a été activé.

Valeurs: **OFF, 1 (20 secondes), 2~10 (1 minute~9 minutes)**

Paramètres sauvegardés dans une configuration

■ Réverbération et autres réglages

1. Maintenez le bouton [BANK] enfoncé et appuyez sur le bouton [D BEAM].

Les témoins des boutons [1]~[2] clignotent.

2. Appuyez sur un des boutons [1]~[2] pour sélectionner le paramètre à éditer.

Il existe deux paramètres liés aux effets.

L'affectation des paramètres aux boutons se fait comme suit.

Bouton	Paramètre	Page
[1]	REVERB TIME	p. 48
[2]	D BEAM ROTARY SPEED MODE	p. 48

3. Tournez la commande [VIBRATO AND CHORUS] pour modifier le réglage.

MEMO

En appuyant sur le bouton VIBRATO AND CHORUS [ON], vous rappelez la valeur par défaut pour ce paramètre.

4. Pour modifier un autre paramètre, appuyez simplement sur le bouton [1]~[2] correspondant pour le sélectionner puis utilisez la commande [VIBRATO AND CHORUS]pour le modifier.

Pour sortir de l'édition, appuyez sur le bouton [BANK].

5. Appuyez sur [WRITE]pour finaliser les réglages des paramètres d'effet.

6. Sauvegardez vos paramètres finalisés dans une configuration (p. 37).

NOTE

Ne coupez jamais l'alimentation durant la sauvegarde de données.

❍ REVERB TIME (0–127)

Détermine la durée de la réverbération. Des valeurs plus élevées produisent une réverbération plus longue.

❍ D BEAM ROTARY SPEED MODE (SLOW/FAST, CONTINUOUS)

Détermine l'action produite par le D Beam quand le paramètre ROTARY SPEED lui est affecté.

Tournez la commande [VIBRATO AND CHORUS]vers la gauche pour sélectionner l'option SLOW/FAST ou vers la droite pour sélectionner CONTINUOUS.

Réglage	Description
SLOW/FAST	La vitesse de l'effet Rotary alterne entre lente et rapide à chaque passage de la main au-dessus du contrôleur D Beam.
CONTINUOUS	L'effet rotatif passe progressivement de lent à rapide en fonction de la proximité de la main par rapport au contrôleur D Beam.

NOTE

Ne coupez jamais l'alimentation durant la sauvegarde de données.

Brancher le VK-8M à des appareils

Concernant MIDI

MIDI (Musical Instrument Digital Interface = Interface numérique pour instruments de musique) est une norme mondiale destinée à l'échange de données musicales entre instruments numériques et ordinateurs. Le MIDI n'émet pas de signaux audio mais convertit vos données d'exécution en données numériques pour la transmission. Les données numériques gérées par MIDI sont appelées "messages" MIDI. Tout appareil doté d'une prise MIDI peut être relié à un autre appareil permettant l'échange de données indépendamment du modèle et du fabricant.

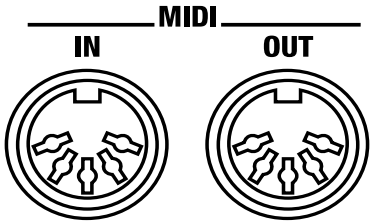
MIDI IN: Réception des données MIDI depuis un appareil externe.

MIDI OUT: Transmission de messages MIDI depuis le VK-8M.

Canaux MIDI

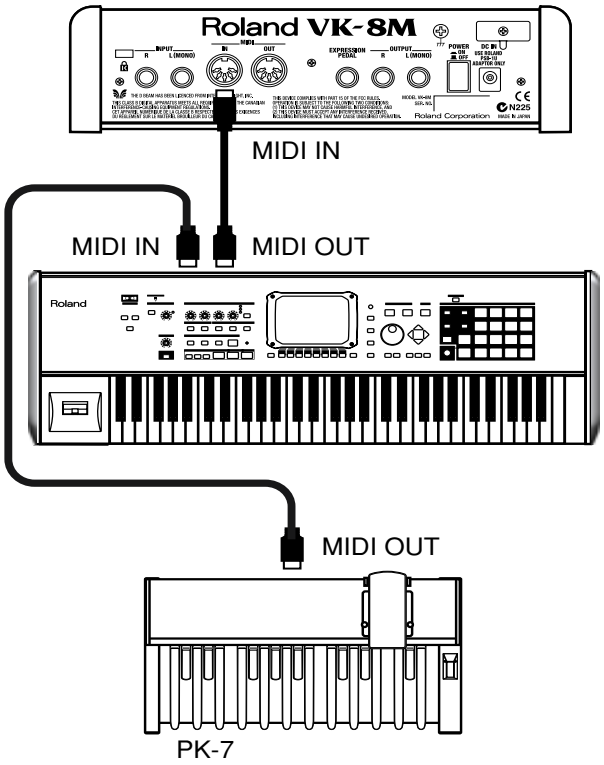
Le MIDI peut transmettre et recevoir de très nombreux messages par un seul câble. Il utilise pour cela le concept de "canaux" (analogues aux canaux ou chaînes de télévision) afin que les messages ne soient reçus que par l'appareil de réception réglé sur le même canal.

Si vous branchez un clavier externe ou un pédalier, vous pouvez jouer les parties Upper, Lower ou Pedal.
Le VK-8M dispose de trois prises MIDI.



Brancher le clavier externe et le pédalier

Vous pouvez brancher un clavier externe et jouer avec les sons du VK-8M.



1. **Mettez le clavier externe et le pédalier sous tension.**
2. **Servez-vous d'un câble MIDI disponible dans le commerce pour relier la prise MIDI IN du VK-8M à la prise MIDI OUT du clavier .**
3. **Toujours avec un câble MIDI disponible dans le commerce, reliez la prise MIDI IN du clavier externe à la prise MIDI OUT du pédalier.**
4. **Sélectionnez les canaux MIDI pour le clavier externe et le pédalier.**

NOTE

Pour savoir comment régler le canal MIDI sur le clavier externe, veuillez consulter son mode d'emploi.

NOTE

Si vous utilisez une pédale d'expression PK-7, utilisez un câble pourvu de jacks 1/4" pour relier le connecteur Expression du PK-7 au connecteur EXPRESSION PEDAL du VK-8M.

5. **Mettez le VK-8M sous tension.**

   Vous entendez le son d'orgue lorsque vous jouez avec le VK-8M.

Enregistrement/reproduction avec un séquenceur externe

Vous pouvez brancher un séquenceur externe au VK-8M afin d'enregistrer votre interprétation. Le séquenceur consigne votre jeu sur le VK-8M sous forme de données MIDI de divers types. Ces données MIDI peuvent ensuite être renvoyées au VK-8M afin de reproduire votre jeu.

→ *Certains séquenceurs sont en mesure d'enregistrer des données de programmation comme les configurations et les réglages système du VK-8M.*

Préparation de l'enregistrement

1. Vérifiez que le VK-8M et le séquenceur sont hors tension.

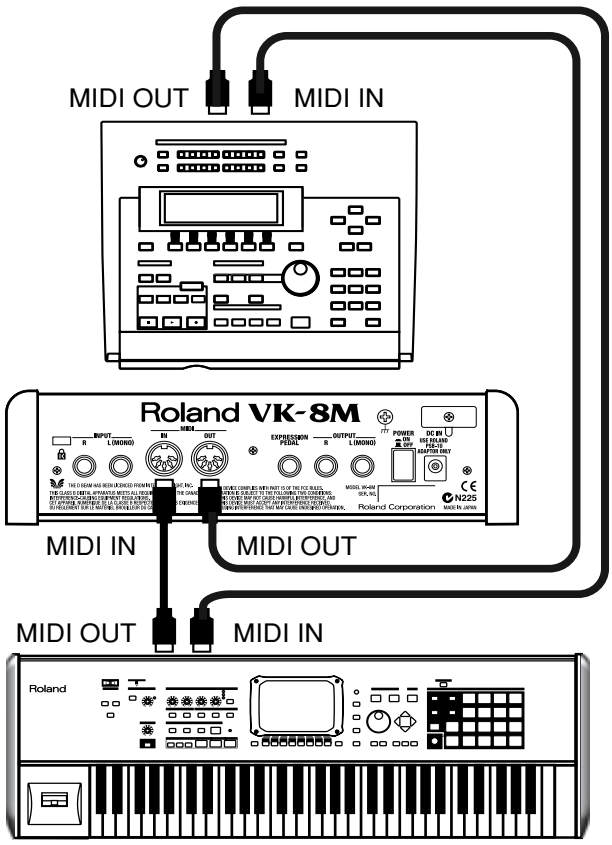
NOTE

Coupez l'alimentation du VK-8M et du périphérique avant d'effectuer une connexion. Le branchement d'un périphérique pendant que l'appareil est sous tension pourrait entraîner des dommages ou des dysfonctionnements.

2. Utilisez des câbles MIDI (disponibles dans le commerce) pour relier le VK-8M au clavier externe.

3. Utilisez des câbles MIDI (disponibles dans le commerce) pour relier le VK-8Mau séquenceur.

4. Utilisez des câbles MIDI (disponibles dans le commerce) pour relier le clavier externe au séquenceur.



- Reliez la prise MIDI IN du VK-8M à la prise MIDI OUT du clavier externe.
- Reliez la prise MIDI OUT du VK-8M à la prise MIDI IN du séquenceur.
- Reliez la prise MIDI IN du clavier externe à la prise MIDI OUT du séquenceur.

5. Mettez le clavier externe, le séquenceur et le VK-8M sous tension.

6. Coupez la fonction "Thru"sur le séquenceur.

Vous pouvez ainsi écouter le son pendant l'enregistrement.

Coupez la fonction "Thru" pour éviter que les notes soient jouées deux fois (une fois à partir du clavier et une deuxième fois par MIDI en "retour" du séquenceur via la fonction "Thru").

NOTE

Pour en savoir davantage sur cette fonction, veuillez consulter le manuel du séquenceur.

7. Activez la fonction "Thru" du clavier externe.

NOTE

Pour savoir comment régler la fonction Thru du clavier externe, veuillez consulter le mode d'emploi.

8. Activez la fonction MIDI Thru du VK-8M.

Effectuer l'enregistrement

Quand vous avez terminé ces préparatifs, il ne reste qu'à lancer l'enregistrement sur le séquenceur et enregistrer votre morceau.

9. Lancez l'enregistrement sur le séquenceur.

10. Réglez vos tirettes harmoniques ou sélectionnez un son, et jouez de l'orgue.

11. Quand vous avez terminé, arrêtez l'enregistrement sur le séquenceur.

Ecouter l'enregistrement

12. Lancez la reproduction du morceau sur le séquenceur afin d'écouter l'enregistrement.

Sauvegarde des réglages du VK-8M sur un séquenceur externe (Bulk Dump)

Vous pouvez relier le VK-8M à un séquenceur externe afin d'y sauvegarder ses configurations et réglages système. Ce procédé est appelé "bulk dump" (transfert de blocs de données MIDI).

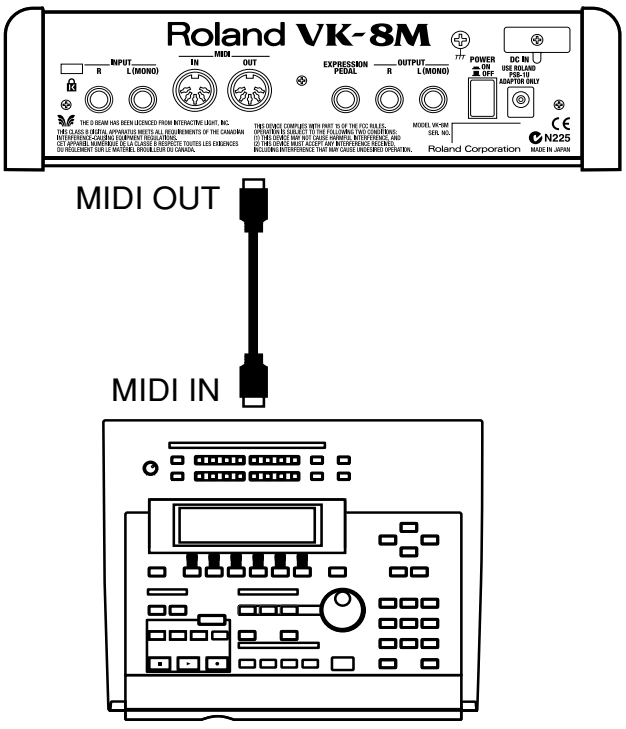
Relier le VK-8M au séquenceur

1. Vérifiez que le VK-8M et le séquenceur sont hors tension.

NOTE

Coupez l'alimentation du VK-8M et du périphérique avant d'effectuer une connexion. Le branchement d'un périphérique pendant que l'appareil est sous tension pourrait entraîner des dommages ou des dysfonctionnements.

2. Utilisez des câbles MIDI (disponibles dans le commerce) pour relier le VK-8M au séquenceur.



- Reliez la prise MIDI OUT du VK-8M à la prise MIDI IN du séquenceur.

3. Mettez le séquenceur et le VK-8M sous tension.

4. Coupez la fonction Thru sur le séquenceur.

Transférer les réglages

5. Maintenez le bouton [BANK] enfoncé et appuyez sur le bouton D BEAM [ON].

Le témoin du bouton [VIBRATO AND CHORUS] clignote.

6. Lancez l'enregistrement sur le séquenceur.

7. Appuyez sur le bouton VIBRATO AND CHORUS [ON] pour commencer le transfert des données.

Durant le transfert, tous les témoins AMPLIFIER et REVERB clignotent.

Une fois le transfert terminé, tous les témoins Type du D Beam clignotent.

8. Appuyez sur le bouton D BEAM [ON].

9. Arrêtez l'enregistrement sur le séquenceur.

■ Charger des données transférées sur séquenceur

1. Vérifiez que le VK-8M et le séquenceur sont hors tension.

NOTE

Coupez l'alimentation du VK-8Met du périphérique avant d'effectuer une connexion. Le branchement d'un périphérique pendant que l'appareil est sous tension pourrait entraîner des dommages ou des dysfonctionnements.

2. Utilisez des câbles MIDI (disponibles dans le commerce) pour relier le VK-8M au séquenceur.

Reliez la prise MIDI IN du VK-8M à la prise MIDI OUT du séquenceur.

3. Mettez le séquenceur et le VK-8M sous tension.

4. Lancez la reproduction sur le séquenceur.

A la fin de la reproduction des données, tous les témoins de type VIBRATO AND CHORUS et le bouton VIBRATO AND CHORUS [ON] clignotent.

5. Appuyez alors sur le bouton VIBRATO AND CHORUS [ON].

Les données issues du séquenceur externe ont été chargées dans le VK-8M.

Dépannage

Si le VK-8M ne fonctionne pas selon vos attentes, vérifiez les points repris ci-dessous. Si vous ne trouvez pas la solution à votre problème, veuillez contacter votre revendeur ou le centre de maintenance Roland le plus proche.

Problème	Vérifiez	Solution	Page
Pas de courant	L'adaptateur n'est pas branché correctement.	Branchez convenablement l'adaptateur.	p. 13
Pas de son/volume trop faible	L'appareil périphérique est hors tension.	Mettez l'ampli ou le mélangeur branché sous tension.	p. 15
	Le volume de l'ampli ou du mélangeur est au minimum.	Augmentez le volume de l'ampli ou du mélangeur.	p. 15
	Le volume du VK-8M est trop faible.	Tournez la commande [Master Volume] vers "Max".	p. 16
	Le volume du clavier externe, de l'ampli ou de l'enceinte a été réduit.	Augmentez le volume du clavier externe, de l'ampli ou de l'enceinte.	p. 15
	La pédale d'expression est en position haute.	En contrôlant attentivement le volume, enfoncez l'avant de la pédale d'expression.	p. 36
	Si vous entendez du son avec le casque, il est possible qu'un câble de connexion reliant le VK-8M à l'ampli ou au mélangeur soit défectueux, ou que l'ampli ou le mélangeur ait un problème.	Recontrôlez vos câbles ainsi que l'ampli ou le mélangeur.	p. 15
Le son d'orgue est inaudible	Toutes les tirettes harmoniques sont complètement enfoncées.	Tirez quelques tirettes harmoniques.	p. 21
	Le frein de roues phoniques est activé.	Relâchez ce frein à l'aide d'une pédale ou du D Beam.	p. 31
Le son externe est inaudible	Le niveau d'entrée est trop bas.	Tournez la commande INPUT [VOLUME]afin d'augmenter le niveau d'entrée.	p. 35
	Le bouton [INPUT] est réglé sur "Active Exp" et la pédale d'expression n'est pas enfoncée.	En contrôlant attentivement le volume, enfoncez l'avant de la pédale d'expression.	p. 36
Le volume de l'instrument branché au VK-8M est trop faible	Utilisez-vous un câble contenant une résistance?	Servez-vous d'un câble qui ne contient pas de résistance.	—
Les tirettes harmoniques ne fonctionnent pas	Les tirettes harmoniques ne sont pas affectées à la partie que vous écoutez.	Appuyez sur le bouton [H-BAR PART] pour sélectionner la partie à laquelle les tirettes harmoniques sont affectées.	p. 20
Vous entendez un clic quand vous appuyez/relâchez une touche	Un léger "clic" est audible sur les orgues à roues phoniques lorsque vous appuyez/relâchez une touche. Cette caractéristique, initialement considérée comme un défaut, a fini par s'imposer comme composante à part entière du son. Le VK-8M reproduit fidèlement ce bruit propre aux orgues à roues phoniques.	Le volume du clic peut être réglé avec les paramètres "ON CLICK LEVEL" et "OFF CLICK LEVEL".	p. 43
L'appareil est désaccordé	L'appareil est mal accordé.	Réglez la hauteur de référence.	p. 47
	L'effet Ring Modulator est appliqué au son d'orgue.	Actionnez le D Beam pour couper le Ring Modulator.	p. 31

Problème	Vérifiez	Solution	Page
La saturation (Overdrive) ne fonctionne pas	Le niveau de l'effet Overdrive est trop faible.	Tournez la commande [OVERDRIVE] pour régler l'intensité de l'effet.	p. 30
	La pédale d'expression est en position haute.	En contrôlant attentivement le volume, enfoncez l'avant de la pédale.	p. 36
La réverbération ne fonctionne pas	Le niveau de Reverb est trop faible.	Tournez la commande REVERB [LEVEL] vers la droite pour régler l'intensité de la réverbération.	p. 34
L'effet Rotary ne fonctionne pas	Le bouton [BRAKE] est enfoncé et a arrêté la rotation (le témoin SPEED est éteint).	Appuyez sur le bouton [BRAKE] ou sur le bouton [SLOW/FAST] pour relâcher le frein et profiter de l'effet Rotary.	p. 29
Impossible de choisir un canal MIDI	Le canal MIDI sélectionné est déjà assigné à une autre partie.	Sélectionnez un canal MIDI qui n'est pas encore assigné à une partie ou changez l'assignation du canal en question.	p. 46
Les messages MIDI ne sont pas transmis/reçus correctement	Le canal MIDI de chaque partie n'est pas réglé correctement.	Réglez correctement les canaux MIDI.	p. 46
	Le canal MIDI de contrôle n'est pas réglé correctement.	Vérifiez que les données de changement de programme et d'expression du VK-8M sont transmises sur le bon canal MIDI.	p. 46
	Le tempo de reproduction du séquenceur n'est pas réglé correctement.	Le tempo de reproduction des données sur le séquenceur doit être le même que celui utilisé lors de l'enregistrement des données système exclusif.	p. 50
La tirette harmonique 1' est inaudible	La PERCUSSION est activée. Lorsque la percussion est activée, le son de la tirette harmonique 1' est inaudible.	Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement.	p. 25
L'effet rotatif passe en mode rapide de manière inopinée	Le D Beam a la fonction "CRESCENDO". Si le D Beam est réglé sur "CRESCENDO" alors que le bouton [SLOW/FAST] est réglé sur SLOW, l'effet rotatif bascule sur FAST quand vous approchez la main tout près du D Beam.	Eloignez la main du D Beam pour retrouver le réglage SLOW.	p. 31
La sensibilité du D Beam est incorrecte	La sensibilité du D Beam est mal réglée.	Réajustez la sensibilité du D Beam.	p. 33
	L'instrument se trouve dans un environnement trop riche en lumière infrarouge.	Le D Beam ne fonctionne pas correctement dans des environnements trop riches en lumière infrarouge.	p. 33
Le contenu des mémoires de configuration (registration) est perdu	L'appareil a été mis hors tension pendant la sauvegarde de données.	Ne mettez jamais l'appareil hors tension pendant la sauvegarde de données.	- - -

■ Signalisation des erreurs

Quand une opération incorrecte est tentée ou quand une opération normale n'a pas pu être menée à bien, le VK-8M allume tous ses témoins pendant quelques secondes. Les erreurs sont divisées en deux catégories : celles qui apparaissent à la mise sous tension et celles qui interviennent en cours d'utilisation. Lisez attentivement ce qui suit et prenez les mesures appropriées en fonction des situations.

A la mise sous tension

Tous les témoins s'allument pendant quelques secondes

Cause: La mémoire interne a retrouvé ses réglages d'origine (en vigueur à la sortie d'usine). Dans la plupart des cas, ce phénomène est consécutif à une coupure d'alimentation durant la sauvegarde de données.

En cours d'utilisation

Tous les témoins s'allument pendant quelques secondes

Cause 1: Un câble MIDI s'est débranché ou a été coupé.

Action: Assurez-vous que le câble MIDI est branché correctement.

Cause 2: Un afflux excessif de données a été reçu par l'appareil.

Action: Diminuez le volume des données MIDI envoyées au VK-8M.

Cause 3: Des données système exclusif n'ont pas été reçues correctement.

Action: Vérifiez les réglages de l'appareil transmetteur ou les données transmises.

Liste des mémoires de configurations

No. de mémoire	Partie UPPER	Partie LOWER	Partie PEDAL	PERCUSSION	VIBRATO AND CHORUS	ROTARY
1-1	88 8000 000	83 8000 000	82	3RD, SOFT, FAST	OFF	SLOW
1-2	88 8800 000	83 8000 000	82	3RD, SOFT, FAST	C3	SLOW
1-3	88 8800 000	00 8800 000	84	3RD, NORM, FAST	OFF	SLOW
1-4	88 8008 008	83 8000 000	82	3RD, SOFT, SLOW	OFF	SLOW
1-5	88 8000 678	87 8600 000	84	OFF	C3	SLOW
1-6	00 7373 430	00 8800 000	84	OFF	OFF	BRAKE
2-1	88 8000 000	00 8888 000	73	2ND, SOFT, SLOW	OFF	SLOW
2-2	88 8008 008	83 8000 000	82	3RD, SOFT, SLOW	OFF	FAST
2-3	88 8800 000	00 8800 000	84	2ND, SOFT, FAST	OFF	SLOW
2-4	80 0888 888	83 8000 000	82	3RD, NORM, FAST	C3	FAST
2-5	88 8000 000	00 8600 000	82	3RD, NORM, FAST	OFF	SLOW
2-6	88 8080 880	00 8600 000	82	OFF	OFF	BRAKE
3-1	88 8000 000	83 8000 000	82	3RD, SOFT, FAST	C3	SLOW
3-2	88 8800 000	83 8000 000	82	3RD, SOFT, FAST	C1	SLOW
3-3	80 0000 888	83 8000 000	82	OFF	C3	FAST
3-4	81 8151 608	00 0503 000	82	OFF	C2	SLOW
3-5	84 8500 008	00 0806 000	82	OFF	OFF	SLOW
3-6	80 7050 404	00 8500 000	54	OFF	V3	SLOW
4-1	88 8000 000	83 8000 000	82	3RD, SOFT, FAST	OFF	SLOW
4-2	88 8800 000	83 8000 000	82	3RD, SOFT, FAST	C3	SLOW
4-3	88 8800 000	00 8800 000	84	3RD, NORM, FAST	OFF	SLOW
4-4	88 8008 008	83 8000 000	82	3RD, SOFT, SLOW	OFF	SLOW
4-5	88 8000 678	87 8600 000	84	OFF	C3	SLOW
4-6	00 7373 430	00 8800 000	84	OFF	OFF	BRAKE
5-1	88 8000 000	00 8888 000	73	2ND, SOFT, SLOW	OFF	SLOW
5-2	88 8008 008	83 8000 000	82	3RD, SOFT, SLOW	OFF	FAST
5-3	88 8800 000	00 8800 000	84	2ND, SOFT, FAST	OFF	SLOW
5-4	80 0888 888	83 8000 000	82	3RD, NORM, FAST	C3	FAST
5-5	88 8000 000	00 8600 000	82	3RD, NORM, FAST	OFF	SLOW
5-6	88 8080 880	00 8600 000	82	OFF	OFF	BRAKE
6-1	88 8000 000	83 8000 000	82	3RD, SOFT, FAST	C3	SLOW
6-2	88 8800 000	83 8000 000	82	3RD, SOFT, FAST	C1	SLOW
6-3	80 0000 888	83 8000 000	82	OFF	C3	FAST
6-4	81 8151 608	00 0503 000	82	OFF	C2	SLOW
6-5	84 8500 008	00 0806 000	82	OFF	OFF	SLOW
6-6	80 7050 404	00 8500 000	54	OFF	V3	SLOW

* Les mémoires 4-6~6-6 contiennent les mêmes réglages que les mémoires 1-1~3-6.

Paramètres d’édition

Réglages concernant l’ensemble du système

●Paramètres liés à l’effet Rotary
- ROTARY WOOFER LEVEL
- ROTARY TWEETER LEVEL
- ROTARY WOOFER RISE TIME
- ROTARY TWEETER RISE TIME
- ROTARY WOOFER FALL TIME
- ROTARY TWEETER FALL TIME
- ROTARY WOOFER SPREAD
- ROTARY TWEETER SPREAD
- ROTARY WOOFER SPEED SLOW
- ROTARY TWEETER SPEED SLOW
- ROTARY WOOFER SPEED FAST
- ROTARY TWEETER SPEED FAST
- ROTARY MIC DISTANCE
- ROTARY RANDOMIZE
- ROTARY INDICATOR SYNC SOURCE

●Paramètres Clic et Percussion
- ON CLICK LEVEL
- OFF CLICK LEVEL
- PERCUSSION SOFT LEVEL
- PERCUSSION NORMAL LEVEL
- PERCUSSION SLOW TIME
- PERCUSSION FAST TIME
- PERCUSSION RECHARGE TIME
- PERCUSSION H-BAR LEVEL

●Paramètres MIDI
- MIDI THRU
- CONTROL MIDI CH.
- UPPER ORGAN MIDI CH.
- LOWER ORGAN MIDI CH.
- PEDAL ORAGN MIDI CH.
- SPRING SHOCK MIDI CH.
- MIDI SOUND CONTROLLERS SWITCH
- MIDI GENERL CONTROLLERS SWITCH
- MIDI PROGRAM CHANGE SWITCH

●Egalisation et autres réglages
- EQ BASS
- EQ MIDDLE
- EQ TREBLE
- MASTER TUNE
- LIGHT MODE
- AUTO COLOR MODE

Paramètres sauvegardés dans une configuration

●Réverbération et autres réglages
- REVERB TIME
- D BEAM ROTARY SPEED MODE

●Réglages en face avant
- Positions des tirettes harmoniques des parties Upper, Lower et Pedal.
- Bouton ROTARY [BRAKE]
- Bouton ROTARY [SLOW/FAST]
- Bouton [TONE WHEEL]
- Commande [LEAKAGE]
- Bouton [AMPLIFIER]
- Commande [OVERDRIVE]
- Commande [TONE]
- Bouton [REVERB]
- Commande REVERB [LEVEL]
- Bouton PERCUSSION [2ND/3RD]
- Bouton PERCUSSION [SOFT]
- Bouton PERCUSSION [SLOW]
- Bouton VIBRATO AND CHORUS [ON]
- Commande [VIBRATO AND CHORUS]
- Bouton D BEAM [ON]
- Bouton [D BEAM]
- Bouton [INPUT]

Tableau d'équipement MIDI

Modèle: VK-8M (Orgue combo)
Date: 1 déc. 2001
Version: 1.00

1. Données reçues

* Si la fonction MIDI IN est en mode clavier seul (p. 20), les messages arrivant via MIDI IN sont affectés à la partie Upper, quel que soit leur numéro de canal MIDI (Omni On).
* Si la fonction MIDI IN est en mode séquenceur (p. 20), les messages MIDI contrôlent chaque partie en fonction de leur numéro de canal MIDI (Omni Off). Par défaut, (réglages d'usine), les parties reçoivent et transmettent sur les canaux suivants:

CONTROL	1ch
UPPER ORGAN	1ch
LOWER ORGAN	3ch
PEDAL ORGAN	2ch
SPRING SHOCK	9ch

■Messages canal des sons (channel voice)

●Note off

Statut	2e octet	3e octet
8nH	kkH	vvH
9nH	kkH	00H
n = numéro de canal MIDI:		0H~FH (can.1~can.16)
kk = numéro de note:		00H~7FH (0~127)
vv = vitesse de relâchement:		00H~7FH (0~127)

* Si la fonction MIDI IN est en mode clavier seul (p. 20), les messages arrivant via MIDI IN sont affectés à la partie UPPER.

●Note on

Statut	2e octet	3e octet
9nH	kkH	vvH
n = numéro de canal MIDI:0H~FH (can.1~can.16)		
kk = numéro de note:		00H~7FH (0~127)
vv = vitesse de relâchement:		00H~7FH (0~127)

* Si la fonction MIDI IN est en mode clavier seul (p. 20), les messages arrivant via MIDI IN sont affectés à la partie UPPER.

●Commandes de contrôle

❍Expression (CC11)

Statut	2e octet	3e octet
BnH	0BH	vvH
n = numéro de canal MIDI:		0H~FH (can.1~can.16)
vv = expression:		00H~7FH (0~127)

* Pour contrôler toutes les parties d'orgue, transmettez les données sur le canal choisi comme canal de contrôle MIDI (réglage usine: canal 1). Il n'est pas possible de contrôler chaque partie d'orgue séparément.
* Lorsque la fonction MIDI IN est en mode clavier seul (p. 20), cette commande de contrôle a la même fonction qu'une pédale d'expression branchée au connecteur EXPRESSION PEDAL du VK-8M.

❍Contrôleur général 2 (CC17) (Wheel Brake)

Statut	2e octet	3e octet
BnH	11H	vvH
n = numéro de canal MIDI:		0H~FH (can.1~can.16)
vv = valeur:		00H~7FH (0~127) 0-63 = OFF, 64-127 = ON

* Si la fonction MIDI IN est en mode clavier seul (p. 20), les messages MIDI arrivent sur le canal choisi comme canal de contrôle MIDI (p. 46) (réglage usine: canal 1).
* Non reçu si MIDI GENERAL CONTROLLERS SWITCH (p. 45) est sur OFF.

❍Hold 1 (CC64)

Statut	2e octet	3e octet
BnH	40H	vvH
n = numéro de canal MIDI:		0H~FH (can.1~can.16)
vv = valeur:		00H~7FH (0~127) 0-63 = OFF, 64-127 = ON

❍Commandes du son 1~9 (CC70~78) (tirettes harmoniques)

Statut	2e octet	3e octet
BnH	ccH	vvH
n = numéro de canal MIDI:		0H~FH (can.1~can.16)
cc = no. de commande de contrôle:		46H~4EH (70~78)
vv = valeur:		00H~7FH (0~127)

* Reçoit les valeurs des tirettes harmoniques.
* Si la fonction MIDI IN est en mode clavier seul (p. 20), les messages arrivant via MIDI IN sont affectés à la partie UPPER.
* Non reçu si MIDI SOUND CONTROLLERS SWITCH (p. 45) est sur OFF.

cc	H.Bar Feet
46H	16'
47H	5 1/3'
48H	8'
49H	4'
4AH	2 1/3'
4BH	2'
4CH	1 3/5'
4DH	1 1/3'
4EH	1'

* Les valeurs des commandes de contrôle correspondent aux réglages suivants des tirettes harmoniques.

vv	H.Bar Level
00H - 0EH	0
0FH - 1CH	1
1DH - 2AH	2
2BH - 38H	3
39H - 47H	4
48H - 55H	5
56H - 63H	6
64H - 71H	7
72H - 7FH	8

❍Contrôleur général 5 (CC80) (vitesse de rotation)

Statut	2e octet	3e octet
BnH	50H	vvH
n = numéro de canal MIDI:		0H~FH (can.1~can.16)
vv = valeur:		00H~7FH (0~127)

* Si la fonction MIDI IN est en mode clavier seul (p. 20), ces messages arrivent sur le canal choisi comme canal de contrôle MIDI (p. 46) (réglage usine: canal 1).
* Non reçu si MIDI GENERAL CONTROLLERS SWITCH (p. 45) est sur OFF.

❍Contrôleur général 6 (CC81) (frein de l'effet de rotation)

Statut	2e octet	3e octet
BnH	51H	vvH
n = numéro de canal MIDI:		0H~FH (can.1~can.16)
vv = valeur:		00H~7FH (0~127) 0-63 = Rotation, 64-127 = Frein

* Si la fonction MIDI IN est en mode clavier seul (p. 20), ces messages arrivent sur le canal choisi comme canal de contrôle MIDI (p. 46) (réglage usine: canal 1).
* Non reçu si MIDI GENERAL CONTROLLERS SWITCH (p. 45) est sur OFF.

●Changement de programme

Statut	2e octet	
CnH	ppH	
n = numéro de canal MIDI:		0H~FH (can.1~can.16)
pp = numéro de programme:		00H~05H (prog.1~prog.6) (configurations)
		08H~0DH (prog.9~prog.14)
		10H~15H (prog.17~prog.22)
		18H~1DH (prog.25~prog.30)
		20H~25H (prog.33~prog.38)
		28H~2DH (prog.41~prog.46)

* Non reçu quand MIDI PROGRAM CHANGE SWITCH est sur OFF (p. 45) (réglage usine: OFF).
* Les numéros de programme (configuration) sont reçus sur le canal choisi comme canal de contrôle (p. 46) (réglage usine: canal 1).
* Les numéros de configuration changent lorsque la fonction MIDI IN est en mode clavier seul (p. 20).

■Messages de mode canal

●Coupure de tous les sons (CC120)

Statut	2e octet	3e octet
BnH	78H	00H
n = numéro de canal MIDI:		0H~FH (can.1~can.16)

* A la réception de ce message, toutes les notes produites sur le canal correspondant sont coupées.

●Initialisation de tous les contrôleurs (CC121)

Statut	2e octet	3e octet
BnH	79H	00H
n = numéro de canal MIDI:		0H~FH (can.1~can.16)

* A la réception de ce message, les contrôleurs suivants retrouvent leur valeur initiale.

Contrôleur	Valeur initiale
Hold 1	0 (off)

●Toutes les notes coupées (CC123)

Statut	2e octet	3e octet
BnH	7BH	00H
n = numéro de canal MIDI:		0H~FH (can.1~can.16)

* A la réception de ce message, toutes les notes produites sur le canal correspondant sont coupées. Cependant, si Hold 1 est activé, le son est maintenu jusqu'à la fin de ces notes.

■Messages système temps réel

●Active Sensing

Statut
FEH

* A la réception d'un message Active Sensing, l'appareil contrôle l'intervalle séparant les messages MIDI reçus. S'il s'écoule plus de 420 ms sans réception d'un message, le traitement sera le même que lors de la réception de messages Coupure de tous les sons, Toutes les notes coupées et Initialisation de tous les contrôleurs. Ensuite le contrôle s'arrête.

■Messages système exclusif

Statut	octet de données	statut
F0H	iiH, ddH, ..., eeH	F7H

F0H: Statut de message système exclusif
ii = no. d'identification: No. d'identification (identification du fabricant) précisant de quel fabricant le message SysEx émane. Le no. d'identification de Roland est 41H. Les numéros d'identification 7EH et 7FH constituent une extension de la norme MIDI et sont des messages universels en temps non réel (7EH) et des des messages universels en temps réel (7FH).
dd,..., ee = données: 00H~7FH (0~127)
F7H: EOX (End Of Exclusive) Dernier statut d'un message SysEx.
Les messages SysEx reçus par le VK-8M sont: des messages liés aux réglages de mode, des messages SysEx universels temps réel, des demandes de données (Request) (RQ1) et des ensembles de données (Data) (DT1).

●Messages SysEx universels temps réel

Message de demande d'identité

Statut	Octet de données	Statut
F0H	7FH, dev, 06H, 01H	F7H

Octet	Explication
FOH	Statut exclusif
7FH	No. d'identification (message universel temps réel)
dev	Identification de l'appareil (dev: 10H (17) fixe)
06H	Sous-ID 1 (informations générales)
01H	Sous-ID 2 (demande d'identité)
F7H	EOX (Fin de message SysEx)

* "dev" correspond au propre no. d'appareil ou 7FH (diffusion)

●Demande de données (Request) 1 RQ1

Ce message demande à l'autre appareil de transmettre des données. L'adresse et la taille indiquent le type et le volume des données demandées. A la réception d'une demande de données, ces données sont transmises sous forme de messages d'ensembles de données (Data) DT1 à condition que l'appareil soit dans un état lui permettant de transmettre des données et que l'adresse et la taille soient corrects. Si ces conditions ne sont pas remplies, il n'y a pas de transmission. L'identification de modèle pour messages exclusifs de cet instrument est 00 4DH.

Statut	octet de données
F0H	41H, dev, 00H, 4DH, 11H, aaH, bbH, ccH, ddH, ssH, ttH, uuH, vvH, sum
Statut	
F7H	

Octet	Remarques
F0H	Statut exclusif
41H	No. d'identification (Roland)
dev	Identification de l'appareil (dev: 10H fixe)
00H	Modèle
4DH	Modèle (VK-8M)
11H	Identité de la commande (RQ1)
aaH	MSB (octet de statut supérieur) de l'adresse
bbH	Adresse
ccH	Adresse
ddH	LSB (octet de statut inférieur) de l'adresse
ssH	MSB (OSS) de la taille
ttH	Taille
uuH	Taille
vvH	LSB (OSI) de la taille
sum	Somme de contrôle
F7H	EOX (Fin de message SysEx)

* Le volume des données pouvant être transmises en une fois dépend du type de données; les données sont transmises à partir de l'adressse et de la taille de départ spécifiées. Pour en savoir plus sur l'adresse et la taille, voyez "Tableaux des adresses de paramètres (MODEL ID = 00 4DH)" (p. 59).
* Pour en savoir plus sur l'adresse, la taille et la somme de contrôle, voyez "Exemples de messages système exclusif et calcul de la somme de contrôle" (p. 61).
* Pour en savoir plus sur la somme de contrôle, voyez page 61.

●Données (Data) 1 DT1

Ce message transmet des données et permet de déterminer les données (réglages) de l'appareil récepteur.

Statut	octet de données
F0H	41H, dev, 00H, 4DH, 12H, aaH, bbH, ccH, ddH, eeH, ... ffH, sum
Statut	
F7H	

Octet	Remarques
F0H	Statut exclusif
41H	No. d'identification (Roland)
dev	Identification de l'appareil (dev: 10H fixe)
00H	Modèle
4DH	Modèle (VK-8, VK-8M)
12H	Identité de la commande (DT1)
aaH	MSB (OSS) de l'adresse
bbH	Adresse
ccH	Adresse
ddH	LSB (OSI) de l'adresse
eeH	Données:Données à transmettre. Les données comportant plusieurs octets sont transmises selon l'ordre de l'adresse.
:	:
ffH	Données
sum	Somme de contrôle
F7H	EOX (Fin de message SysEx)

* Pour en savoir plus sur l'adresse, la taille et la somme de contrôle, voyez "Tableaux des adresses de paramètres (MODEL ID = 00 4DH)" (p. 59).
* Les données supérieures à 128 octets doivent être réduites en paquets de 128 ou moins avant d'être transmises. Des messages de données (DT1) successsifs doivent en outre être espacés d'au moins 40 ms.
* Pour en savoir plus sur la somme de contrôle, voyez page 61.

2. Données transmises

* Les messages concernant tout le système ou toute la partie d'orgue sont transmis sur le canal choisi comme canal de contrôle MIDI (p. 46).
* Les messages concernant les parties individuelles de l'orgue sont transmis sur les canaux MIDI choisis pour les parties UPPER/LOWER/PEDAL (p. 46).

■Messages canal de sons

●Note off

Statut	2e octet	3e octet
8nH	kkH	vvH
n = numéro de canal MIDI:		0H~FH (can.1~can.16)
kk = numéro de note:		40H (64) (SPRING SHOCK)
vv = vitesse de relâchement:		40H (64) (SPRING SHOCK)

●Note on

Statut	2e octet	3e octet
9nH	kkH	vvH
n = numéro de canal MIDI:		0H~FH (can.1~can.16)
kk = numéro de note:		40H (64) (SPRING SHOCK)
vv = dynamique de déclenchement:		01H-7FH (1-127) (SPRING SHOCK)

●Commandes de contrôle

❍Expression (CC11)

Statut	2e octet	3e octet
BnH	0BH	vvH
n = numéro de canal MIDI		0H - FH (can.1~can.16)
vv = expression:		10H - 7FH (10 - 127) (Organ Part)

* Transmis sur le canal choisi comme canal de contrôle MIDI (p. 46) lorsque la pédale d'expression est actionnée.

❍Contrôleur général 2 (CC17) (Wheel Brake)

Statut	2e octet	3e octet
BnH	11H	vvH
n = numéro de canal MIDI:		0H~FH (can.1~can.16)
vv = valeur:		00H - 7FH (0 - 127) 0-63 = OFF, 64-127 = ON

* Non reçu lorsque MIDI GENERAL CONTROLLERS SWITCH (p. 45) est sur OFF.

❍Contrôleur général 5 (CC80) (vitesse de rotation)

Statut	2e octet	3e octet
BnH	50H	vvH
n = numéro de canal MIDI:		0H~FH (can.1~can.16)
vv = valeur:		00H~7FH (0~127)

* Non reçu lorsque MIDI GENERAL CONTROLLERS SWITCH (p. 45) est sur OFF.

❍Contrôleur général 6 (CC81) (frein de l'effet de rotation)

Statut	2e octet	3e octet
BnH	51H	vvH
n = numéro de canal MIDI:		0H~FH (can.1~can.16)
vv = valeur:		00H - 7FH (0 - 127) 0-63 = SPIN, 64-127 = BRAKE

* Non reçu lorsque MIDI GENERAL CONTROLLERS SWITCH (p. 45) est sur OFF.

●Changement de programme

Statut	2e octet	
CnH	ppH	
n = numéro de canal MIDI:		0H~FH (can.1~can.16)
pp = numéro de programme:		00H~05H (prog.1~prog.6) (configurations)
		08H~0DH (prog.9~prog.14)
		10H~15H (prog.17~prog.22)
		18H~1DH (prog.25~prog.30)
		20H~25H (prog.33~prog.38)
		28H~2DH (prog.41~prog.46)

* Non reçu lorsque MIDI PROGRAM CHANGE SWITCH est sur OFF (p. 45) (réglage usine: OFF).

■Messages système temps réel

Active Sensing

Statut
FEH

* Transmis constamment à intervalles d'environ 250 ms.

■Messages système exclusif (SysEx)

Les messages "Réponse d'identification" et "Données 1 (DT1)" sont les seuls messages SysEx transmis par le VK-8M.

A la réception d'une demande en bonne et due forme d'identification ou de données 1 (RQ1), les données internes requises sont transmises.

●Réponse d'identification

Statut	Octet de données
F0H	7EH, dev, 06H, 02H, 41H, 4DH, 01H, 00H, 01H, 00H, 00H, 00H, 00H
Statut	
F7H	

Octet	Explication
FOH	Statut exclusif
7FH	No. d'identification (message universel temps non réel)
dev	Identité de l'appareil (utiliser la même que celle de Roland)
06H	Sous-ID 1 (informations générales)
02H	Sous-ID 2 (réponse d'identification)
41H	No. d'identification (Roland)
4DH	Code de famille d'appareils (LSB)
01H	Code de famille d'appareils (MSB)
00H	Code de famille d'appareils (LSB)
01H	Code de famille d'appareils (MSB)
00H	Version du logiciel
00H	Version du logiciel
00H	Version du logiciel
00H	Version du logiciel
F7H	EOX (Fin de message SysEx)

* Renvoyez le numéro d'identification unique (dev) lorsque l'appareil reçoit une demande d'identification (Broadcast).

●Données1 DT1

Statut	Octet de données
F0H	41H, dev, 00H, 4DH, 12H, aaH, bbH, ccH, ddH, eeH... ffH, sum
Statut	
F7H	

Octet	Remarques
F0H	Statut exclusif
41H	No. d'identification (Roland)
dev	Identification de l'appareil (dev: 10H fixe)
00H	Modèle
4DH	Modèle (VK-8M)
12H	Identification de la commande (DT1)
aaH	MSB (OSS) de l'adresse
bbH	Adresse
ccH	Adresse
ddH	LSB (OSI) de l'adresse
eeH	données:Données à transmettre. Les données comportant plusieurs octets sont transmises selon l'ordre de l'adresse.
:	:
ffH	Données
sum	Somme de contrôle
F7H	EOX (Fin de message SysEx)

* Pour en savoir plus sur l'adresse, la taille et la somme de contrôle, voyez "Tableaux des adresses de paramètres (MODEL ID = 00 4DH)" (p. 59).

* Les données supérieures à 128 octets doivent être réduites en paquets de 128 ou moins avant d'être transmises à intervalles de 40 ms environ.

* Pour en savoir plus sur la somme de contrôle, voyez page 61.

3. Tableaux des adresses de paramètres (MODEL ID = 00 4DH)

La transmission des adresses marquées "#" est divisée en paquets. Par exemple ABH en hexadécimal sera divisé en 0AH et 0BH, et sera transmis/reçu dans cet ordre.

L'ajout de (VK-8) et (VK-8M) dans le tableau indique un paramètre propre à l'un ou l'autre modèle.

Start Address	Description
00 00 00 00	System
10 00 00 00 :	Temporary Registration
20 00 00 00	User Registration (1-1)
20 01 00 00	User Registration (1-2)
:	
20 05 00 00	User Registration (1-6)
20 08 00 00	User Registration (2-1)
:	
20 0D 00 00	User Registration (2-6)
20 10 00 00	User Registration (3-1)
:	
20 15 00 00	User Registration (3-6)
20 18 00 00	User Registration (4-1)
:	
20 1D 00 00	User Registration (4-6)
20 20 00 00	User Registration (5-1)
:	
20 25 00 00	User Registration (5-6)
20 28 00 00	User Registration (6-1)
:	
20 2D 00 00	User Registration (6-6)

* Système

Offset Address	Description
00 00 00	System Common
00 01 00	System MIDI
00 02 00	System Organ
00 03 00	System FX

* Registration (Configuration)

Offset Address	Description
00 00 00	Registration Common
00 10 00	Registration Organ
00 20 00	Registration FX

* System Common

Offset Address		Description
# 00 00	0000 aaaa 0000 bbbb 0000 cccc 0000 dddd	Master Tune (24 - 2024) -100.0 - 100.0 [cent]
00 04	0000 aaaa	Key Transpose (VK-8) (58 - 69) -6 - +5
00 05	0000 aaaa	Foot Control Assign (VK-8) (0 - 11) ROTARY SLOW/FAST, ROTARY SPEED, ROTARY BRAKE ON/OFF, OTHER TONES GLIDE, PRESET UP, OVERDRIVE, OTHER TONES EXPRESSION, D-BEAM SYNC, CRESCENDO, RING MODULATION, TONE WHEEL BRAKE, SPRING SHOCK
00 06	0000 000a	Foot Control Polarity (VK-8) (0 - 1) STANDARD, REVERSE
00 07	0000 000a	Hold Pedal Polarity (VK-8) (0 - 1) STANDARD, REVERSE
00 08	0000 000a	Light Mode (VK-8M) (0 - 1) NORMAL,MULTI
00 09	0000 aaaa	Auto Color Mode (VK-8M) (0 - 10) OFF,1 - 10
00 00 00 0A		Total Size

Tableau d'équipement MIDI

* System MIDI

Offset Address		Description	
00 00	0000 aaaa	Control Channel	(0 - 15) 1 - 16
00 01	0000 aaaa	Upper Channel	(0 - 15) 1 - 16
00 02	0000 aaaa	Lower Channel	(0 - 15) 1 - 16
00 03	0000 aaaa	Pedal Channel	(0 - 15) 1 - 16
00 04	0000 aaaa	Other Tones Channel (VK-8)	(0 - 15) 1 - 16
00 05	0000 aaaa	Drums Channel (VK-8)	(0 - 15) 1 - 16
00 06	0000 aaaa	Spring Shock Channel	(0 - 15) 1 - 16
00 07	0000 000a	Sound Controllers Switch	(0 - 1) OFF, ON
00 08	0000 000a	General Controllers Switch	(0 - 1) OFF, ON
00 09	0000 000a	Program Change Switch	(0 - 1) OFF, ON
00 0A	0000 000a	MIDI In Function (VK-8M) SEQUENCER MODE, SINGLE KEYBOARD MODE	(0 - 1)
00 00 00 0B	Total Size		

* System Organ

Offset Address		Description	
00 00	000a aaaa	On Click Level	(0 - 31)
00 01	000a aaaa	Off Click Level	(0 - 31)
00 02	0000 aaaa	Percussion Soft Level	(0 - 15)
00 03	0000 aaaa	Percussion Norm Level	(0 - 15)
00 04	0aaa aaaa	Percussion Slow Time	(0 - 127)
00 05	0aaa aaaa	Percussion Fast Time	(0 - 127)
00 06	0000 aaaa	Percussion Recharge Time	(0 - 10)
00 07	0aaa aaaa	Percussion H.Bar Level	(0 - 127)
00 08	0aaa aaaa	D-Beam Crescendo	(0 - 127)
00 09	0aaa aaaa	Organ Crescendo (VK-8)	(0 - 127)
00 00 00 0B	Total Size		

* System FX

Offset Address		Description	
00 00	0aaa aaaa	Rotary Woofer Level	(0 - 127)
00 01	0aaa aaaa	Rotary Tweeter Level	(0 - 127)
00 02	0aaa aaaa	Rotary Woofer Rise Time	(0 - 127)
00 03	0aaa aaaa	Rotary Tweeter Rise Time	(0 - 127)
00 04	0aaa aaaa	Rotary Woofer Fall Time	(0 - 127)
00 05	0aaa aaaa	Rotary Tweeter Fall Time	(0 - 127)
00 06	0aaa aaaa	Rotary Woofer Speed Fast	(0 - 127)
00 07	0aaa aaaa	Rotary Tweeter Speed Fast	(0 - 127)
00 08	0aaa aaaa	Rotary Woofer Speed Slow	(0 - 127)
00 09	0aaa aaaa	Rotary Tweeter Speed Slow	(0 - 127)
00 0A	0000 aaaa	Rotary Woofer Spread	(0 - 10)
00 0B	0000 aaaa	Rotary Tweeter Spread	(0 - 10)
00 0C	0000 aaaa	Rotary Mic Distance	(0 - 10)
00 0D	0000 aaaa	Rotary Randomize	(0 - 10)
00 0E	0000 aaaa	EQ Bass	(59 - 69) -5 - +5
00 0F	0000 aaaa	EQ Middle	(59 - 69) -5 - +5
00 10	0000 aaaa	EQ Treble	(59 - 69) -5 - +5
00 11	0000 000a	Rotary Indicator Sync Source (VK-8M) Tweeter, Woofer	(0 - 1)
00 00 00 0B	Total Size		

* Registration Common

Offset Address		Description	
00 00	0000 000a	Keyboard Split Switch (VK-8)	(0 - 1) OFF, ON
00 01	0aaa aaaa	Keyboard Split Point (VK-8)	(0 - 127) C-1 - G9
00 02	0000 000a	Hold Pedal Assign (VK-8) ORGAN & OTHER TONES, OTHER TONES	(0 - 1)
00 03	0000 000a	D-Beam Switch	(0 - 1) OFF, ON
00 04	0000 0aaa	D-Beam Assign CRESCENDO, ROTARY SPEED, RING MODULATION, TONE WHEEL BRAKE, SPRING SHOCK, GLIS(VK-8M)	(0 - 5)
00 05	0000 000a	D-Beam Rotary Speed Mode SLOW/FAST, COTINUOUS	(0 - 1)
00 06	0000 000a	Rotary Fast/Slow Status SLOW, FAST	(0 - 1)
00 07	0000 00aa	Expression Mode (VK-8) NORMAL, OTHER TONES CRESCENDO, ORGAN CRESCENDO	(0 - 2)
00 08	0000 000a	Other Tones Switch (VK-8)	(0 - 1) OFF, ON
00 09	0000 0aaa	Other Tones PC Number (VK-8)	(0 - 7) 1 - 8
00 0A	0aaa aaaa	Other Tones Level (VK-8)	(0 - 127)
00 0B	0000 0aaa	Other Tones Octave Shift (VK-8)	(61 - 67) -3 - +3
00 0C	0000 00aa	Other Tones Assign (VK-8) UPPER, LOWER, PEDAL	(0 - 2)
00 0D	0000 000a	Keyboard Split Mode (VK-8) UPPER/LOWER, UPPER/PEDAL	(0 - 1)
00 0E	0000 00aa	Expression Pedal Select(VK-8M) ACTIVE EXP,EXP,MIX	(0 - 2)
00 00 00 0B	Total Size		

* Registration Organ

Offset Address		Description	
00 00	0000 aaaa	Upper Harmonic Bar 16'	(0 - 8)
00 01	0000 aaaa	Upper Harmonic Bar 5-1/3'	(0 - 8)
00 02	0000 aaaa	Upper Harmonic Bar 8'	(0 - 8)
00 03	0000 aaaa	Upper Harmonic Bar 4'	(0 - 8)
00 04	0000 aaaa	Upper Harmonic Bar 2-2/3'	(0 - 8)
00 05	0000 aaaa	Upper Harmonic Bar 2'	(0 - 8)
00 06	0000 aaaa	Upper Harmonic Bar 1-3/5'	(0 - 8)
00 07	0000 aaaa	Upper Harmonic Bar 1-1/3'	(0 - 8)
00 08	0000 aaaa	Upper Harmonic Bar 1'	(0 - 8)
00 09	0000 aaaa	Lower Harmonic Bar 16'	(0 - 8)
00 0A	0000 aaaa	Lower Harmonic Bar 5-1/3'	(0 - 8)
00 0B	0000 aaaa	Lower Harmonic Bar 8'	(0 - 8)
00 0C	0000 aaaa	Lower Harmonic Bar 4'	(0 - 8)
00 0D	0000 aaaa	Lower Harmonic Bar 2-2/3'	(0 - 8)
00 0E	0000 aaaa	Lower Harmonic Bar 2'	(0 - 8)
00 0F	0000 aaaa	Lower Harmonic Bar 1-3/5'	(0 - 8)
00 10	0000 aaaa	Lower Harmonic Bar 1-1/3'	(0 - 8)
00 11	0000 aaaa	Lower Harmonic Bar 1'	(0 - 8)
00 12	0000 aaaa	Pedal Harmonic Bar 16'	(0 - 8)
00 13	0000 aaaa	Pedal Harmonic Bar 8'	(0 - 8)
00 14	0000 000a	Percussion Switch	(0 - 1) OFF, ON
00 15	0000 000a	Percussion Harmonic	(0 - 1) 2ND, 3RD
00 16	0000 000a	Percussion Soft	(0 - 1) NORM, SOFT
00 17	0000 000a	Percussion Slow	(0 - 1) FAST, SLOW
00 18	0000 00aa	Wheel Type VINTAGE 1, VINTAGE 2, CLEAN	(0 - 3)
00 19	0aaa aaaa	Leakage Level	(0 - 127)
00 00 00 0B	Total Size		

* Registration FX

Offset Address		Description	
00 00	0000 000a	Vibrato Chorus Switch	(0 - 1) OFF, ON
00 01	0000 0aaa	Vibrato Chorus Type V-1, V-2, V-3, C-1, C-2, C-3	(0 - 5)
00 02	0000 00aa	Vibrato Chorus Vintage '50, '60, '70	(0 - 2)
00 03	0aaa aaaa	Rotary Speed	(0 - 127)
00 04	0000 000a	Rotary Brake	(0 - 1) OFF, ON
00 05	0000 000a	Rotary Bypass	(0 - 1) OFF, ON
00 06	0000 00aa	Amp & Speaker TYPE I, TYPE II, TYPE III, TYPE IV	(0 - 3)
00 07	0aaa aaaa	Overdrive OFF, 1 - 127	(0 - 127)
00 08	0aaa aaaa	Tone -63 - +63	(1 - 127)
00 09	0000 000a	Ring Modulator Switch	(0 - 1) OFF, ON
00 0A	0aaa aaaa	Ring Modulator Frequency	(0 - 127)
00 0B	0000 00aa	Reverb Type ROOM, HALL, CHURCH, SPRING	(0 - 3)
00 0C	0aaa aaaa	Reverb Level	(0 - 127)
00 0D	0aaa aaaa	Reverb Time	(0 - 127)
00 0E	0aaa aaaa	Chorus Level (VK-8)	(0 - 127)
00 00 00 0B	Total Size		

4. Documentation supplémentaire

■Tableau de conversion décimal/hexadécimal

Le MIDI utilise des données codées en hexadécimal sur 7 bits pour décrire les valeurs, les adresses et la taille des messages système exclusif. Le tableau ci-dessous fournit la correspondance entre valeurs décimales et hexadécimales.

* Les valeurs hexadécimales sont suivies d'un "H".

D	H	D	H	D	H	D	H
0	00H	32	20H	64	40H	96	60H
1	01H	33	21H	65	41H	97	61H
2	02H	34	22H	66	42H	98	62H
3	03H	35	23H	67	43H	99	63H
4	04H	36	24H	68	44H	100	64H
5	05H	37	25H	69	45H	101	65H
6	06H	38	26H	70	46H	102	66H
7	07H	39	27H	71	47H	103	67H
8	08H	40	28H	72	48H	104	68H
9	09H	41	29H	73	49H	105	69H
10	0AH	42	2AH	74	4AH	106	6AH
11	0BH	43	2BH	75	4BH	107	6BH
12	0CH	44	2CH	76	4CH	108	6CH
13	0DH	45	2DH	77	4DH	109	6DH
14	0EH	46	2EH	78	4EH	110	6EH
15	0FH	47	2FH	79	4FH	111	6FH
16	10H	48	30H	80	50H	112	70H
17	11H	49	31H	81	51H	113	71H
18	12H	50	32H	82	52H	114	72H
19	13H	51	33H	83	53H	115	73H
20	14H	52	34H	84	54H	116	74H
21	15H	53	35H	85	55H	117	75H
22	16H	54	36H	86	56H	118	76H
23	17H	55	37H	87	57H	119	77H
24	18H	56	38H	88	58H	120	78H
25	19H	57	39H	89	59H	121	79H
26	1AH	58	3AH	90	5AH	122	7AH
27	1BH	59	3BH	91	5BH	123	7BH
28	1CH	60	3CH	92	5CH	124	7CH
29	1DH	61	3DH	93	5DH	125	7DH
30	1EH	62	3EH	94	5EH	126	7EH
31	1FH	63	3FH	95	5FH	127	7FH

D: décimal

H: hexadécimal

* Les expressions décimales utilisées pour les canaux MIDI, la sélection de banque et le changement de programme seront supérieures d'une unité à la valeur du tableau ci-dessus.

* Le MIDI possédant 7 bits de données significatives, chaque octet peut comporter un maximum de 128 valeurs différentes. Quand une résolution supérieure est nécessaire, les données sont codées sur deux octets ou plus. Par exemple, une valeur indiquée par un double octet comme aa bbH, aura une valeur décimale de : aa x 128 + bb.

* Pour les valeurs algébriques (±), 00H = -64, 40H = ±0 et 7FH = +63. L'équivalent décimal sera donc inférieur de 64 à la valeur décimale du tableau ci-dessus. Pour une valeur algébrique codée sur deux octets, 00 00H = -8192, 40 00H = ±0 et 7F 7FH = +8191. L'expression décimale de : aa bbH par exemple, sera aa bbH - 40 00H = aa x 128 + bb - 64 x 128.

<Exemple 1> Quel est l'équivalent décimal de 5AH?

Suivant le tableau ci-dessus, 5AH = 90.

<Exemple 2> Quel est l'équivalent décimal des valeurs hexadécimales à 7 bits 12 34H?

Suivant le tableau ci-dessus, 12H= 18 et 34H= 52
Donc, 18 x 128 + 52 = 2356

■Exemples de messages MIDI

<Exemple 1> 92 3E 64

9n est l'octet de statut "Note On" où "n" représente le numéro de canal MIDI. Comme 2H = 2, 3EH = 62 et 64H = 100, il s'agit d'un message de note enclenchée (Note On) sur le canal MIDI 3, avec la note numéro 62 (Ré4) et une valeur de dynamique 100.

<Exemple 2> C0 15

CnH est l'octet de statut d'un changement de programme où "n" représente le numéro de canal MIDI. Comme 0H = 0, and 15H = 21, il s'agit d'un changement de programme sur le canal MIDI 1, appelant le programme numéro 22.

■Exemples de messages système exclusif et calcul de la somme de contrôle

Les messages SysEx Roland (RQ1, DT1) sont transmis avec une somme de contrôle (total) à la fin de l'envoi des données (avant F7) pour vérifier leur bonne transmission. La valeur de la somme de contrôle est déterminée par l'adresse et les données (ou la taille) du message SysEx.

●Comment calculer la somme de contrôle

La somme de contrôle est une valeur dont les 7 bits les plus faibles sont des 0 quand l'adresse, la taille et la somme de contrôle elle-même sont additionnés. La formule suivante montre comment calculer la somme de contrôle quand le message exclusif à transmettre a une adresse : aa bb cc ddH et une taille de données : ee ffH.
aa + bb + cc + dd + ee + ff = total
total ÷ 128 = quotient ... reste
128–reste = somme de contrôle

<Exemple 1>Activation de la percussion de l'orgue de la configuration temporaire (DT1).

"Tableaux des adresses de paramètres (MODEL ID = 00 4DH)" (p. 59) indique que l'adresse de départ des configurations temporaires est 10 00 00 00H, que l'adresse d'offset du paramètre Organ de la configuration est 10 00H, et que l'adresse du paramètre "PERCUSSION SWITCH" est 00 14H. L'adresse est donc la suivante:

```
   10 00 00 00H
         10 00H
+)       00 14H
---------------
   10 00 10 14H
```

comme "ON"correspond à la valeur 01H,

F0	41	10	00 4D	12	10 00 10 14	01	??	F7
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	adresse	données	somme de contrôle(6)	

(1) Statut exclusif
(2) No. d'identification (Roland)
(3) Identification de l'appareil (17)
(4) Modèle (VK-8, VK-8M)
(5) Identification de la commande (DT1)
(6) EOX

Il reste à calculer la somme de contrôle.
10H + 00H + 10H + 14H + 01H = 16 + 0 + 16 + 20 + 1 = 53 (somme)
53 (total) ÷ 128 = 0 (quotient)... 53 (reste)
somme de contrôle = 128 – 53 (quotient) = 75 = 4BH

Le message à transmettre sera donc F0 41 10 00 4D 12 10 00 10 14 01 4B F7.

<Exemple 2>Récupérer les données Organ préprogrammées pour une configuration utilisateur: 02 (RQ1).

Le "Tableaux des adresses de paramètres (MODEL ID = 00 4DH)" (p. 59) indique que l'adresse de départ du USER: 02 est 20 01 00 00H, et que l'adresse d'offset du paramètre Organ est 10 00H. L'adresse est donc la suivante:

```
   20 01 00 00H
+)       10 00H
---------------
   20 01 10 00H
```

Coomme la taille de la partie de Performance est 00 00 00 1AH,

F0	41	10	00 4D	11	20 01 10 00	00 00 00 1A	??	F7
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	adresse	données	somme de contrôle(6)	

(1) Statut exclusif
(2) No. d'identification (Roland)
(3) Identification de l'appareil (17)
(4) Modèle (VK-8, VK-8M)
(5) Identification de la commande (RQ1)
(6) EOX

Il reste à calculer la somme de contrôle.
20H + 01H + 10H + 00H + 00H + 00H + 00H + 1AH =
32 + 1 + 16 + 0 + 0 + 0 + 0 + 26 = 75 (somme)
75 (total) ÷ 128 = 0 (produit)… 75 (reste)
somme de contrôle = 128 – 75 (reste) = 53 = 35H

Un message de F0 41 10 00 4D 11 20 01 10 00 00 00 00 1A 35 F7 est donc transmis.

ORGAN Module
Model VK-8M

MIDI Implementation Chart

Date : Dec. 1, 2002
Version : 1.00

Function...		Transmitted	Recognized SEQUENCER MODE	Recognized SINGLE KEYBOARD MODE	Remarks
Basic Channel	Default	1–16	1–16	1–16	
	Changed	1–16	1–16	X	
Mode	Default	Mode 3	Mode 3	Mode 1	
	Messages	X	X	X	
	Altered	**********			
Note Number :	True Voice	64 (SPRING SHOCK) **********	0–127 36–96 (UPPER/LOWER) 36–61 (PEDAL)	0–127 *1 36–96 36–61	
Velocity	Note On	O	O	O *2	
	Note Off	X	O	O	
After Touch	Key's	X	X	X	
	Channel's	X	X	X	
Pitch Bend		X	X	X	
Control Change	11	O *3	O *3	O *4	Expression
	17	O *3, *5	O *3, *5	O *5	General purpose controller 2
	70–78	X	O *3, *6	O *6	Sound controller
	64	X	O	O	Hold 1
	80	O *3, *7	O *3, *7	O	General purpose controller 5
	81	O *3, *8	O *3, *8	O	General purpose controller 6
Program Change	: True Number	0–35 **********	O 0-5, 8-13, 16-21, 24-29, 32-37, 40-45	O *9	Program No. 1-6, 9-14, 17-22, 25-30, 33-38, 41-46
System Exclusive		O	O	O	
System Common	: Song Position	X	X	X	Processed as 0
	: Song Select	X	X	X	
	: Tune Request	X	X	X	
System Real Time	: Clock	X	X	X	
	: Commands	X	X	X	
Aux Messages	: All Sound Off	O	O	X	
	: Reset All Controllers	X	O	X	
	: All Notes Off	X	O	X	
	: Active Sensing	O	O	O	
	: System Reset	X	X	X	
Notes		*1 The messages will be received as messages for upper part, regardless of their channel number. *2 Velocity for organ parts is fixed. *3 The Messages will be received on the channel specified by Control MIDI Channel. *4 Received Data will be handled in the same way as the EXPRESSION PEDAL jack of the VK-8M itself. *5 Wheel Brake *6 Harmonic Bar *7 Rotary Speed *8 Rotary Brake *9 Registration will be switched by received MIDI message.			

Mode 1 : OMNI ON, POLY
Mode 2 : OMNI ON, MONO
Mode 3 : OMNI OFF, POLY
Mode 4 : OMNI OFF, MONO

O : Yes
X : No

Fiche technique

VK-8M: Module d'orgue

● Générateur de son
Roues phoniques virtuelles

● Parties
3 parties (Upper, Lower, Pedal)

● Polyphonie maximum
Polyphonie intégrale

● Orgue

Roues phoniques
VINTAGE 1, VINTAGE 2, CLEAN

Bruit de fuite harmonique (Leakage)

Vibrato et Chorus
V1, V2, V3, C1, C2, C3

Percussion
SECOND, THIRD, SOFT, SLOW

Simulateur d'amplificateur (AMP)
TYPE I, TYPE II, TYPE III, TYPE IV

Overdrive

Tone

Réverbération
ROOM, HALL, CHURCH, SPRING

Niveau de réverbération

D BEAM
CRESCENDO, ROTARY SPEED, RING MODULATOR, TONE WHEEL BRAKE, SPRING SHOCK, GLISSANDO

● Mémoire interne
Mémoires de configuration (Registration): 36 (mémoires utilisateur)

● Commandes:

Tirettes harmoniques
16', 5-1/3', 8', 4', 2-2/3', 2', 1-3/5', 1-1/3', 1'

TONE WHEEL
Commande [LEAKAGE], bouton [TONE WHEEL]

VIBRATO AND CHORUS
Bouton VIBRATO AND CHORUS [ON], commande [VIBRATO AND CHORUS]

D BEAM
Contrôleur D BEAM, bouton D BEAM [ON], bouton [D BEAM]

AMPLIFIER
Commande [OVERDRIVE], bouton [AMPLIFIER], commande [TONE]

REVERB
Bouton [REVERB], commande REVERB [LEVEL]

PERCUSSION
Bouton [2ND/3RD], bouton [SOFT], bouton [SLOW]

ROTARY SOUND
Bouton [BRAKE], bouton [SLOW/FAST]

REGISTRATION
Bouton [H-BAR PART], bouton [H-BAR MANUAL] bouton [WRITE], bouton [BANK], boutons [1]~[6]

INPUT
Bouton [INPUT], commande INPUT [VOLUME]

Commande [MASTER VOLUME]

● Connecteurs
Sorties OUTPUT (L (MONO), R): jack 1/4" (6,35)
Entrées INPUT (L (MONO), R): jack 1/4" (6,35)
Prise casque PHONES: mini-jack stéréo
Prise EXPRESSION PEDAL
Prises MIDI (IN, OUT)
Prise pour adaptateur secteur (9V)

● Alimentation
Adaptateur secteur (PSB-1U)

● Consommation
700 mA

● Finition
Faces latérales: Finition bois naturel (noyer)

● Dimensions
233 (L) x 275 (P) x 77 (H) mm

● Poids
1,7 kg

● Accessoires
Mode d'emploi, Référence rapide du mode d'édition, adaptateur, cordon d'alimentation

* *En vue d'améliorer le produit, les caractéristiques techniques et/ou l'aspect de cet appareil peuvent être modifiés sans avis préalable.*

Index

Chiffres

2ND 25
3RD 25

A

Active Expression 35
Algorithme de simple déclenchement 27
Ampli, type 12

B

BANK 37
Brake 31–32
Bulk Dump 51

C

Canal MIDI de contrôle 46
Canal MIDI de la partie Lower 46
Canal MIDI de la partie Pedal 46
Canal MIDI de la partie Upper 46
Canal MIDI Spring Shock 46
Chorus 28
Clic 43
Clics du clavier 11
Configuration 12, 19
  Copier 38
  Sauvegarder 37–38
Connexion
  Adaptateur 13
  Ampli 15
  Casque 15
  Clavier 14
  Haut-parleur 15
  Pédale d'expression 36
  Séquenceur externe 50–51
COSM 7
Crochet pour cordon 10, 13

D

D BEAM ROTARY SPEED MODE 48
D Beam, contrôleur 31
DC IN 10

E

Edition 39
Egaliseur 47
Environnement 34
EQ BASS 47
EQ MIDDLE 47
EQ TREBLE 47

F

Factory Reset 17
Fuite 24

G

GLISS 31

L

Leakage 24

M

MASTER TUNE 47
Master Volume 16
Mémoire 12
Mémoire système 12
MIDI 49
  Canal 46, 49
MIDI GENERAL CONTROLLERS SWITCH 45
MIDI IN, fonction 20
MIDI PROGRAM CHANGE SWITCH 45
MIDI SOUND CONTROLLERS SWITCH 45
MIDI THRU 45
Mise sous tension 16
MODE CLAVIER SEUL 20
MODE SEQUENCEUR 20
Morceau de démonstration 18

O

OFF CLICK LEVEL 43
Omni On 20
ON CLICK LEVEL 43
Orgue, son 20
Overdrive 12, 30

P

Paramètre 39
Pédale d'expression 36
Percussion 11, 25
PERCUSSION FAST TIME 43
PERCUSSION H-BAR LEVEL 44
PERCUSSION NORMAL LEVEL 43
PERCUSSION RECHARGE TIME 44
PERCUSSION SLOW TIME 43
PERCUSSION SOFT LEVEL 43
Pieds, réglages 22–23

R

REGISTRATION 38
Registration 37
Repli 23
Ressort de réverbération, impact 32
Reverb 12
REVERB TIME 48
Réverbération 34
Réverbération, type 34
Ring Modulator 31–32
Rotary 12

ROTARY MIC DISTANCE 42
ROTARY RANDOMIZE 42
Rotary Sound 29
ROTARY TWEETER FALL TIME 42
ROTARY TWEETER LEVEL 42
ROTARY TWEETER RISE TIME 42
ROTARY TWEETER SPEED FAST 42
ROTARY TWEETER SPEED SLOW 42
ROTARY TWEETER SPREAD 42
ROTARY WOOFER FALL TIME 42
ROTARY WOOFER LEVEL 42
ROTARY WOOFER RISE TIME 42
ROTARY WOOFER SPEED FAST 42
ROTARY WOOFER SPEED SLOW 42
ROTARY WOOFER SPREAD 42
Roue phonique 24
Roue phonique virtuelle 11

S

Slow 27
Soft 26
SPEED, témoin 29

T

Tirettes harmoniques 12, 21
Tone 12, 30
Tone Wheel 11
Type d'ampli 30

V

Verrouillage, orifice 10
Vibrato 28
Vibrato et Chorus 11, 28

W

WT (Wheel Type) 24

Pour les pays de l'UE

CE

Ce produit répond aux normes de la directive européenne 89/336/EEC.

Pour les Etats-Unis

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION
RADIO FREQUENCY INTERFERENCE STATEMENT

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and
(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Unauthorized changes or modification to this system can void the users authority to operate this equipment.
This equipment requires shielded interface cables in order to meet FCC class B Limit.

Pour le Canada

NOTICE

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

AVIS

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.